

# El motín en la Cárcel Modelo de Barcelona quedó dominado a las 5 de la madrugada del domingo

Resultaron heridos dos policías armados, dos funcionarios de prisiones y nueve reclusos, tres de ellos graves

El incendio provocado por los presos se extendió rápidamente a toda una galería ● Los diputados Rodolfo Guerra y Solé Barberá actuaron de mediadores

BARCELONA, 30.—Un número elevado de heridos se encuentran internados en centros hospitalarios barceloneses, después de los enfrentamientos registrados en la ciudad condal a causa de un motín en la Cárcel Modelo, entre reclusos y fuerzas de orden público. El fuego que afectaba, casi por completo, a la galería quinta de este centro penitenciario ha sido apagado por los bomberos que con una dotación de 40 hombres y 8 vehículos, han permanecido frente a la puerta principal de la cárcel al poco tiempo de iniciarse el motín. En estos momentos, según ha podido saber "Cifra" de fuentes fidedignas no se oyen en las dependencias carcelarias ni gritos ni disparos, aunque la vigilancia es intensiva. Se encuentran dentro de la penitenciaría los diputados Rodolfo Guerra, del PSC y Solé Barberá, del PSUC, que

están haciendo de mediadores en este conflicto que, al parecer, toca a su fin, aunque la tensión aún persiste en el ambiente. En el capítulo de incidentes cabe reseñar que aunque el número de heridos es elevado, no se tienen noticias de que haya habido víctimas mortales.—(CIFRA).

SOFOCADO EL MOTIN

BARCELONA, 30.—El motín registrado anoche en la Cárcel Modelo quedó totalmente sofocado a las cinco de esta madrugada, después de más de ocho horas de actuación de la Guardia Civil y la Policía Armada.

A esa hora los amotinados fueron recluidos nuevamente en sus celdas, excepto los pertenecientes a la galería quinta, en la que se produjo el incendio provocado por los reclusos, que pudo ser extinguido a las dos de la madrugada.

Según parece, el motín se inició entre siete y ocho de la tarde, cuando los reclusos salían de la sala de cine, después de haber presenciado un apéndice. Aprovechando que esta circunstancia obliga a abrir todas las galerías a un mismo tiempo, un grupo minoritario empezó a dar gritos y a insubordinarse.

Los de la quinta galería sacaron las colchonetas de las celdas, y formando una gran pira, la prendieron fuego. El incendio se extendió por gran parte de la citada galería, mientras otros reclusos salían a los patios y taller procurando hacerse con cristales, ladrillos y cualquier objeto, que luego fueron lanzados contra la fuerza pública, cuando ésta entró en la prisión para reducirles.

Aunque la mayoría de los reclusos se negaban en principio a secundar el motín, luego decidieron sumarse a él, tras una discusión con los más revoltosos.

Como la situación iba empeorando por momentos, la dirección de la cárcel solicitó refuerzos, que llegaron a las 21,15. Inmediatamente las fuerzas del orden —Policía Armada y Guardia Civil— penetraron en el recinto penitenciario y comenzaron a atacar a los amotinados, disparándoles balas de goma y botes de humo, (Pasa a la página 22).

**HOJA** *El*  
**LUNES**  
Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña



Director: Emilio Merino Losada

Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-8.º

AÑO XXXV  
NUMERO 1.584

LUNES, 31 DE OCTUBRE DE 1977

Depósito legal C-4 1958

PRECIO  
15 PESETAS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de EL IDEAL GALLEGO, Teresa Herrera, 11 - Teléfonos: 221177 - 224445

A petición del Papa

## Israel pondrá en libertad a Mons. Hilarion Capucci

TEL AVIV, 30.—Israel en breve pondrá en libertad al arzobispo católico Hilarion Capucci a petición del Papa Pablo VI, informa hoy una emisión de radio israelí.

La emisora ha añadido que la decisión fue anunciada por el ministro israelí de Asuntos Exteriores al final de una reunión del gabinete.

El prelado católico será puesto en libertad al recibo de una carta del Papa Pablo, ha indicado Dayan.

Dayan ha revelado que se iniciaron las conversaciones con el Vaticano poco después de que el Gobierno del primer ministro Menahem Begin se hiciera cargo del poder el 17 de mayo.

Capucci fue condenado el 9 de diciembre de 1974 a doce años de prisión, por las autoridades israelíes, acusado de pasar armas a la organización de guerrilleros palestinos "Al Fatah".

Se le atribuyó que se valía de sus frecuentes viajes a un lado y otro de la frontera libanesa para pasar de contrabando armas a los palestinos.

Para su puesta en libertad los guerrilleros han realizado numerosos ataques, incluido el secuestro de un reactor de "Air France" en junio pasado.

## Segunda victoria del Deportivo en Riazor

LE GANO AL GETAFE 2-0, CON DEFICIENTE JUEGO



Ayer consiguió el Deportivo su segunda victoria en Riazor, de la presente Liga. Le ganó al Getafe por 2-0, con goles de García y Castro, al término de un mal partido en el que ninguno de los contendientes hizo nada digno de mención. El público se aburría, hubo momentos de protesta general y, menos mal, que los puntos quedaron en casa, para alivio del club blanquiazul que anda por los últimos lugares de la clasificación. En la foto de Quián, el momento en que el balón impulsado por García, de cabeza, va camino del fondo de la portería del Getafe.

## Llamamiento de la familia del millonario holandés a los secuestradores

Para que traten de ponerse en contacto con algún pariente de la víctima

**LAS AUTORIDADES PARECEN INCLINADAS HACIA QUE LOS AUTORES SON DELINCUENTES COMUNES**

AMSTERDAM, 30.— La familia del multimillonario secuestrado Mauritz Caransa ha hecho hoy un llamamiento a los secuestradores —posiblemente un grupo de la banda Baader-Meinhof de la República

Federal de Alemania— para que traten de ponerse en contacto con algún pariente.

La solicitud ha coincidido con la llamada anónima de un comunicante que se declaraba representante de la banda y exi-

(Pasa a la página 22).

## Intentaron asaltar el Gobierno Civil de Salamanca

Durante una manifestación en favor de la autonomía de Castilla y León

SALAMANCA, 30.—Un intento de asalto al Gobierno Civil de la provincia fue el desenlace de la

manifestación pro estatuto de autonomía de Castilla y León, celebrada en esta ciudad, cuando un

par de centenares de incontrolados pedían la libertad de un ma-

(Pasa a la página 23).

## Descubierto un hijo de Hitler

● Se encuentra enfermo grave y vive en el norte de Francia

LONDRES, 30.—"The Sunday Times" informa en su edición de hoy que un hijo de Hitler ha sido descubierto por un historiador de Alemania occidental.

(Pasa a la página cuatro)

## El ministro canadiense del Exterior, en Madrid

La cuestión pesquera, entre los asuntos que examinará durante su estancia en nuestro país

MADRID, 30.—Alrededor de las cuatro de esta tarde ha llegado al aeropuerto de Barajas el ministro de Asuntos Exteriores de Canadá, Donald C. Jamieson.

El ministro canadiense, tras manifestar que era la primera vez que un titular de exteriores de su país visitaba España, desde la Segunda Guerra Mundial, indicó que durante su estancia se entrevistará con varios ministros españoles para trabajar en el aspecto de la cooperación mutua.

(Pasa a la página 22).

**ATALAYA MEDICA**

**S A B O R E S**

Por Eduardo PEREZ HERVADA

Una vez le regalaban un pato a un amigo nuestro, pato que después de muerto, desplumado y asado se lo sirvieron como selecto manjar de una comida bien condimentada. Y la sorpresa del comensal se despertó al notar que el susodicho palmípedo tenía un suave y delicado sabor a marisco, cosa que le intrigó hasta averiguar lo sucedido. La investigación fue sencilla, pues considerando su crianza cerca de una playa y resultado ciertamente posible el haberse nutrido de berberechos, el supuesto corolario confirmaría la selecta calidad de un paladar capaz de absorber sabores marineros de segunda mano. Erán otros tiempos, cuando los alimentos patentizaban su origen e incluso con los ojos cerrados podía identificarse lo ingerido. El cerdo criado con bellotas proporcionaba un jamón distinto al conseguido mediante las castañas; el pollo engordado con maíz se valoraba más que otro cualquiera; el ternero suelto por el campo ejercitaba sus músculos y su carne era singular; el capón, encerrado en su jaula y engullidor obligado aunque careciese de apetito, tenía su buscado mérito; el cabrito lechal, sin conocer el gusto de la hierba, se calificaba de selecto; el pescado fresco sin artificios y recién salido de las aguas, constituían ornato de un elegido menú, en tanto ahora ni la merluza sabe a merluza, ni el cabrito a cabrito, ni el capón a capón, ni la ternera a ternera, ni el pollo a pollo, ni el cerdo a cerdo, porque todo sabe a lo mismo. Misterios del generalizado tipo alimentario, de las grandes cámaras frigoríficas, de los criaderos artificiales, de los actuales sistemas productores, del ingenio humano, de la fenecida artesanía, del exceso de comercialización, de las grandes productoras, y de la química. Pues si admitimos factible imitar el sabor de las agrios y las esencias producen agradables olores en competencia con los naturales, y si un refresco de pi-

ña carece por completo del golpe anunciado, tendremos que cantar loas y endechas a la inteligencia humana interin protestamos, en nuestra intimidad, por no ingerir lo que era nuestra intención saborear.

José María Gironella, en "El escándalo de Tierra Santa", escribe: "Al subir al avión nos traen naranjada y periódicos. En la naranjada no hay más que colorante, y los periódicos informan de que en la primera velada de los campeonatos mundiales de judo todos los españoles han quedado eliminados". Un jarro de agua para los henchidos de aspiraciones y un punto positivo para los adúlteros.

En uno de los últimos números de "Jano", titulado "La pérdida calidad de la fruta", leemos que "la fruta nuestra de cada día, ofrecida en mercados y fruterías, ni es primaveril, ni veraniega, ni es de temporada, ni tiene aroma, ni sabe a nada, pues cada año es más insípida y menos perfumada". Algunos contestan que vale más comer fruta mala que no comerla, cosa ya demasiado extendida por este mundo traidor en el cual suele posponerse la calidad a la cantidad, cuando no implica disminuir lo primero. Sin embargo, bajo la égida de lo crematístico se destruyen las características organolépticas de las frutas, merced a los modernos métodos de cultivo y conservación, a la maduración artificial, a "los diabólicos tratamientos químicos los cuales sin piedad se aplican a plantas y árboles frutales" de modo sistemático e indiscriminado. Todo intenta incrementar la producción y extender el consumo, sin fijarse en que tal aumento no impone la consecutiva mengua de calidad.

En fin. Miremos a un lado o desplacemos la vista al otro, surge y brota la sofisticación por doquier.

**EL AYUNTAMIENTO CORUÑES Y PICASSO**

ALGO es algo y aunque realmente no han vibrado quienes deberían de reaccionar, al menos el Ayuntamiento coruñés ha acordado adherirse a los actos que en Málaga se celebran para conmemorar el 96 aniversario de Pablo Ruiz Picasso.

Pero ni entidades llamadas pomposamente culturales, ni grupos de avanzados literatos (o eruditos, a quienes muy bien se les podría aplicar aquello de "a la violeta"), ni artistas, han querido saber nada de estas fechas, en las que precisamente hace 86 años llegaban a La Coruña un profesor malagueño acompañado de su esposa e hijos. Uno de éstos era Pablo, el pintor más genial de este siglo, prolífico autor de más de doscientos mil cuadros, los que empezó presumiblemente a pintar en su estancia coruñesa hasta rematar en su voluntario retiro francés.

Al menos La Coruña tendrá en Málaga la constancia de un acuerdo del Ayuntamiento de La Coruña. Ya no quedará nuestra ciudad ni Galicia apeadas de una vida y de una obra que han revolucionado el arte de los últimos cien años, una vida y una obra unida para siempre a unos años (1891-1895) pasados en la calle Payo Gómez coruñesa, en la Escuela de Artes "Eusebio da Guarda" y en el aire, viento, lluvia y nieblas de una ciudad milenaria.

Bien lo ha hecho el Ayuntamiento; mal lo han hecho sociedades culturales y artísticas que han dejado pasar el acontecimiento sin un recuerdo, sin una alusión ni una referencia. Unos lo ganan y otros lo pierden, pero sobre todo inciden en el bajo nivel de una ciudad que muy mal va a andar si los negocios de la cultura se arrinconan.

Con su pan se lo coma y allá se lo haya, que dijo el clásico.

**CASTELAO: UN GRAN ESCRITOR Y ARTISTA**  
La lectura del "Diario 1921 de Castelao nos ha confirmado

**HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA**

Por A. PADIN

algo que ya sabíamos desde la lectura de "Cousas" o de "Os vellos non deben de nomararse"; esto es, que Castelao no fue ni un mito ni un símbolo de la patria gallega sin más: fue un gran escritor y artista, con la suficiente inquietud para resumir en este libro su impresión personal del arte en tres países muy significativos del arte europeo: Francia, Bélgica y Alemania.

Para muchos habrá sido una sorpresa este Castelao que nos habla y opina de Corot, Rousseau ("El aduanero"), Delacroix, Tiepolo, Brueghel, Patinir, Martino de Vos, Maerten van Hemsckerck, Van Eyck, Gerard David, o de los japoneses que por esas épocas exponían en París o Alemania. Por ejemplo un Tanaka.

Y habrá sido una sorpresa porque a Castelao se le coloca, sin más, la etiqueta de galleguista, y no la de intelectual puro, que era la que le correspondía por su formación, inquietud, conocimientos y vocación. De ahí que su voluntaria dedicación a la cultura gallega tenga todavía más valor, pues todo lo que ha escrito y dibujado dicho en la lengua oficial hubiese servido para que se le llamase a la Real Academia Española. Y lo decimos sin rubor alguno porque en este mismo momento se nos ocurren media docena de nombres allí presentes que tendrán que descubrirse ante la presencia de Castelao. Dicha y hecha la comparación con el respeto debido.

**JUICIOS DE VALOR**  
PERO es que además Castelao no se limitaba a decir y a repetir lo que aprendía, sino que hacía juicios de valor, tan escasos en muchos intelectuales que saben nadar y guardar la ropa. Es fácil

**LA GRACIA DE CORK**

aludir a lo que se ve o a lo que se lee, pero no lo es tanto opinar de eso que observamos o que leemos. Esta fue una virtud del artista de Rianxo que ni sus más acérrimos enemigos le pueden reprochar.

Precisamente por ello, por el riesgo que comporta hacer juicios se producen algunas anécdotas que no tienen más valor que el testimonial. Por ejemplo el juicio que Picasso merecía a Castelao. Nuestro escritor y artista llega a París en una época en que el cubismo había lanzado la imagen y la obra de un Picasso cuarentón que ya era archifamoso. Castelao observa sus cuadros y aunque admirador del cubismo, no puede reprimir un gesto de sorpresa ante la obra picassiana. Y dice que Picasso tiene un gusto refinado "pero non sabe dibuxar". Le llama también hombre culto, pero siempre opone la imagen de este hombre sapiente con la falta de rigor en sus dibujos. Cita Castelao un dibujo de un aldeano gallego "imaginado por un madrileño".

Se nos ocurre pensar que Castelao no sabía de la estancia gallega de Picasso. ¿No sería ese dibujo uno de los que hizo en sus años de La Coruña, donde tantas cabezas de viejos pintó? Muy posiblemente sea así.

Por otra parte, Castelao reitera en sus opiniones de Picasso que es catalán, lo que ciertamente es explicable en unos momentos en que del pintor malagueño sólo se sabía que había vivido unos años en Barcelona y que el resto de su vida y de su obra se habían desarrollado en Francia.

Sin duda Castelao hablaba un poco a despecho de los éxitos de un pintor admirado, respetado, alreado y querido por todo el mundo intelectual y artístico. Y de ahí esas frases un tanto

**VENTANA al MUNDO**

**Factores preocupantes para una superpotencia**

TRES problemas parecen inquietar particularmente a los Estados Unidos en el momento presente: la ratificación del tratado del Canal de Panamá, el asunto de Oriente Medio y, en íntima relación con este último, la amenaza árabe de restringirle las exportaciones de petróleo. A ninguno de ellos parece versele fácil solución.

EMPECEMOS por señalar que tanto el Pentágono como numerosos parlamentarios —sobre todo, en el Senado— se niegan a perder unos derechos que los EE. UU. vienen ejerciendo desde la construcción de la vía marítima. El Canal de Panamá es algo ligado al imperialismo americano como pudiera serlo la base de Guantánamo. Y, la realidad, es que diversos dirigentes políticos parecen incapaces de comprender la evolución de los tiempos.

PERO la principal cuestión que no acaba de arreglarse es la del Oriente Medio. Cada vez es mayor la resistencia israelí a la admisión de representantes palestinos en la Conferencia de Ginebra. Y este asunto es cuestión primordial para los pueblos del Mundo Árabe. Carter trata de eludir un enfrentamiento con el poderoso voto judío, de tanta importancia en los Estados Unidos. Pero, a la vez, pretende evitar que los países de la zona puedan caer dentro de la órbita soviética.

ASUNTO también preocupante para el país más poderoso de la tierra lo constituye el de los recursos energéticos. Los dirigentes políticos estadounidenses —en particular su Presidente— se muestran preocupados por una nueva crisis como la que años atrás hizo tambalear la economía de la nación. Nos referimos, claro está, a un posible boicot petrolífero de los países árabes a Norteamérica.

HACE cuatro días, el ministro saudí de Asuntos Exteriores, Saud Al Faisal, dijo que, si los Estados Unidos se muestran tan sensibles como hasta aquí en la defensa de la causa judía, podrían verse en peligro de que el arma del petróleo fuese utilizada, una vez más, contra ellos.

ESTAS palabras eran pronunciadas momentos después de que la Administración americana asegurase a la comunidad judía en el país el apoyo a Israel. A la vez que hacía esto, rechazaba las acusaciones de antisemitismo que se vienen esgrimiendo estos días en diversos medios de la prensa americana. Contra ellas se revolvió el jueves pasado Cyrus Vance, al reafirmar el apoyo estadounidense al Estado Judío.

EXISTEN también otros factores preocupantes para Carter y sus colaboradores. Nos referimos a las amenazas que ha dejado caer días atrás contra el régimen sudafricano. Los Estados Unidos es una de las naciones patrocinadoras de un boicot de armamentos contra la República de Africa del Sur. Los dirigentes americanos, sensibilizados por la ola de protestas que se deja sentir tras la reafirmación del "apartheid" por el Gobierno de Johannesburgo, parecen mostrarse intransigentes en este punto.

TEMEN, fundamentalmente, que la influencia soviética se acentúe entre los pueblos africanos. No olvidemos que buena parte del continente negro recibe sustancial apoyo económico y militar de Moscú. Las pasadas visitas de Podgorny, casi en coincidencia con un recorrido de Fidel Castro por otros pueblos africanos, incrementan estos temores de Washington.

SE comprende que los americanos vean con natural alarma la intransigencia mostrada por los regímenes de Ian Smith y de Vorster, que amenazan con enajenar las simpatías de los africanos hacia pueblos como los Estados Unidos que no se atreven a dismantelar totalmente los regímenes del "apartheid" por temor a facilitar la penetración soviética en el continente africano.

PERO aún hay más. Una grave cuestión que Washington tiene planteada con sus aliados de la O.T.A.N. es la bomba de neutrones. Si algunos países del Pacto Atlántico se mostraron partidarios de su fabricación, a lo que se oponen es a que sea construida en Europa. Pretenden beneficiarse de esta formidable arma; pero con un mínimo de riesgos. El Pentágono, por el contrario, piensa que, si los pueblos más favorecidos por el nuevo ingenio son los del Occidente de Europa, también ellos tienen que comprometerse.

ASI las cosas, nos encontramos con que el panorama de la superpotencia occidental está muy lejos de aparecer claro. Bien es cierto que no puede asumirse la dirección de la estrategia de la O.T.A.N. sin verse implicado por sus repercusiones. El caso es que Norteamérica, dado lo imbricadas que se encuentran las cosas, no puede aspirar a un aislacionismo como el practicado durante los mandatos republicanos en la década de los veinte.

TIENE que asumir las responsabilidades. Y ello le lleva a multiplicar su prudencia, a hacer cada vez más flexible su diplomacia. Pero, cuando las posiciones aparecen tan radicalizadas como en el mundo internacional de nuestros días, no se puede andar con paños calientes ni con medias tintas. Hay que afrontar, con todas las implicaciones que ello entraña, las graves crisis que sacuden al mundo.

MENDA

despectivas que emplea al referirse a Picasso.

No obstante, y en la línea de un Castelao intelectual inteligente, dice al resumir los juicios adversos: "Alegariame de estar trabucado; pero eu teño a Picasso nada más que por un "amateur" do arte".

Reconocía poder haberse equivocado —y de hecho se equivocó—, con lo que paliaba en gran parte sus opiniones contrarias a

un hombre que ya entonces estaba considerado como el mejor pintor de Europa.

Pero señalemos finalmente que este dato anecdótico de su "Diario" no empeña para nada lo que antes decíamos: la presencia de un Castelao plebiscario de conocimientos de arte, un Castelao inmerso en la cultura, un Castelao que para muchos habrá sido quizás una sorpresa. Para nosotros, desde luego agradable.



## LA CUESTION PRIMORDIAL

**C**OMPRENDEMOS que en la Moncloa haya tenido preferencia el programa económico ante el político. Sobre él ha habido unanimidad entre los distintos grupos representados. Por lo que se refiere al segundo, han existido algunas discrepancias traducidas, por lo pronto, en la negativa de Alianza Popular a suscribir determinados puntos. Pero lo que resulta evidente es que España precisa de una reforma económica a fondo, de la que no resulten principales perjudicados los económicamente débiles. Todo lo contrario, en suma, de lo que vino sucediendo hasta aquí.

La cifra del millón de parados constituye el punto que más debe preocupar a nuestras autoridades. Si hemos de creer a cierto economista, el actual ejército de reserva de los sin trabajo supone un tremendo contingente dentro de la población activa española. Es indudable que durante varios años apenas se registraban parados en España, salvo las endémicas crisis estacionales en Andalucía. El español medio lograba salir adelante a base de innumerables recursos, tales como el pluriempleo, la chapuza o las horas extraordinarias. Pero, para desgracia de los laboriosos, hace tiempo que estas últimas desaparecieron en la inmensa mayoría de las empresas españolas.

Anhelos grande, aparte la reducción de desempleo, debe ser el lograr una moneda fuerte que nos ponga a salvo de nuevas devaluaciones. Es indudable que los más perjudicados cada vez que surge una depreciación de la moneda nacional no son los poderosos, que siempre acaban por defenderse, sino aquellos pequeños ahorradores que, de la noche a la mañana, se encuentran con que sus escasos dineros en el banco o en las cajas de ahorro aparecen mermados, en un 25 o un 30 por ciento, según ocurrió el verano pasado.

Hay que sanear la moneda, pues, para que el ahorro vuelva a ser considerado como una virtud y no como un vicio. ¿De qué vale ahorrar unas pesetas, si cada vez aparecen más depreciadas, si la tasa inflacionaria alcanza caracteres peligrosos? Se comprende que, a la vista del panorama financiero, el ahorrador medio trate de asegurar el valor del dinero con la adquisición de un piso o con inversiones en cualquier otro negocio remunerativo. Lo que no se puede es seguir ahorrando conforme el dinero vale cada vez menos. De ahí que, como primera medida, habría que frenar por todos los medios ese proceso inflacionario destructor de la pequeña economía.

El problema económico es el primordial. Podemos anteponerlo, incluso, al político. Porque, ya se sabe, política contra el estómago es siempre mala política. Sobre todo para un pueblo como el español que en tantas ocasiones se ha visto obligado a "apretarse el cinturón", que durante casi quince años hizo que la inmensa mayoría de sus habitantes viviesen con "estómagos de guerra". Fue sobrepasada la década de los cincuenta cuando los españoles empezaron a levantar cabeza y a mejorar sus precarias economías familiares o individuales. Pero precisaron todavía otro decenio para pensar en hacerse con el "utilitario" o en electrificar algunos de los servicios hogareños.

Saneemos, pues, nuestra economía si pretendemos que el país empiece a normalizar su marcha social. Las libertades son preciosas; pero requieren ir acompañadas de las calorías suficientes para sobrevivir sin dietas de hambre o sin balones de oxígeno. De ahí que, dada nuestra crítica situación actual, lo económico debe anteponerse a lo político. Sólo así no tendremos que preguntarnos, como se cuenta que hacía Lenin, aquello de ¿Libertad para qué..?

Se cumplió el primer aniversario del viaje sin retorno de un amigo entrañable cuyo recuerdo está vivo en nuestro corazón.

Ha sido hombre ejemplar, lo mismo en el seno familiar que en los círculos de la amistad y del compañerismo. Inteligente y bondado, pasó por esta vida practicando el bien y sirviendo a sus altos ideales cristianos y cívicos. Sin desalientos, gustaba de repetir máximas predilectas suyas. Especialmente, una que decía: "No nos olvidemos de que en este mundo somos peregrinos y que estamos siempre en camino".

Apartado por imperativos de los años de sus obligaciones profesionales, vivió obsesionado por

sas y el horizonte no se vean con la claridad que en los amaneceres o en los crepúsculos matutinos, que son la plenitud. No sé si leiste un articulillo mío titulado "Estación de espera" Estación para emprender viajes que no tienen regreso. Eso es lo que son las vidas que están legando al poniente. Espera de un viaje para el cual no se despachan billetes de vuelta".

Al final de la jornada, ¿quién será capaz de soslayar la tremenda pregunta? ¿de ¿para qué? Porque la verdad es que innumerables peripecias y preocupaciones, sacrificios y esfuerzos, son llevados a cabo olímpicamente, con generosidad y altruismo. Menos mal si las obligaciones que nos impulsaron o nos

haber entrado todavía en la vejez valetudinaria. Seguía leyendo mucho, pero —añadía— "de escribir, nada o casi nada. No sea que me coja el toro después de 40 años lidiando una corrida diariamente". Si viviese hoy, podría comprobar que la situación de los profesionales del periodismo no resulta envidiable porque las querellas, los procesamientos, las declaraciones ante los tribunales, las detenciones, los encarcelamientos y las inhabilitaciones están a la orden del día. Y nada digase de las suspensiones, secuestros, levantamiento de páginas, expedientes y sanciones que pesan sobre los medios informativos. A capítulo aparte van las amenazas y los atentados. Como antaño, los problemas de la Prensa constituyen una pesada losa cuya remoción parece ser imposible. Confiamos que en próximos congresos y asambleas la cuestión se revuelva de una vez y para siempre.

¿Para qué? Es penoso, muy penoso, que quienes dedicaron la vida a servir con eficacia y lealtad, terminen formulándose la desorientadora interrogación. Claro que la satisfacción del deber cumplido compensa cualquier desaliento, aunque un gusanillo maléfico, sugiera de cuando en vez, que juzguen sarcásticamente la obra bien hecha. Afírmase que el orgullo es la pasión de los dioses, pero de los dioses falsos, en opinión de ingenios agudos.

El ocaso a todos nos espera, ciertamente. Unos ya llegaron, otros llegaremos. Somos peregrinos que nos hallamos siempre en camino o marineros metidos a jardineros, como el de la coplilla de Machado:

Erased un marinero  
que hizo un jardín junto al  
[mar  
y se metió a jardinero.  
Estaba el jardín en flor,  
y el jardinero se fue  
por esos mares de Dios.

Bienaventurados los decididos que emprenden la marcha por caminos o mares tras la ley del Señor. Abrigamos la esperanza de que entre ellos se encuentre nuestro amigo y compañero. Se llama Santiago y era Hermano Mayor del Glorioso Apóstol.

## CONTRADICCIONES EN NUESTRO ORDENAMIENTO JURIDICO

**U**NA contradicción que se observa en el panorama español es la persistencia de diversas disposiciones establecidas por el régimen anterior. Bien es cierto que las elecciones se celebraron hace poco más de cuatro meses y que es difícil dismantelar un ordenamiento de la noche a la mañana. Pero, con todo y con eso, es indudable que la duplicidad de situaciones lleva con frecuencia a confusión. El ciudadano medio suele preguntarse si, con su comportamiento, no estará infringiendo determinadas leyes. Algo parecido ocurre a los periodistas que, en líneas generales, se siguen rigiendo por procedimientos establecidos durante el franquismo.

Lo único que pretendemos subrayar es la dificultad de conciliar disposiciones creadas para un sistema autocrático con el ejercicio de la democracia. Podrá argumentársenos, insistimos, que todavía es pronto, que nuestra reestructuración requiere tiempo; que las Cortes todavía no examinaron el sustitutivo para el antiguo ordenamiento. En cualquier caso, resulta absurdo que, conforme presumimos de demócratas ante propios y foráneos, los hechos no se vean asistidos por la realidad.

Empecemos por señalar que el Gobierno ha propuesto la modificación de varias leyes. Tal es lo que ocurre con las que regulan la libertad de expresión. Lo mismo podríamos decir de la supresión de conductas tipificadas en el Código Penal como delitos y que carecen de sentido en un sistema democrático. Tampoco podemos olvidar aquellas disposiciones que, si relativamente benignas con determinadas infracciones comunes, cargaban las penas en todo lo referente a los "delitos contra la seguridad del Estado". En cualquier sistema democrático la penalidad viene establecida por lo dispuesto para circunstancias normales. Sólo en los denominados estados de necesidad se suprimen determinadas garantías a los ciudadanos. Es decir: las penas en la inmensa mayoría de los países se aplican cuando la infracción se produce. No tratan, pues, de adelantarse a las circunstancias ni los magistrados tampoco pretenden actuar de modo aleatorio en el enjuiciamiento de los hechos.

Otras modificaciones previstas por el Gobierno son la competencia de la jurisdicción militar, el establecimiento de nuevas leyes para regular los derechos de reunión y asociación y la elaboración de una normativa en lo referente a la peligrosidad social. Se trata, en suma, de cuestiones vitales, que conviene resolver de una vez para siempre si pretendemos que las libertades ciudadanas tengan auténtica dimensión. Lo que no puede hacerse es blasonar de demócratas si, después, nuestras actuaciones aparecen controladas por procedimientos autocráticos. Existe, por otra parte, cierto temor en las esferas gubernamentales a dar un plumazo a situaciones caducadas, a modos de ser que carecen de sentido después del 15 de junio de 1977.

Los periodistas —por citar un ejemplo dentro del espectro profesional— tenemos que prescindir de la autocensura que tanto trabó nuestras actividades durante el periodo anterior. Claro está que, al amparo del fantasma de la vigilancia estatal sobre los periódicos, algunos incapaces, que nada tenían que decir, ocultaban su falta de preparación. La democracia, pues, requiere una nueva prensa, acorde con distintos planteamientos a los que hasta aquí presidieron nuestro desenvolvimiento. Ello no quiere decir, ni mucho menos, que los posibles delitos de los periodistas vayan a quedar impunes. Pero serán las leyes las que establezcan de manera clara nuestra responsabilidad. Lo que resulta inconcebible es que algunos aún crean estar a merced del famoso artículo segundo de la Ley Fraga en el que todo, o casi todo, entraba dentro del campo de lo punible.

Lo mismo que decimos del periodismo lo pudiéramos aplicar a las restantes actividades profesionales españolas. Es indudable que existen como unos extraños temores a derogar anteriores disposiciones. Razón tenía un periódico catalán al hacer hincapié en que, dado el comportamiento actual, los españoles parecemos vivir bajo un régimen de libertad vigilada. Tenemos que superar, pues, el presente estado de incertidumbre, de no saber a qué carta quedarse. Conforme a las disposiciones vigentes hasta la democracia, casi todo podía resultar delictivo. Conviene esclarecer cuanto antes un panorama que tantas veces se presenta tenebroso.

¿Qué va a pasar aquí?, se preguntan algunos, desconcertados ante las paradojas que presenta la actual existencia española, en teoría democrática y, en la práctica, sujeta a un ordenamiento que tiene muy poco en cuenta la gama de derechos individuales. Sabido es que, en todo buen sistema democrático, la libertad de los ciudadanos termina donde comienzan las libertades de los demás. Con ello se pretende que el hombre actúe como ser supremo de la creación. Lo cual no quiere decir, ni mucho menos que actúe pro domo sua. Porque cada derecho lleva implícita una obligación. Pero lo que no puede admitirse es que todas sean obligaciones y que se carezca de derechos.

Los módulos de seguridad jurídica deben presidir todo estado de derecho. Este es un principio inmutable que rige en los países que ejercen la democracia. Lo que no puede admitirse es que las disposiciones legales pendan como espada de Damocles sobre las cabezas de los ciudadanos. Bien es verdad que los jueces españoles suelen discernir con flexibilidad e inteligencia los casos que se presentan ante ellos como reminiscencia de unos ordenamientos anacrónicos. En suma: no se puede estar pendiente de una gracia especial conforme lo que se demanda es estricta justicia.

Las dictaduras, como los estados de excepción, sólo deben tener carácter temporal. No olvidemos que el antiguo Derecho Romano concebía aquéllas para casos anómalos como eran la guerra o la peste. También los sistemas democráticos suspenden los derechos cívicos ante determinadas situaciones. Más aún: en caso de conflicto bélico se constituyen gobiernos de concentración, según lo ocurrido, en las dos grandes contiendas mundiales, con el War Cabinet británico. Durante esos momentos desaparece prácticamente la oposición. Y todos se afanan en salvar la dura prueba con la que el país aparece enfrentado.

Pero no es éste, repetimos, el fenómeno español. La contradicción manifiesta que se da en nuestro país es que siguen aplicándose a un ordenamiento democrático leyes establecidas para perpetuar una situación dictatorial. De ahí que los dirigentes de diversas tendencias políticas se muestren reticentes a la hora de pronunciarse sobre la existencia de una auténtica democracia en España. Se trata de algo parecido, en suma, a lo del pastel de liebre, pero sin liebre. Y lo que no puede concebirse, en buena ley, es que persistan situaciones que sólo pueden convencer a los añorantes de un pasado que está muerto y bien muerto.

### Temas al azar

## EN MEMORIA DE UN AMIGO

Por José FERNANDEZ MENDEZ

el fatalismo de la muerte. Repasando la correspondencia que con frecuencia llegaba a nuestras manos, tropezamos con párrafos en los que están calados rasgos biográficos reveladores de su personalidad intachable, transparente como el cristal. He aquí una de sus confidencias que nos hizo poco antes de emprender la caminata hacia la eternidad: "Ahora, cuando me sobran todos los días, recorro a veces en soledad el camino de mi vida, desde mi juventud. ¡Cuántos acontecimientos he tenido que vivir! ¡Cuántas convulsiones sociales de las que no pude, en muchas de ellas, dejar de ser protagonista! Alegrías, luchas, enfermedades, tragedias, trabajos... Y con frecuencia me pregunto: ¿Para qué? En el anochecer es natural que las co-

impusimos las hemos cumplido a la perfección. Más aún en este caso, la vida abre brechas difíciles de cerrar. ¿Habremos sufrido con paciencia todas intemperancias e ingratitudes que nos contrariaron? ¿Hemos sido capaces de desprendernos a tiempo de la vanidad, de la soberbia, de la ostentación y vanagloria que, en ocasiones, asaltan a los mortales? Dichosos aquellos que en el instante supremo presentan un limpio balance de sus pensamientos y acciones, pues, en definitiva, lo que importa, al decir de San Agustín, es no morir para siempre.

En una de las últimas cartas de mi amigo y compañero —quizá en la última— releo otros renglones en los que dice que reflexionaba profundamente sobre el fin de sus días, a pesar de no

# desde mi BUTACA

## Coincidencia de películas sobre temas intrascendentes

Teóricamente ya no hay censura para el cine español

CASI siempre es de agradecer la exhibición de películas con temas intrascendentes o desenfadados, que permiten al espectador normal un rato de esparcimiento, con la posibilidad de olvidarse de tanto consenso, tanto pacto político y tanta noticia sobre terrorismo.

Esa circunstancia se da sobradamente esta semana en las pantallas coruñesas de estreno, ya que coinciden algunas películas basadas en relatos ligeros, picantes o humorísticos, que no corresponden, lógicamente, a títulos importantes, pero sí de acertada finalidad comercial.

Así pueden calificarse "Cien maneras de amar", "Locuras de un matrimonio burgués", "El loco loco asalto a un banco" y "Los caballeros de la mesa cuadrada y sus locos seguidores". A distinto apartado, según los respectivos géneros, pertenecen "La violación" y "Brigada todo terreno".

Por Manuel de Sauterrián

LA historia anecdótica de un matrimonio que se separa y vuelve a unirse para encontrar la definitiva felicidad, es el nudo argumental de "Cien maneras de amar", clásica comedia americana a la que el director, Norman Panamá, ha sabido darle el ritmo y la desenvoltura necesaria. Todo en busca del deseado entretenimiento, a base de los elementos habituales, incluido el sexo y el humor, en dosis adecuadas. La buena interpretación es otra nota favorable de este juguete cómico, que tiene mucho de alegato contra el divorcio.

### TEATRO ROSALIA CASTRO

Dos hermanas compartiendo la pasión del mismo hombre en una noche de locura.

"LA VIOLACION" (Color)  
Un film de Germán Lorente y Simón Andreu  
Mary Francis - Beatriz Rossat  
8-745-10'30.—Exclusivamente para mayores de 18 años.

### CINE RIAZOR

HOY: 5-8 y 10'30 (Mayores 18 años)

¡ESTRENO SENSACIONAL!! El vicio y la corrupción en un palpitante y violento documento cinematográfico.

"BRIGADA TODO TERRENO" (Color)  
Con la lozana belleza de María Rosaria Omaggio y el explosivo Tomas Millan.

### CINE PARIS

HOY: 4-6-8 y 10'30 (Tolerada Menores)

¡Divertidísimo estreno! El Rey Arturo, sus batallas y caballeros, en un film desternillante.

"LOS CABALLEROS DE LA MESA CUADRADA Y SUS LOCOS SEGUIDORES" (Color)  
Graham Chapman, Carol Cleveland

### CINE REX

HOY: 6-8 y 10'30 (Tolerada menores)

¡ESTRENO DIVERTIDÍSIMO! Las hazañas del Rey Arturo y sus caballeros.

"LOS CABALLEROS DE LA MESA CUADRADA Y SUS LOCOS SEGUIDORES" (Color)  
Graham Chapman, Carol Cleveland

### CINE ALFONSO MOLINA

Mañana:

"LA BATALLA DE MIDWAY"  
¡Sexualidad a la sicliana! "MALIZIA" SUPERSTAR (Tecnicolor)  
Laura Antonelli, Turi Ferro  
8'30-8-10'30. Mayores 18 años

TAMBIEN "Locuras de un matrimonio burgués" está en la línea del anterior film, pero viendo las cosas más a la europea, como corresponde a su procedencia en cuanto a realización. Indudablemente, se nota de forma beneficiosa la mano directora de Claude Chabrol, para contar en sugestivas imágenes los amores de la protagonista, mujer dominada por los celos. La mayoría de las situaciones divierten y están resueltas al estilo del cine francés de este género, incorporando los personajes actrices y actores que cumplen con sus respectivos cometidos.

EN la pluralidad de nacionalidades, entra ahora en turno la producción inglesa, dirigida por Terry Jones y Terry Gilliam, "Los caballeros de la mesa cuadrada y sus locos seguidores". Se trata de una parodia de las películas sobre temas medievales, o broma histórica referida a los libros de caballería. a fin de ridiculizar al rey Arturo y a sus caballeros de la Mesa Redonda. Hay pues, mucha complacencia satírica al tratar el tema, que discurre por senderos casi infantiles, a base de un humor desmadrado. Todo ello jugando con los anacronismos y zaratando sin piedad la leyenda, unas veces jocosamente y en otras de forma anodina.

Y metidos de lleno en el disparate cómico, hay que hacer referencia a "El loco loco asalto a un banco", film que interpreta el conocido George G. Scott y ha dirigido Gower Champion con habilidad suficiente para lograr los propósitos de hacer reír. Cuando se trata de robar un banco, edificio incluido, pueden surgir las más sorprendentes situaciones, que sirven de esparcimiento para públicos de todas las edades.

ESTOS días se comenta frecuentemente la eliminación de la censura en el cine español. La verdad es que no sabemos a que censura se refieren, ya que viendo películas como "La violación" cabe pensar que en nuestro cine "vale todo". Esta realización de Germán Lorente es una muestra escandalosa de esa moda erótica que invade la producción nacional. La pasión de dos hermanas por un mismo hombre, es tema aprovechado para exponer, morbosamente, escenas en las que imperan los instintos inmorales, con generosa exhibición de desnudos y todo lo que lleva consigo este tipo de cine. Mary Francis, Simón Andreu y Beatriz Rossat interpretan los principales personajes.

Y para que no falte nada, también hay film de violencia en el lote de estrenos, con el título de "Brigada todo terreno", en el que Tomas Millan es el "duro" de turno, teniendo como contraste la belleza de María Rosaria Omaggio. Completa el trio interpretativo otro "duro" bien conocido como Jack Palance. El ambiente de vicio y corrupción en que se desarrollan los hechos da lugar a las habituales luchas, intrigas y persecuciones ateniéndose a los moldes establecidos para el cine de acción, sin otras pretensiones.

programa de television

MADRID, 29.— Radiotelevisión Española emitirá el próximo lunes, día 31 de octubre, los siguientes programas:

**PRIMERA CADENA**  
1'15: Carta de ajuste; 1'31: Apertura y presentación; 1'32: Avance del Telediario; 1'36: Gente; 2'00: Programa regional simultáneo; 2'30: Telediario (primera edición); 3'20: Café-concierto; 3'44: Mundo submarino; 4'44: Despedida y cierre; 6'15: Carta de ajuste; 6'31: Apertura y presentación; 6'37: Un globo, dos globos, tres globos; 8'00: Almudena o historia de viejos personajes; 8'30: Telediario (segunda edición); 9'20: Los gigantes de la montaña, de Luigi Pirandello; 11'15: Última hora; 11'35: Poesía e imagen; 11'40: Despedida.

**SEGUNDA CADENA**  
7'00: Carta de ajuste; 7'30: Presentación y avances; 7'31: Avance informativo; 7'36: Polideportivo; 8'02: Revista de cine; 9'30: Historias médicas ("Una vida en la balanza"); 10'30: Retención de noche; 11'45: Despedida y cierre.— (CIFRA).

## CAJA DE AHORROS DE LA CORUÑA Y LUGO

### 53 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

HOY, DIA 31 Y EN EL SALON DE ACTOS DE ESTA INSTITUCION, calles Rúa Nueva y San Andrés, SE CELEBRARA EL TRADICIONAL SORTEO DE PREMIOS, ANTE NOTARIO. EL ACTO COMENZARA A LAS 10.30 DE LA MAÑANA.

ENTRE LOS ASISTENTES SE SORTEARAN CUATRO MAGNIFICOS REGALOS.

INFORMES:  
C. Palloza, 5  
Telefono: 294730

### TORRES DE CUATRO CAMINOS VENTA DE VIVIENDAS DE 80 A 150 M<sup>2</sup>

- \* CALEFACCION Y AGUA CALIENTE CENTRAL
- \* PLAZAS DE GARAJE
- \* VISITE PISO PILOTO

### FACILIDADES DE PAGO

### Curso de Contabilidad con

- Plan General de Contabilidad y
- Plan de Contabilidad para las Pequeñas y Medianas Empresas.

Ha quedado abierta la matrícula para estas enseñanzas, por correspondencia, autorizadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, y de rigurosa actualidad.

Envíe su nombre y dirección a:  
E S C O — Apartado 10.129 - Madrid o llame al teléfono 241.48.91 de Madrid y le remitiremos:

- Información completa sobre Planes de Estudio
- El 1er. cuaderno de Lecciones, como obsequio.

### Hospitalizados por autolesiones

#### Veinte presos encarcelados en Bilbao

BILBAO, 30.—Veinte presos comunes, aproximadamente, han tenido que ser trasladados a los dos centros sanitarios de Bilbao para recibir asistencia sanitaria de lesiones que se han producido ellos mismos.

Once presos ingresaron en las últimas horas de ayer por tragarse objetos extraños, diez de los cuales fueron atendidos, y el otro fue devuelto a la prisión de Basauri tras comprobarse que no se había tragado nada. Los otros nueve presos han sido hospitalizados en la madrugada y primeras horas de la mañana.

En el hospital Basurto, las diez últimas camas fueron ocupadas por estos presos comunes y los demás hubieron de ser trasladados a la residencia de Cruces, donde están siendo tratados.

Con estos nuevos presos son cerca de veinte los que se encuentran en Basurto y aproximadamente diez los que son atendidos en Cruces.—(CIFRA).

### Descubierto un hijo de Hitler

(Viene de primera página).

Este descubrimiento contradice la tesis de que Hitler era impotente, añade el periódico británico.

El nombre del hijo es Jean Lorret, de 59 años de edad, casado y con nueve hijos y vive en "algún lugar cerca de la frontera alemana en el Norte de Francia".

El historiador Werner Maser localizó a Lorret hace dos años y desde entonces ha estado estudiando la autenticidad de tal descubrimiento.

Al parecer, Lorret está ahora dispuesto a contar al mundo su parentesco con Hitler, cuando se encuentra gravemente enfermo y no espera vivir durante mucho tiempo, precisa el periódico, y agrega que Hitler se encontró con la madre en 1918 mientras servía en la Primera Guerra mundial y el niño se le dio el apellido de la madre.—(Efe)



LA SEÑORA

### DOÑA PURIFICACION GARCIA POSE

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 44 años de edad

D. E. P.

Su esposo, Valerio Fernández Taboada; hijos, José, Francisco-Antonio, Valerio-José, Manuel-Enrique, Jesús-Julio, María del Carmen, Vicente y Rafael; hija política, María Luisa Teijido Vázquez; hermanos, hermanos políticos, nieta, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio General, se efectuará a la UNA Y MEDIA de la tarde del día de hoy.

Casa mortuoria: Camino de la Iglesia, 33-5.-B. (No se recibe duelo) Pompas Fúnebres, S. A.

La Coruña, 31 de octubre de 1977

# MARUX

PRESENTA GRANDES ATRACCIONES NACIONALES E INTERNACIONALES

Pase una de la madrugada

# el mundo de lo SOCIAL

## FINALIZA EL ENCIERRO EN "Astilleros Españoles" de Cádiz

### UNOS 8.000 MANIFESTANTES RECORRIERON LA CIUDAD

CADIZ, 30.—Los trabajadores de Astilleros Españoles de esta ciudad que se hallaban encerrados en la factoría, decidieron a primera hora de la madrugada finalizar el encierro tras la confirmación de la puesta en libertad de los detenidos días pasados.

Asimismo, marcharán en manifestación por los barrios obreros de la ciudad a partir de las doce del mediodía de hoy, como muestra de agradecimiento al pueblo gaditano por los gestos de solidaridad.

Esta manifestación, que cuenta con la autorización del Gobierno Civil, será seguida de varias acciones en pro de la solución del problema que afecta al sector naval de la bahía gaditana.

Únicamente prosiguen su encierro doscientos trabajadores en la factoría de "Matagorda" de esta ciudad.—(CIFRA).

**ABANDONAN SU ENCIERRO**  
CADIZ, 30.—A las doce del mediodía de hoy han salido de su encierro los mil trabajadores de astilleros de Cádiz, tras la puesta en libertad de los detenidos días pasados.

Los manifestantes han recorrido diversos barrios obreros de la ciudad agradeciendo al pueblo gaditano la solidaridad con sus problemas.

A la hora de redactar esta información no se tienen noticias de incidentes, ya que, al parecer, las fuerzas de orden público o han hecho acto de presencia.—(CIFRA).

**MANIFESTACION EN CADIZ**  
CADIZ, 30.—Unas ocho mil personas han recorrido durante tres horas los barrios obreros gaditanos del sector extramuros. A las doce del mediodía salía de "Astilleros" la manifestación, encabezada por la coordinadora de esta factoría, que se dirigió a la barriada Guillén Moreno, atravesando diversas calles de la ciudad.

A lo largo de la manifestación se escucharon gritos de "pan, trabajo, libertad"; "Menos Parlamento y más trabajo", y otros conforme avanzaban las horas, la manifestación se fue engrosando hasta alcanzar el número de personas antes dicho.

En la barriada "Guillén Moreno" se leyó un comunicado en el que se agradecía al pueblo gaditano su solidaridad con el problema, haciéndose patente que la cantidad librada por el Gobierno sólo alcanza hasta el mes de marzo. Un miembro de la coordinadora de A.E.S.A. manifestó que "el pueblo de Cádiz ha demostrado hoy que no hacía falta la fuerza represiva."

Al final de este comunicado agradecieron las muestras de solidaridad de la Fábrica de Tabacos y casas que se habían unido al encierro e igualmente agradecieron a una serie de industrias su apoyo, tanto material como moral, a estas acciones llevadas por los obreros de "Astilleros".

La manifestación discurre en todo momento con la más absoluta normalidad, no habiéndose registrado el más mínimo incidente.—(CIFRA).

### AUTORIZAN UNA MANIFESTACION

SEVILLA, 30.—El gobierno civil ha autorizado a los trabajadores sevillanos de "Astilleros Españoles, S.A." una manifestación para el próximo día 4 de noviembre. Esta se incluye en el marco de las actividades que la comisión de crisis y la coordinadora de industria auxiliar vienen desarrollando para dar a conocer a la opinión pública sevillana y española la existencia en esta ciudad de un astillero con características muy peculiares que podría verse afectado de manera grave por la crisis del sector naval.

El astillero de Sevilla es el que produce más altos beneficios de

A.E.S.A., al mismo tiempo que es la empresa de la provincia con mayor volumen de exportación.

Este astillero sevillano de trabajo, directa e indirectamente, a unos 15.000 trabajadores, dispone de una tecnología avanzada y construye buques con demanda en el mercado.

Los trabajadores exigen que se mantenga el total de los puestos de trabajo, para lo que exigen a la Administración que se den facilidades financieras y que en la posible reestructuración tomen parte representantes de los trabajadores.

Por otra parte, en vista de los despidos efectuados en las empresas auxiliares "Montajes Nervión" y "Samas" a consecuencia de la crisis naval diecinueve trabajadores se han encerrado hasta que se solucione el problema.

El total de los despedidos en las mencionadas industrias auxiliares asciende a 43.—(CIFRA).

## Deciden ir a la huelga los trabajadores valencianos de limpieza de edificios

VALENCIA, 30.— En asamblea celebrada esta mañana en los locales de la AISS, a la que han asistido unos trescientos cincuenta trabajadores de limpieza de edificios y locales, se ha decidido ir a la huelga legal indefinida, como medida de presión ante el laudo que desean no se firme, en apoyo de las negociaciones de un convenio provincial y para solucionar de forma definitiva el ingreso en las respectivas plantillas de los centros donde trabajan.

La reunión duró tres horas y discurre con entera normalidad. La huelga afecta a más de un millar de personas que en Valencia pertenecen a las 17 empresas dedicadas a estos menesteres. Estas trabajan por contratas y los trabajadores quieren pertenecer a los centros donde habitualmente desarrollan sus actividades laborales en vez de depender de las empresas contratantes.

Se ha acordado también remitir cartas a los directores de las empresas de limpieza para que tengan conocimiento de la decisión de la asamblea, que regirá a partir del día 2 de noviembre y que tendrá un carácter indefinido mientras no se negocie o solucionen los puntos más conflictivos de las reivindicaciones de los trabajadores del sector.

Denuncian los trabajadores de

limpieza el exiguo jornal que perciben (trece mil pesetas al mes), imposible de atender debidamente a una familia.

Principalmente denuncian el sistema de contratas y reivindican esencialmente el ser trabajadores de la plantilla donde prestan sus servicios.

Se ha acordado también crear una caja de resistencia para contribuir a las necesidades de los huelguistas, para lo que ya han establecido diversas mesas y puntos petitorios en la ciudad, tras la asamblea de la mañana.—(CIFRA).

## ¿QUIERE CASARSE?

### CENTRO ORIENTACION MATRIMONIAL

Empresa con gran experiencia. Queremos ser útiles a la sociedad. Método internacional serio y de alta moralidad. Remitimos folleto (40 págs.) garantizando discreción y honradez. Mande 10 pesetas en sellos para gastos de envío. Apartado de Correos 36.055.- Ref. HCO.- 11 MADRID.

### Por decisión del Supremo

## Tendrán que ser demolidos varios edificios de una urbanización malagueña

MALAGA, 30.—Según sentencia dictada por el Tribunal Supremo ratificando la de la Audiencia Territorial de Granada, tendrán que ser demolidos parcialmente varios edificios de los que componen la urbanización "Las Palmeras", sita en el denominado Valle de las Palmeras" de esta ciudad.

Comenzó el litigio en torno a esta urbanización porque la licencia municipal había sido concedida de acuerdo con un plan parcial, después que hubiese sido aprobado un plan general.

La sentencia del Supremo que es casi exactamente igual a la del territorial de Granada, com-

puta sólo 5.169 metros cuadrados, en vez de los 6.262 que computa la licencia municipal.

Además, señala que el volumen de licitación ha de ser de 15.507 metros cuadrados en lugar de los 41.820 autorizados por el Ayuntamiento. Asimismo, se autoriza una altura de 16 metros en vez de los 36 que había autorizado el Ayuntamiento.

En vista de que esta sentencia del Supremo, la licencia municipal queda anulada y tendrá que ser demolido todo lo construido en exceso, lo que supondrá una pérdida para los promotores de unos 50 millones de pesetas.—(CIFRA).

## Manifestación de las Asociaciones de Vecinos de Portugalete

### Para protestar contra el otorgamiento de algunas licencias de construcción

PORTUGALETE, 30.—Una manifestación ha recorrido durante una hora las calles céntricas de Portugalete para protestar contra el otorgamiento de licencias de construcción en una zona considerada como verde y para pedir la paralización de diversas obras y congelación de licencias, así como zonas verdes y resolución de otros problemas de los diversos barrios de la localidad.

La manifestación que había sido convocada por las asociaciones de vecinos locales, ha agrupado a unas 4.000 personas. Los manifestantes portaban pancartas y han

proferido gritos en el sentido de sus solicitudes.

Portugalete, que cuenta con una superficie de 2,58 kilómetros cuadrados, alberga una población de 63.000 habitantes, lo que da un censo de casi 25.000 habitantes por kilómetro cuadrado, que le coloca en la cabeza de los municipios más poblados de España.

La manifestación ha finalizado en la plaza, donde se ha solicitado insistentemente la dimisión del aparejador municipal, señor Bravo, y de toda la corporación.

La manifestación, dado el buen tiempo, ha sido presenciada por numeroso público.—(CIFRA).

# viento de otoño

En esta temporada otoño - invierno luzca los vestidos camiseros, de líneas sencillas que permiten libertad de movimientos. Estampados siempre nuevos y colores discretos.

Visite nuestra PLANTA, 2ª



# Barros GRANDES ALMACENES

## CC. OO. de Málaga debaten el Pacto de la Moncloa

MÁLAGA, 30.— El pacto de la Moncloa ha sido debatido en el pleno de la Unión Sindical de CC.OO. de Málaga.

Se acordó aplazar la decisión hasta conocer completamente el texto íntegro del mencionado pacto.

Sin embargo, se mostró la total oposición del pleno a cualquier medida tendiente a disminuir el poder adquisitivo de los trabajadores o la posibilidad de despedir el 15 por ciento de la plantilla. (CIFRA)

## Commemorado en Madrid el 44 aniversario de la fundación de F. E. de las J. O. N. S.

### Participaron en el acto unas dos mil personas

MADRID, 30.— Cerca de dos mil personas han asistido al acto de conmemoración del 44 aniversario de la fundación de Falange Española que, organizado por el Partido Falange Español de las JONS Auténtica, ha tenido lugar esta mañana en el cine "Madrid".

Fernando Aguilar, militante de base, presentó el acto y señaló que se había elegido el cine Madrid para su celebración por ser allí donde José Antonio Primo de Rivera había anunciado los principios de la revolución sindicalista. Añadió que esta revolución no tenía nada que ver con la hecha por Francisco Franco en su nombre y sobre el que da la casualidad de que está proyectando una película en el citado cine.

A continuación, Aurelio Suárez Alonso, secretario general de Inspección y Coordinación de los pueblos de Madrid afirmó que no se trataba de un acto nostálgico ya que en él tenía que quedar muy claro quiénes eran y qué quieren los falangistas. Seguidamente hizo historia de Falange Española de las JONS y reafirmó los principios de la Falange: el hombre portador de valores eternos, patria, familia, municipio y sindicato... "porque no tenemos que avergonzarnos de lo que queremos, aunque otros lo hayan utilizado para sus fines".

Seguidamente Miguel Hedilla secretario de relaciones, y Ricardo Zabaleta, secretario general de la provincia de Madrid, pronunciaron unas palabras en las que recalcaron los propósitos revolucionarios de la Falange y criticaron duramente al actual Gobierno y a los partidos políticos por la firma del "pacto de la Moncloa".

## Criticas al silencio de los parlamentarios valencianos

### SOBRE EL PROYECTO PRE-AUTONÓMICO

VALENCIA, 30.— Los medios políticos valencianos en general se encuentran molestos por el silencio que guarda el plenario de parlamentarios valencianos en torno a la discusión y aprobación del borrador preautonómico a negociar esta semana con el presidente del Gobierno Adolfo Suárez.

Diversos partidos políticos —el primero en hablar sobre el tema fue "Unión Regional Valencianista"— se han manifestado me-

dante comunicados en el sentido de que el pueblo valenciano debe quedar enterado del texto constitucional, aún antes de que se presente a Suárez.

Los parlamentarios han dicho que por cortesía el presidente del Gobierno debe conocer antes que nadie el texto del anteproyecto. Este criterio del plenario ha sido considerado en diversos círculos políticos y sociales del Reino de Valencia semejante a los del antiguo régimen. (CIFRA).

## INICIADO EN BARCELONA EL IV CONGRESO DEL P. S. U. C.

BARCELONA, 30.— Entrada la media noche ha finalizado la primera jornada del IV Congreso del PSUC que ha comenzado hoy a las diez de la mañana y que finalizará el próximo día 1 de noviembre.

Se ha celebrado esta noche la sesión plenaria para debatir el informe político a partir de las discusiones de esta. En este debate han intervenido los diversos portavoces de las distintas delegaciones del Partido en Catalunya.

Algunas intervenciones han criticado las limitaciones del informe y ciertas insuficiencias parciales en su análisis, así como

# Panorama Político Español

## Tarradellas: "En el País Vasco no hay unidad como existe entre nosotros"

### "JAMAS INTERVINE EN SUS PROBLEMAS"

BILBAO, 30.— "Lo dije el 25 de octubre y lo digo siempre. Jamás he intervenido en los proble-

mas del Gobierno vasco ni del Partido Nacionalista, ni de ETA, ni de nada", ha declarado a "Deia", el señor Tarradellas en una entrevista concedida en exclusiva a este diario.

La entrevista está motivada por las recientes declaraciones que hizo el presidente de la Generalidad y en las que decía que el País Vasco tenía que poner los pies en el suelo. Posteriormente, estas manifestaciones fueron contestadas por numerosos líderes políticos vascos.

"Cataluña —declara en otro lugar de la entrevista— siempre ha mirado con simpatía el nacionalismo vasco. Incluso se puede decir que este movimiento nació

aquí en Barcelona, cuando se encontraron los hermanos Arana. Se dieron cuenta que el integrismo no traía libertad al país y se incorporaron de una manera simbólica al movimiento nacionalista catalán".

Después de afirmar que el País Vasco no tiene nada que ver con Cataluña, el presidente de la Generalidad afirma que "el País Vasco está dividido en una especie de guerra civil. En el País Vasco no hay unidad como existe entre nosotros".

Declara también que todos los diputados y los partidos políticos le apoyan y que "eso no lo pueden decir en el País Vasco que está completamente dividido y en guerra civil". "Ustedes ahora, los

vascos, a los que las cosas no les van bien, han encontrado el tema de presentarme con un activasco, como no sé qué, no sé cuántos... no, no, hagan el favor nunca he sido activasco ni lo seré, de ninguna manera".

A continuación, el señor Tarradellas analiza las diferencias entre los respectivos exilios catalán y vasco: Yo me negué a un Gobierno en el exilio porque considero que era un grave error. Si ustedes no hubieran tenido Gobierno en el exilio no tendrían la ETA. La ETA es un movimiento nacionalista que sale de una generación que no puede aceptar que los derrotados de la guerra mariden, que los derrotados de la guerra puedan intervenir de forma directa en la política interior del país".

"Yo estoy aquí —finaliza el recién nombrado presidente de la Generalidad— y parece un milagro. Yo no soy de ningún partido político, no tengo ningún diputado ni ningún senador, he hecho lo que debía hacer y nadie me lo debe agradecer. Si mi ejemplo no sirve para nada, pues háganlo ustedes, encantado. Les deseo muchos triunfos y el primer telegrama de felicitación será el mío, pero cuando digo que los vascos tienen que poner los pies en el suelo, lo digo porque dar un consejo a un amigo siempre es de agradecer". (CIFRA).

## El Cuarto Congreso del Partido Carlista, inaugurado en Madrid

### CARLOS HUGO EXPRESO SU SATISFACCION PORQUE "NOS ENCONTRAMOS EN LA LEGALIDAD Y EN LA LIBERTAD"

MADRID, 30.— "Quiero mostrar mi satisfacción por que finalmente nos encontramos en la legalidad y en la libertad", dijo Carlos Hugo de Borbón Parma, presidente del Partido Carlista, durante la apertura del cuarto congreso del partido que, durante tres días, desarrollara sus trabajos en el Colegio Mayor Lasalle, en el extrarradio madrileño.

A su llegada al local del congreso, Carlos Hugo fue aclamado por los quinientos congresistas asistentes, a los gritos de "Carlos Hugo, libertad". Acompañaban a Carlos Hugo el secretario general del partido, José María de Zavala, Gabriel Alonso, José Badía, Mariano Zufía y Carlos Camicero.

Durante su discurso del acto de apertura, que se inició a las diez y cuarto de la mañana, Carlos Hugo se refirió a la nueva situación en la que debería desarrollarse el partido y fijó como meta del congreso: lograr un crecimiento del partido, definir la estrategia posible y válida a desarrollar en el futuro, y la presentación de la línea ideológica carlista.

Se refirió posteriormente a los riesgos que para el partido podía ocasionar la situación de legalidad actual, unos ajenos —dijo— y otros por el peligro de que se desarrolle una militancia laxa, el vanguardismo y su consecuencia de elitismo.

Realizó una autocrítica sobre los problemas que habían afectado al P. C. en alguna época, señalando el infantilismo, la desilusión por la tardanza de la legalización y el peligro del abandono de la tradición ideología-historia, por el lóbrego de una mayor y más rápida militancia.

Señaló la necesidad de modificar las estructuras para llegar a una auténtica democracia interna, a la consecución de un partido federal responsable con metas concretas, potenciar los órganos ejecutivos del partido y la creación de una democracia responsable, propia de un partido democrático que se defina por su eficaz disciplina unitaria y de autogobierno.

Carlos Hugo señaló que el carlismo es una federación de partidos unidos por un poder comunitario que obliga individualmente a cada militante y no sólo a los partidos federados que lo componen. De esta forma —añadió— se realiza la autogestión: construyendo la unidad desde la base para llegar a la unidad federal.

Como una meta importante del carlismo —indicó— debía ser el cambiar las bases mismas de la organización económica para llevar a España y al mundo a una

democracia socialista federal y autogestionaria.

Posteriormente y mientras se iniciaban los trabajos del congreso, Carlos Hugo, acompañado por el señor Zavala, mantuvo una rueda de prensa con los informadores en el mismo recinto del congreso.

A preguntas de los periodistas manifestó que era lógico, aunque no hubiera nada en concreto, que mantuviera una entrevista con el Rey don Juan Carlos, ya que era el Jefe del Estado, al igual que debería mantenerla con todos los que tenían alguna responsabilidad política en el país.

Dijo después que la autogestión era un medio para permitir a los hombres alcanzar la máxima responsabilidad dentro de la sociedad y que el fin era, en definitiva, el desarrollo completo del hombre como ser comunitario.

Respondiendo a otra pregunta dijo que no hubo ningún acercamiento con Franco para que éste le nombrara sucesor, aunque reconoció haber mantenido dos entrevistas con él, gracias a las cuales —dijo— "he podido gozar de una cierta tolerancia durante estos últimos seis años".

Refiriéndose al "pacto de la Moncloa" señaló que como aspecto negativo tenía el que sólo se hubiese realizado con los más importantes partidos políticos; y que como aspecto positivo, el que posiciones antagónicas se hubiesen puesto de acuerdo por el bien de España. "Espero —añadió— que este sea el primer paso para llegar a un acuerdo de todos".

Sobre su regreso a España indicó que había sido sin concesiones por su parte, ya que el Gobierno —dijo— sabe muy bien que a la democracia no se le pueden poner condiciones. Añadió que esperaba que pronto le fuese entregado el pasaporte español.

Respondiendo a otra pregunta, manifestó que no tenía ninguna relación con su hermano Sixto, y más adelante dijo que no venía a plantear ningún pleito dinástico, ya que el carlismo "siente la necesidad de resolver un problema de fondo y no de forma. No se renuncia a una visión histórica, pero se trata de aplicar esta a la situación y realidad actual del país".

Finalizó su rueda de prensa manifestando que por el momento no había decidido presentarse a alcalde por Pamplona en las próximas elecciones municipales y que aunque la base histórica y sociológica del carlismo eran los campesinos, hoy por el desplazamiento campo-ciudad el 70 por ciento de los militantes pertenecían al

sector ciudadano y el 30 al agricultura. Pero sin haber perdido la visión comunitaria carlista.

Por su parte, José María de Zavala señaló que en la actualidad el carlismo contaba con 25.000 militantes controlados y varios miles de simpatizantes. (CIFRA).

### CONSTITUCION DE LA MESA

MADRID, 30.— Tras la apertura del congreso por Carlos Hugo, se procedió a la votación y constitución de la mesa que quedó integrada por Javier Echevarría, como presidente; José Ángel Pérez Nievas, vicepresidente primero; Enrique Cabellos, vicepresidente segundo; y Eusebio Pérez y Domenech Civit, como vocales.

Hay que señalar que los elegidos son militantes de base, ya que los cargos directivos del partido no participan en los trabajos del congreso.

Después de votar las normas de funcionamiento interno del congreso, se dio lectura a las resoluciones que serán estudiadas durante los próximos días y que se someterán a votación el próximo martes.

Estas resoluciones se refieren a mujer, juventud, alternativa municipal, alternativa sindical, magistrados, federalismo y alternativa económica.

Finalmente, se pasó a la lectura y votación de la ponencia ideológica, que fue aprobada por 346 votos a favor, uno en contra y 87 abstenciones. (CIFRA).

### PROTESTA CONTRA TELEVISION ESPAÑOLA

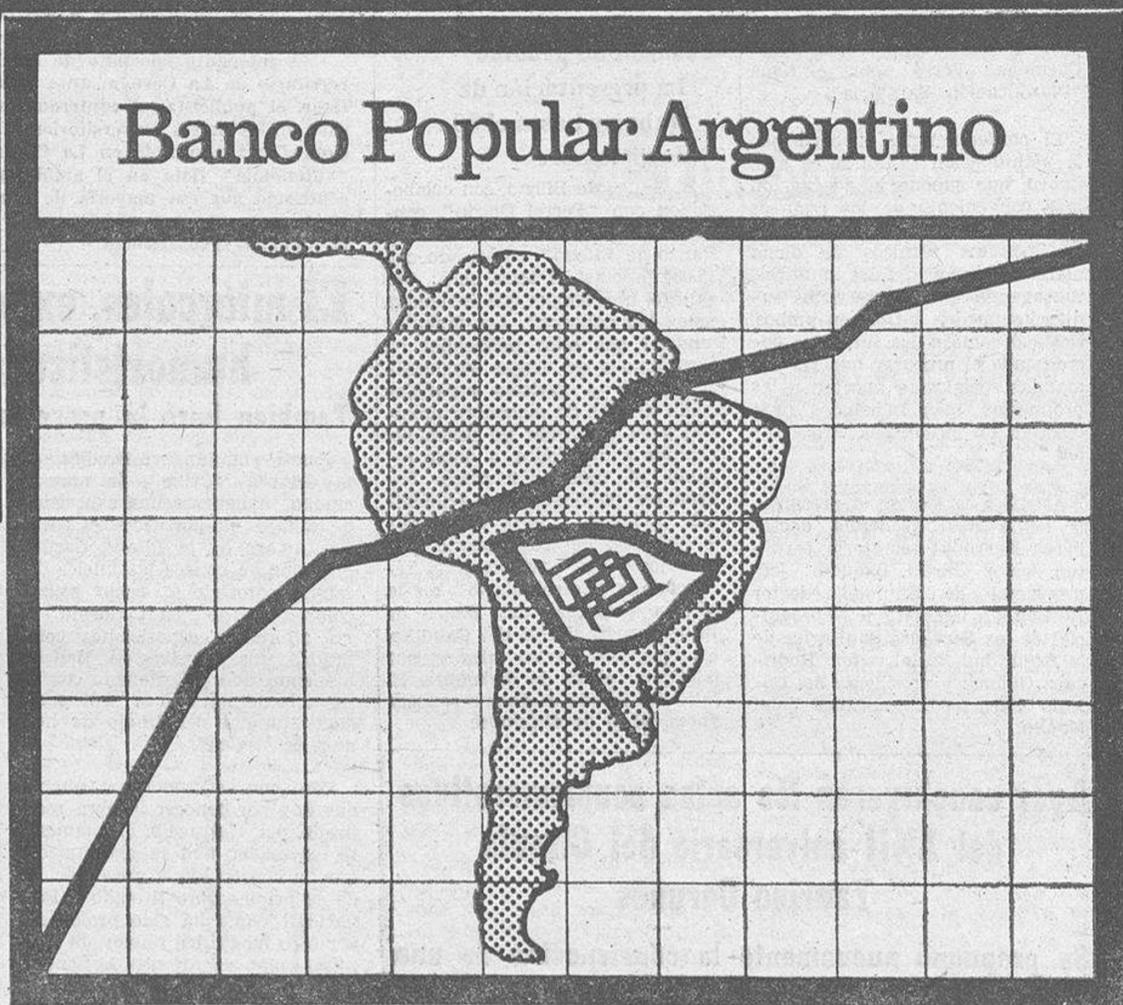
MADRID, 30.— El pleno del IV Congreso del Partido Carlista ha hecho público un comunicado en el que manifiesta su protesta "por el trato discriminatorio y parcial de que es objeto por parte de los órganos rectores de Televisión Española".

El Partido Carlista apoya su protesta en que "tanto la llegada de nuestro líder don Carlos Hugo, como la apertura del IV Congreso, han sido totalmente ignorados por los actuales comisarios políticos que monopolizan dicho dentro, mientras que el despliegue de las televisiones de Alemania Federal, Gran Bretaña, Holanda y U.S.A. ha sido total".

El comunicado concluye manifestando que el Partido Carlista presentará próximamente al Parlamento una moción de censura contra Televisión Española y pedirá la dimisión de sus actuales gestores: a la vez propondrá un control democrático "de este medio informativo que está sufragado por todos los españoles". (CIFRA).

**Para sus relaciones comerciales  
con América del Sur  
el BANCO CENTRAL  
pone a su servicio  
en Argentina:**

**Banco Popular Argentino**



**RECURSOS DEL BANCO POPULAR ARGENTINO**

4.000.000.000 de pesos de recursos propios.  
50.000.000.000 de pesos de recursos ajenos.

**OFICINAS:**

Central, Florida 188

Sucursales: Florida - Cangallo - Charcas - Montserrat - Constitución  
Abasto - Federico Lacroze - Núñez - Villa Pueyrredón - La Paternal  
Nueva Pompeya - Flores Sud - Nazca - Villa Devoto - Liniers - Lugano  
Pergamino - San Martín - Mendoza - San Juan - Mar del Plata - Marcos Paz.

Consulte a nuestro Departamento de Información para América.



**BANCO CENTRAL**

En la calle de Constantino Armesto

## Un fuego causa importantes daños en una vivienda

### VARIOS CANARIOS PERECIERON ASFIXIADOS POR EL HUMO

Los bomberos municipales fueron requeridos alrededor de las nueve y media de la mañana de ayer domingo para sofocar un incendio registrado en el interior del sexto piso de la casa, letras A-C, en la calle del Cronista Constantino Armesto, habitada por Alfonso Casal Vázquez, y su esposa. Cuando acudieron los bomberos, que habían sido requeridos, simultáneamente, de varios teléfonos, el salón comedor de la vivienda registraba un importante fuego a la vez que un denso humo se esparcía por toda la casa, escaleras y calle. Un cortocircuito producido por el sistema eléctrico de la Televisión, al parecer en el estabilizador de corriente instalado detrás de un sofá-cama, fue el causante del fuego. Cuando salió el inquilino nada anormal se registraba en la casa, pero fue su esposa la que media hora después, poco más o menos, se dio cuenta de que algo ocurría en su vivienda: cristales que estallaban, cierto olor a quemado y humo que comenzaba a extenderse por la vivienda.

Los bomberos llegaron al salón y pudieron contemplar como las llamas habían calcinado el televisor, del que sólo quedó la armadura metálica. Asimismo se observaban muebles quemados, así como unas repisas con objetos artísticos entre ellos algunos de plata y un reloj. Todo ello quedó destruido por las llamas, así como la persiana y las cortinas.

Otras dos o tres habitaciones de la casa sufrieron deterioros o causa del humo y del agua vertida en la extinción del fuego. Asimismo perecieron asfixiados, por el humo, varios canarios que había en una jaula.

Por el momento no se han podido valorar los daños sufridos en la vivienda. Los bomberos permanecieron algo más de una hora

en la casa hasta asegurarse de que el fuego había sido sofocado totalmente y que no había peligro de una reactivación del mismo.

Como la vivienda es un piso ático, desde la calle, a causa de la amplia azotea no era fácil distinguir el incendio, que afectó, exteriormente a cinco o seis bastidores y marquetería en general.

## Conferencia de Domínguez Carmona, en la Real Academia de Medicina

### Versó sobre "Planificación sanitaria"

En la Real Academia de Medicina y Cirugía de Galicia pronunció una lección, el viernes último, el catedrático de Higiene de la Facultad de Medicina de la Universidad de Santiago de Compostela, don Manuel Domínguez Carmona. Versó sobre el tema "Planificación Sanitaria".

El conferenciante subrayó que la planificación sanitaria es algo nuevo, que supone la adecuación más conveniente de los recursos para conseguir la salud. Trató de los aspectos técnicos de dicha planificación y de los políticos, subrayando que los servicios sanitarios pueden influir en ambos. Destacó como a los sanitarios corresponde el procurar que las demandas sociales se aporten a las propuestas más racionales para resolver los problemas de la salud.

Asistió a la lección el presidente de la Real Academia, doctor Pérez Hervada; secretario perpetuo, señor García Baquero; jefe provincial de Sanidad, doctor Hernández Cochón; jefe provincial de los Servicios Sanitarios de la Seguridad Social, señor Rodríguez Gómez; y presidente del Colegio Farmacéutico, señor Vidal Macho.

## Hoy, 128 aniversario de la Real Academia de Bellas Artes

Hoy, lunes, se cumple el 128 aniversario de la fundación de la Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario. Como de costumbre, la Corporación organizó una misa en sufragio de los académicos fallecidos que se celebrará, a la una de la tarde, en la iglesia conventual de Santo Domingo, capilla de Nuestra Señora del Rosario.

Al acto concurren académicos e invitados y será presidido por el titular de la Corporación don Manuel Chamoso Lamas

## "VII Premio Periodístico Banco de Bilbao" dotado con 35.000 pesetas

### La presentación de trabajos hasta el 20 de diciembre

El Banco de Bilbao, con colaboración con "Ferrol Diario", convoca el "VII Premio Periodístico Banco de Bilbao", convocado con 35.000 pesetas. El tema será: "El gallego, una lengua que entienden todos los gallegos". Los trabajos tendrán que estar publicados en castellano o en lengua vernácula en diarios o revistas españolas hasta el diez de diciembre próximo, y su extensión no podrá ser inferior a dos folios, a doble espacio, ni superior a cinco. Podrán ser publicados con seudónimo, indicando aparte el nombre y dirección del concursante. Los trabajos serán enviados a la redacción de "Ferrol Diario", o a la oficina principal del Banco de Bilbao en El Ferrol del Caudillo. La recepción de los mismos, por triplicado el 20 de diciembre. El fallo del jurado se dará a conocer antes del 31 de diciembre.

## Ayer concluyeron los actos conmemorativos del XXII aniversario del Círculo Taurino Coruñés

### Se propugnó nuevamente la construcción de una plaza de toros en nuestra ciudad

Prosiguiendo los actos conmemorativos del XXII Aniversario de la Fundación del Círculo Taurino Coruñés, ayer domingo asistieron sus socios a una misa en la capilla de Las Esclavas y seguidamente se trasladaron al restaurante Viuda de Alfrédin, donde se celebró un almuerzo de confraternidad siguiendo la costumbre de otros años, y al que los asociados son invitados por el Círculo, que acudieron a él con sus esposas, lo mismo que los socios de honor, don Rafael Lorenzo, don Máximo Sanz y don Francisco Jiménez de Llano.

A los postres hizo uso de la palabra, con su gracejo habitual, el presidente de la Sociedad, don Mariano de Lucio, quien, después de agradecer la presencia de los concurrentes y de hacer votos por los futuros éxitos del Círculo, "parado" en sus verdaderas actividades desde hace diez años, en que fue demolida la plaza de toros coruñesa, y demostrar su escepticismo respecto al levantamiento de un nuevo coso taurino, se refirió a las estadísticas publicadas en un diario madrileño, bajo la autorizada pluma de su crítico Vicente Zabala, según las cuales se habían lidiado en las plazas de toros españolas en la fenecida temporada, unas 12.000 reses, como mínimo y celebrado más del doble de los festejos de los que se daban en las épocas de Joselito y Belmonte, de Domingo Ortega y de Manolete, arrojando tales festejos más de doce millones de espectadores. Estas cifras —dijo— son la más elocuente demostración de que la fiesta nacional sigue en auge en España, por lo que resultaba la-

mentable que en La Coruña no se abordase en serio el problema de la construcción de una plaza de toros, máxime cuando la misma podría ser levantada sin más gasto para el Ayuntamiento que la cesión de los terrenos, adecuados, ya que existían empresas dispuestas a correr con los gastos de edificación mediante la explotación del recinto taurino durante determinado número de años, revertiendo después la propiedad al municipio. Fue muy aplaudido.

Invitado por la presidencia habló a continuación nuestro crítico taurino "Paco-Ilo" quien se mostró más optimista que el señor De Lucio respecto a la construcción de la plaza de toros coruñesa y propuso a todas las sociedades taurinas de La Coruña, que siguiendo algo que hoy están de moda, organizar con sus asociados y simpatizantes una gran manifestación pública pidiendo al Ayuntamiento que llevase a feliz término el ultimado y aprobado proyecto. Fue también muy aplaudido.

Seguidamente los presentes que el sábado habían asistido a una comida extraordinaria en la Cocina Económica, costeada por el Círculo Taurino coruñés entregaron a don Mariano de Lucio la cantidad de siete mil pesetas, recaudada en el ágape, como donativo para contribuir a las obras realizadas por tal entidad benéfica.

El acto resultó de lo más grato y sirvió para poner nuevamente de relieve el gran entusiasmo de los componentes de esta simpática sociedad

# LA CORUÑA UNIVERSITARIA

Por Manuel ROLDAN

AHORA que por varias entidades y partidos se pide para La Coruña la Facultad de Medicina, es momento de recordar que, ya antes de ahora imperaba un sentido universitario puesto recientemente de manifiesto con el Colegio universitario y otros centros. Ya antes de ahora --digo-- los famosos Cursos Universitarios del año 1938 se celebraron en un tiempo en que España estaba tapizada de pólvora de la guerra y destacando en aquel entonces el profesor de la Universidad de Madrid, don Jaime Masaveu, quien declaró las favorables condiciones que La Coruña tenía para dichos cursos, por los que desfilaron excelentes figuras de las diversas Facultades, que, lección tras lección y conferencia tras conferencia, dieron la nota universitaria más importante de España en tan bélico año.

Y ahora es también el momento de recordar que el doctor Masaveu, secretario de aquellos cursos, hijo adoptivo de La Coruña y académico correspondiente de la Academia Gallega de la Lengua, acaba de recibir la medalla de oro de la Academia de Doctores de Madrid en su calidad de mérito, por lo que lleva hecho y publicado en el campo del Derecho penal, no sólo como profesor de Universidad, sino también del Instituto de Criminología y de la Escuela de Estudios Penitenciarios.

Jaime Masaveu adoptó y se encariñó con nuestra ciudad antes de que el Ayuntamiento lo adoptara como hijo, y que la Academia lo eligiera como correspondiente. Todos los años viene a esta Galicia que no olvida y se detiene preferentemente en nuestra ciudad, Galicia, con su Concepción Arenal y su Rosalía Castro, se le ha calado hondo en esas dos vertientes de la pena y el verso, para llegar a publicar con sus 50 libros, una media docena de obras poéticas como la última de "Compás del Tiempo", prologada por Joaquín de Entrambasaguas e ilustrada por el coruñés, recientemente fallecido, Fernando Alonso Brufau.

Es momento oportuno de recordar a Masaveu y al sentido universitario de La Coruña, ante la nueva creación facultativa. El profesor, el publicista, el conferenciante viajero por Europa, y el poeta, sabe de los pulsos universitarios y ante la noticia de las nuevas creaciones, está pensando en La Coruña. Sobre todo, cuando la palabra "autonomía" flota en el ambiente gallego como una liberación del centrismo por esa mayoría de edad regional que, como la filial, no niega nunca la paternidad que le ayudó a ser y crecer para sentir la propia responsabilidad.

## El miércoles, exposición de dibujos humorísticos de Caruncho

### También hará la presentación de su primer libro

Pasado mañana, miércoles, en la Galería "Ceibe", de nuestra ciudad, inaugurará una exposición de dibujos humorísticos el coruñés Alvaro de la Iglesia Caruncho, que ya conoce las mieles del triunfo profesional como asiduo colaborador de "La Codorniz" y en diferentes exposiciones celebradas, una de ellas en Madrid habiendo sido galardonado con la medalla de plata en la "I Exposición Mundial del dibujo de humor, de Atenas".

Pero con ser mucho el interés que hay por conocer la obra realizada por Caruncho últimamente, es mayor aún la expectación que ha despertado la presentación de su primer libro titulado "¡Por narices!", que ha sido prologado por otro magnífico humorista coruñés como es Alfonso Abelenda.

El acto de la presentación de este libro coincidirá con la inauguración de la citada exposición de dibujos de "Ceibe", y estará a cargo del crítico y periodista, "EL IDEAL GALLEGO", Gabriel Plaza.

Caruncho ya había ilustrado con sus personalísimos dibujos algunos libros de otros autores, pero ahora ha editado el suyo pro-



pio en el que recopila una serie de muestras gráficas, demostrativas de la más aguda intención satírica para deformar caricaturescamente personajes y tomar a broma situaciones tópicas. Todo ello como exponente de una auténtica sensibilidad artística, fomentada mediante la dedicación al dibujo humorístico de inconfundible trazo, que llena las páginas de su nuevo libro "¡Por narices!".

## Farmacias de guardia para hoy, lunes

Servicio diurno (De 9 de la mañana a 10 de la noche):

Don Cristino Alvarez Hernández: Plaza de Orense, 1, teléfono 221511.

Don Roberto Vidal Macho: Estrecha de San Andrés, 15, teléfono 221849.

Doña María José Sanjurjo López: Hércules, 125, teléfono 201883 (zona Torre).

Doña Josefina Calvo Estrada: Avda. Finisterre, 135, teléf. 252893 (zona Santa Margarita).

Don Agustín Díaz García: Eugenio Carré, 8, teléfono 236879 (zona Los Mallos).

Doña Leonor Cabeza Golán: Castrillón, 22, teléfono 286964 (zona El Montañón).

Doña Soledad Ferreiro Burgué: Ronda de Outeiro, 11, teléf. 257112 (zona San Pedro de Visma).

Doña Evangelina Varela y Feal: Paseo de Ronda, Edif. Bahía, teléfono 262149 (zona Riazor).

Servicio nocturno (De 10 de la noche a 9 de la mañana):

Doña Josefina Calvo Estrada: Avda. de Finisterre, 135, teléfono 252893 (zona Santa Margarita).

Don Agustín Castro Castro: Fernández Latorre, 43, telf. 293902 (zona Cuatro Caminos).

Doña Rosa Celia Otero Raña: calle Bergondo, s-n., tel. 291619 (zona Monelos).

Don Ramón Varela y Gutiérrez: Ronda de Outeiro, 53, tel. 232712 (zona Los Mallos).

Don Roberto Vidal Macho: Estrecha de San Andrés, 15, teléfono 221849.

Herederos de don Víctor Vigil Vigil: Cantón Grande, 25, teléfono 222427.

## Guisamo, enlazado telefonicamente con la red nacional

Desde el pasado viernes, según nos comunica en atento saludo con José López Paz, director regional adjunto de la Compañía Telefónica Nacional de España, entró en servicio la central automática de Brea (Guisamo), equipada con 300 líneas, con lo que los abonados de este centro podrán comunicarse entre sí y alcanzar directamente los de la red automática provincial.

## Nuevos horarios de "Aviaco", desde mañana uno de noviembre

Desde Alvedro, los aviones para Madrid saldrán a las 12,05 y a las 17,10

Según nos comunica el delegado de Aviación y Comercio en La Coruña, señor Velasco, los horarios y días de operación de los vuelos que dicha Compañía tendrá desde La Coruña, a partir de mañana, día 1 de noviembre serán los siguientes:

Del 1 de noviembre hasta el 31 de marzo próximo: lunes, miércoles y viernes, AO 117, salida de La Coruña a las 12'05; llegada a Madrid, 13'50. AO 118, salida Madrid a las 9'40; llegada a La Coruña, 11'25.

Servicio diario: AO 219 salida de La Coruña, 17'10; llegada a Madrid 18'55. AO 220, salida Madrid, 14'45, llegada a La Coruña, a las 16'30.

## Exposición de óleos de Gonzalo Pérez Rielo

### Se inaugura mañana en el Ayuntamiento

Mañana, a las 12 del mediodía, será inaugurada en la sala de exposiciones del Ayuntamiento coruñés, una muestra de pintura del artista Gonzalo Pérez Rielo.

Esta exposición, que estará abierta del 1 al 10 de noviembre consta de 32 óleos representativos de la creación artística de Pérez Rielo en reciente etapa, con una preferencia de motivaciones paisajísticas.

Pérez Rielo ha celebrado ya exposiciones en diferentes ciudades, cosechando elogios de la crítica y del público, que espera reiterar estos días en La Coruña.

# el MUNDO DE LOS DEPORTES

**PRIMERA DIVISION**

## El Barcelona iguala a puntos con el Madrid en cabeza de la clasificación

Los madridistas sucumbieron en "Vallecas" ante el Rayo • Recuperación del Salamanca que ganó al Betis "a domicilio" • Empates en Gijón y Cádiz

### Nou Camp

#### GRAN VICTORIA DEL BARCELONA EN PRESENCIA DE TARRADELLAS

BARCELONA, 30. — Por el abrumador tanteo de cinco tantos a cero, el Barcelona se ha impuesto esta tarde en el "Nou Camp" a la Unión Deportiva Las Palmas, en partido correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Primera División.

Los primeros 45 minutos, muy mal jugados por el Barcelona, que incluso llegó a escuchar silbidos y palmas de tanto en este período, se cerraron con un amenazador empate a cero goles, diluido luego en el festival goleador azulgrana.

No obstante el camino de la victoria se tuvo que abrir de penalti y por partida doble por si fuera poco. Sancionados por el señor García Carrión, árbitro de la contienda. En el minuto 13 Clares lanzó a Asensi y éste fue derribado flagrantemente dentro del área de Las Palmas. No vaciló el colegiado y la falta máxima la transformó de manera ajustada Zuviria. Era el 1-0 que empezaba a dar una cierta tranquilidad al juego de ataque de los locales. Corría el minuto 19 cuando de nuevo hubo penalti a favor del Barcelona y tampoco en esta ocasión dudó el señor García Carrión. Heredia se metió bien dentro del área y cuando estaba en óptimas condiciones de tiro, Roque le trabó, derribándolo. Nuevo penalti y también Zuviria lo transformó en el 2-0 a pesar de que el balón tocó la base del poste antes de entrar.

A partir de este momento, el Barcelona se lanzó a "tumba abierta" sobre el Las Palmas y los canarios fueron borrados materialmente del campo. En el minuto 29, buen centro de Juan Carlos Heredia y cabezazo imparable de Neeskens al fondo de las mallas. Con el 3-0 el partido estaba virtualmente sentenciado.

No obstante el Barcelona tenía

hambre de goles y sus hombres de vanguardia no cesaron de fabricar jugadas de gol ante los canarios con numerosas intervenciones de Carnevall. En el minuto 41 Zuviria pasa el balón a Cruyff, bastante apagado esta tarde, y el holandés, con su enorme Clase, eleva el esférico por encima del meta argentino Carnevall, sorprendido por la habilidad del disparo. 4-0.

Y cuarenta segundos más tarde, nuevo gol, último de la cuenta azulgrana. Heredia aparece lanzado en profundidad sobre la salida de Carnevall y, muy sereno, logra enviar el cuero al portal visitante.

Victoria merecida del Barcelona que pese a jugar muy mal en los primeros 45 minutos, en la segunda parte supo resarcirse y embotellar literalmente al Las Palmas, equipo que se mostró duro en la defensa y lento en el centro del campo.

BARCELONA: Artola; Ramos, Miguell, De la Cruz, Olmo, Neeskens, Heredia, Sánchez, Cruyff, Asensi y Zuviria.

Sustituciones. Ya en el segundo tiempo, entre la sorpresa general, Sánchez es suplido por Clares y al lesionarse este jugador en una dura entrada de Roque, salta al terreno de juego Costas.

LAS PALMAS: Carnevall; Estévez, Felipe, Páez, Félix, Roque, Maciel, Brindisi, Morete, Jorge y Gerardo.

Sustituciones. Gerardo fue suplido por Hernández y el veterano Germán ocupó la demarcación de Roque. Estos dos cambios tuvieron lugar en el segundo período.

Fueron mostradas tarjetas de amonestación a Jorge, Páez y Gerardo, por una dura entrada a Ramos.

Una nota destacada de la jornada la constituyó la presencia del presidente de la General-

dad, Josep Tarradellas, quien a causa de su exilio en tierras francesas no presenciaba un partido en Barcelona desde hacía treinta y ocho años. Buena entrada en el "Nou Camp", para presenciar el programa de festejos consistentes en danzas folklóricas e himnos, organizado por la entidad blaugrana para

festejar el retorno del presidente al palco de honor del gran estadio barcelonista. Las ovaciones para el presidente de la Generalidad de Cataluña fueron el prólogo y epílogo de una tarde en la que todo le salió bien al Barcelona, tanto desde el punto de vista deportivo como del sentimental.—(ALFIL).

### B. Villamarín

#### SORPRENDIO EL SALAMANCA AL BETIS Y LE LLEVO LOS DOS PUNTOS

SEVILLA, 30. — El Real Betis ha perdido por un gol a cero ante la Unión Deportiva Salamanca, en partido correspondiente a la primera división. El terreno de juego del "Benito Villamarín" estaba en malas condiciones, con yerba muy alta que dificultó el juego rápido. El primer tiempo finalizó con el mismo resultado que al final del encuentro.

BETIS. — García Fernández, Benítez, Cobo (Alabanda), Sabate, Biosca, Muhren, García Soriano, López, Cabezas (Ladinsky), Cardeñosa y Gordillo.

U. D. SALAMANCA. — D'Alessandro, Iglesias, Bustillo, Corominas, Rezza, Tomé, Amino, Juanito, Angel, Ameigenda (Pedraza) y Carlos Baez (Pérez).

Árbitro el colegiado guipuzcoano Emilio Guruceta que se equivocó en la señalización de faltas y permitió el juego duro de la defensa del Salamanca. El señor Guruceta siguió el juego de cerca y aplicó bien la ley de la ventaja.

Gol: Minuto 39. Amiano recibe un balón dentro del área bética y sin que la defensa verdiblanca haga nada, de un tremendo chut marca sin que García-Fernández pueda hacer nada por detener el balón.

La alineación del defensa Cobo en el lado izquierdo de la línea de cobertura bética hizo que Iriondo situara al internacional Benítez a la derecha, lo que disminuyó la capacidad creativa de

la línea atacante y desbarató el juego del centro del campo. Julio Cardeñosa no se vio apoyado en absoluto por Cobo que tuvo una pésima actuación y como consecuencia de ello fueron muy pocas las ocasiones de peligro que el Betis fue capaz de crear ante la puerta de D'Alessandro que, por otra parte, se mostró en todo momento seguro.

Al minuto 29 una entrada de la defensiva visitante dentro del área es castigada con penalti. Lo lanza García Soriano y D'Alessandro, muy bien colocado, despeja a córner.

El fallo del penalti y el gol en contra hicieron que el Real Betis no pudiera con un Salamanca que organizó perfectamente su defensa y colocó estratégicamente en el ataque a Angel y a Baez, que organizaron numerosos contraataques ante la portería bética.

Iriondo cambió la táctica y situó a Benítez en el lado izquierdo, pero ya fue tarde para el Betis. El cambio de Cabezas por Ladinsky no sirvió absolutamente para nada puesto que si el delantero centro bético no hizo demasiados méritos fue fundamentalmente porque la defensa Rezza lo ató perfectamente.

Resultado justo para la U. D. Salamanca que superó al Betis.

Destacaron en el equipo local Sabaté y Biosca; en el Salamanca D'Alessandro y Rezza. — ALFIL.

### Alocha

#### Cuatro goles le marcó la Real al Sevilla

SAN SEBASTIAN, 30.—Goleada en el campo de "Atocha" de San Sebastián, al vencer la Real Sociedad al Sevilla por cuatro goles a cero. Al final de la primera parte se llegó con el resultado de 2-0.

Mucho público en los graderíos, tarde primaveral y terreno de juego en buenas condiciones.

Se encargó de dirigir la contienda el colegiado castellano señor Soriano Aladren, que regaló un penalti a la Real y tuvo algunos fallos, por lo que su labor puede considerarse de mala. Sacó tarjetas amarillas a Juanito y Blanco.

SEVILLA. — Gustavo Fernández; Juanito; Valencia, Rivas; Gallego, Jaén; Montero, Blanco, Araquistain (Xiyi), Rubio y Sánchez Barrios.

REAL SOCIEDAD.—Arconada; Esnaola, Gaztelu, Olaizola; Iriarte, Cortabarría; Idigoras, Diego, Satrustegui, Zamora y Ufarte.

El conjunto realista no introdujo cambios en la alineación. Los goles fueron marcados así:

1-0. Minuto 6 de la primera parte. El árbitro en contra de todo pronóstico decreta un penalti de Gallego a Ufarte. Tira el mismo Ufarte la máxima falta, que establece el primer gol realista.

2-0. Minuto 35. Una buena combinación entre Satrustegui y Gaztelu, para luego recoger de nuevo Satrustegui y marcar el segundo tanto.

3-0. Minuto 18 de la segunda parte. Ufarte y Diego hacen un doble pared y finalmente es el propio Ufarte quien bate de nuevo al guardameta andaluz.

4-0. Minuto 41. Aprovechando fallos en la defensa del Sevilla Ufarte se aprovecha de uno de ellos, se hace con el balón y marca suavemente el cuarto gol, que sería el resultado definitivo. (Pasa a la página siguiente)

# SOBERANO

## ¡es cosa de hombres!

GONZALEZ BYASS  
JEREZ · XÉRÈS · SHERRY



# PRIMERA DIVISION

(Viene de la página anterior)

Una primera parte de dominio totalmente realista, ya que al Sevilla que se le temía mucho, ha hecho un juego todo lo contrario a lo que se esperaba. Ha fallado, no ha tenido brillantez en su juego y tampoco buena suerte. Gracias a todo, su guardameta Gustavo ha tenido una brillante actuación. También ha perjudicado al Sevilla ese penalti, que se cre no fue legal, favorable a la Real y marcado a los 6 minutos que dejó fríos a los sevillistas y que cambió toda la marcha del marcador.

En la segunda mitad el Sevilla, con un tanteo adverso de 2-0 abrió sus líneas en busca de encontrar el gol y romper todas las combinaciones realistas. Pero aun han tenido los locales ocasión de marcar dos goles más que han dado al traste con todas las aspiraciones del Sevilla. Y para colmo, el Sevilla ha lanzado un penalti en el minuto 5 de la segunda parte, por mediación de Araquistain que ha sido parado por Arconada, en una buena intervención. (ALFIL).

## Carranza

### No hubo goles en el Cádiz-Santander

CADIZ, 30.—Con empate a cero goles ha finalizado el encuentro disputado entre el Cádiz C. F. y el Racing de Santander, correspondiente a la primera división de liga.

CADIZ: Santamaría, Centagoya, Barrachina, Cuifias, Urruchurtu, Ortega, Villalba, Carvalho, Quino (Escobar), Blanco (Ibáñez) y Mané.

SANTANDER: Damas, Díaz, Arteche, Pelayo, Geñupi, Madariaga, Quinto (Barrero), Juan Carlos, Víctor (Sefien), Rojo y Jiménez.

Arbitró el colegiado Urizar Azpitarte, vizcaíno, estuvo regular. Enseñó tarjetas amarillas a Pelayo, Jiménez y Damas, del Racing, y a Ortega, del Cádiz.

Partido aburrido en "Carranza" que registró algo más de media entrada, restando público el posible boicot a los espectadores, que no llegó a producirse.

El dominio en la primera media hora de juego fue del Cádiz, no pudiendo superar la barrera defensiva santanderina.

La segunda parte, excepto el primer cuarto de hora en que el Cádiz realizó algunas jugadas, fue de la misma tónica que la anterior.

El Racing de Santander llegó a defenderse y a mantener lo máximo posible el balón en su poder, para llevarse un punto, cosa que consiguió.

Destacados por el Cádiz, Carvalho, Villalba y Ortega. Por el Racing, Geñupi, Madariaga y Pelayo, fueron los mejores. (ALFIL).

## Allabix

### Partido de escasa calidad con triunfo mínimo de los locales

ELCHE (Alicante), 30.—En un encuentro de escasa calidad, correspondiente a la Primera División de fútbol, el Elche derrotó con apuros al Burgos, por 1-0.

ELCHE: Esteban, Casuco, Insaurrealde, Gilberto, Cortés, Félix, Trobiani (Loran), Gómez-Vogolino, Sitja, Finarollí y Cristo.

BURGOS: Navarro II; Gómez, Luis Igartua, García Navajas, Salas, Cresic, Garrido, Chazarreta, Viteri, Pachín y Quini.

Arbitró el colegiado catalán, Crespo Aurre, que tuvo una buena actuación.

El único gol del encuentro lo marcó Gómez-Vogolino, a los 19 minutos del segundo tiempo, en una jugada que en principio no tenía peligro. Al chutar el delantero centro ilicitano, tocó el balón una defensa visitante, desviándolo a la red.

Comenzó bien el Elche, pero a los diez minutos escasos de juego, decayó de tal modo el juego

que uno y otro equipo aburririeron soberanamente al respetable.

En el segundo tiempo se animó bastante la cosa, por el interés que puso el Elche por conseguir la victoria, y la réplica que encontró en el Burgos, que se preocupó de crear juego, pero le

faltó, como al conjunto local, fortuna y acierto en la culminación de las jugadas.

La corrección de los dos equipos facilitó la labor del árbitro, que además se vio muy bien auxiliado por los jueces de línea. (ALFIL).

## Vallecas

### No pudo el Madrid imponer su técnica al coraje desplegado por el Rayo

MADRID, 30.—El Rayo Vallecano derrotó al Real Madrid por tres goles a dos, en encuentro correspondiente a la octava jornada del Campeonato Nacional de Liga, Primera División, disputado esta mañana en el "Estadio de Vallecas". Lleno a rebozar, con buena temperatura y terreno de juego algo mojado y resbaladizo.

El primer tiempo finalizó con ventaja rayista por un gol a cero.

Arbitró el encuentro el colegiado aragonés Pes Pérez, auxiliado en las bandas por Benítez y Bueno. La actuación arbitral fue muy buena, siguiendo el juego de cerca, aplicando la ley de la ventaja y señalando absolutamente todo. Mostró tarjetas de amonestación a Salazar, en el minuto 8, por protestar; al también rayista Alvarito en el 26, por la misma razón; a Sol en el minuto 75 por reclamarle una falta y, en el minuto 84 a los masajistas de ambos clubs por entrar en el terreno de juego sin su autorización.

REAL MADRID: García Remón (Miguel Angel, minuto 77); San José, Sol, Camacho, Pirri; Del Bosque, Wolff, Guerin (Victoria, minuto 87); Juanito, Santillana y Jensen.

RAYO VALLECANO: Alcázar; Anero, Uceda, Nieto, Tanco; Fermín, Rial, Landáburu; Francisco, Salazar (González, minuto 57) y Alvarito.

#### GOLES

1-0. Minuto 12. Jugada personal de Fermín, que se mete en el área y centra. Sol y García Remón se estorban mutuamente y Francisco mete el pie, marcando.

1-1. Minuto 50. Pirri recoge un balón en el centro del campo y avanza driblando a cuantos le salen al paso. Al borde del área cede a Juanito por la derecha que cuelga el balón. Sale Alcázar, no bloca y el propio Pirri remata a la red.

1-2. Minuto 59. Jugada idéntica

a la anterior, pero rematando Pirri, esta vez, de cabeza a gol.

2-2. Minuto 65. San José cede un innecesario corner por la derecha de García Remón. Lo saca Landáburu y remata, inapelablemente, Tanco, de cabeza, fuera del alcance del portero madridista.

3-2. Minuto 83. En pleno acoso rayista hay una gran jugada de Alvarito que centra para que Landáburu empuje el balón, cruzándose por delante de Miguel Angel, que había sustituido a García Remón, aquejado de un tirón.

Pirri, capitán del equipo madridista, recibió una placa conmemorativa de la primera visita oficial del Real Madrid al "Estadio de Vallecas". Gran alegría de la numerosa hinchada vallecana, que superaba con creces a la madridista, al final de los noventa minutos.

Se ha visto un gran encuentro de fútbol, entre dos conjuntos que lucharon durante los noventa minutos, no dando ninguno de ellos un solo balón por perdido.

La superioridad técnica evidente del Real Madrid fue contrastada con un envidiable coraje del equipo local, que tuvo en el centrocampista Fermín a su mejor hombre.

Destacaron por el Real Madrid Pirri, el mejor sobre el campo, y Wolff y por el Rayo todo el conjunto, con Fermín de "director de orquesta".

En resumen, justísimo triunfo del Rayo, que hace suponer que los equipos llamados "grandes" han de jugar muchísimo al fútbol para puntuar en "Vallecas". El Rayo Vallecano es, sin duda, la gran sorpresa de esta Liga y solamente falta que le respeten las lesiones y que fuera de Madrid consiga puntuar. El Madrid, bien, en su línea última, desde que Molowny le entrena, aunque con plausibles fallos defensivos. (ALFIL).

## El Molinón

### REPARTO DE PUNTOS Y TAMBIEN UN PENALTY POR BANDO

GIJON, 30.—En "El Molinón" con una gran entrada, se han enfrentado el Gijón y el Athletic de Bilbao. El encuentro finalizó con empate a dos goles.

Al final de los primeros cuarenta y cinco minutos se llegó con empate a un gol.

El presidente del Gijón entregó a Churruca la insignia de oro y brillantes del club, por los nueve años que estuvo en las filas del Sporting.

Muchos seguidores bilbaínos, con profusión de ikurriñas.

Arbitró el señor Fandos, del Colegio Valenciano, desacertado. Amonestó a Alesanco y Morán.

0-1. A los 26 minutos Tirapu desde lejos sorprende a Castro con un tiro raso. El guardameta se lanzó tarde por el balón.

1-1. minuto 36. Corner que saca Ferrero sobre la meta de Zaldúa, rechaza flojo Alesanco y Ciriaco conecta un gran tiro que es el gol del empate.

1-2. Minuto 73. Argote cae dentro del área sportinguista y Fandos señala penalti que se encarga de transformar el mismo Argote.

2-2. Minuto 80. Urbano es derribado dentro del área, y esta vez el penalti contra el Bilbao lo lanza Ciriaco y consigue el empate definitivo.

ATH. BILBAO: Zaldúa; Lasa,

Astrain, Alesanco, Esparza, Tirapu, Irureta, Churruca, Amorrortu, Aitor Aguirre y Argote.

En el segundo tiempo Carlos por Aitor Aguirre y Villar por Amorrortu en el minuto 81.

SPORTING DE GIJON: Castro; Redondo, Doria, Maceda, Killer, Urbano, Ciriaco, Doria, Abel, Morán y Ferrero.

En la segunda parte Quini por Ferrero y Valdés por Doria.

Partido con resultado justo y muy entretenido por lo incierto del resultado. Gran labor defensiva del Bilbao, que también hizo un buen fútbol en la parcela central.

Por parte del Sporting, Ciriaco y Urbano fueron los mejores, fallando el centro del campo donde fueron superados los jugadores sportinguistas por el Bilbao. (ALFIL).

**Alberto P. Fernández Bance**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Ronda de Nelle MM R. S. L.  
Izquierda  
(Esquina Avda. Finisterre).  
Teléfono: 255918  
CONSULTA PREVIA CITA

## SEGUNDA DIVISION "A"

(Viene de la página 11)

terior, remataba de cabeza un centro de Arias.

El 3-0, llegaba en el minuto 35 en un avance de Planas que situado cerca del área y cara a gol, el defensa Quico le zancadilleó siendo castigado con la pena máxima, que ejecutada por Arias, establecía el definitivo tres-cero. (ALFIL).

MALAGA - JAEN: 1-1

MALAGA, 30.— Con el resultado de empate a uno terminó el encuentro celebrado esta tarde en el estadio de "La Rosaleda" entre el C.D. Málaga y el Real Jaén, correspondiente a la Segunda División "A". Se llegó al final de la primera parte con el resultado de 0-1.

C.D. MALAGA: Palomo; Vara, Aráez, Nacho, Macías, Vilanova, Quevedo, Jantunen, Orozco, Miguel, Benítez (Juan Carlos).

REAL JAEN: González, Martín-Vila (Sema), Melenchón, Prados, Sánchez, Machado (Del Moral), Lacalle, Lorite, Calabuig, Carlos y Torres.

Arbitró el colegiado Congregado, extremeño. Hizo un auténtico concierto de pito. Sacó tarjeta amarilla a Martín - Vila, Vilanova y Jantunen, y expulsó a Miguel, por doble amonestación.

Al término del encuentro parte del público se agrupó en torno de la caseta arbitral, y al arrojar piedras contra las ventanas rompieron los cristales, uno de los cuales lesionó, levemente, a un juez de línea.

El estadio de "La Rosaleda" registró media entrada.

0-1. Minuto 41: Calabuig lanza una falta desde la línea frontal del área malaguista. El balón da en el poste y después en el cuerpo del meta Palomo, entrando en la red.

1-1. Minuto 40: Araez, al lanzar un penalti, contra la puerta jiennense, logra la igualada.

En el primer tiempo el Jaén tuvo el encuentro en franquía, porque el equipo malaguista se encontraba nervioso y sin lograr la conexión entre sus líneas. Hubo para los jiennenses algunas oportunidades de gol que no supieron aprovechar.

En el segundo tiempo el Málaga demostró más fuerza, más coraje y compenetración, pero tampoco el Jaén se lanzó demasiado al ataque.

Destacaron por el bando local, Nacho, Benítez y Vilanova, y por el Jaén, Martín - Vila, Sánchez y Carlos. (ALFIL).

CORDOBA - VALLADOLID: 2-1

CORDOBA, 30.— El Córdoba ha vencido al Real Valladolid por dos goles a uno en encuentro celebrado esta tarde en el estadio municipal del "Arcangel". Al finalizar el primer tiempo el resultado era de 1-0.

CORDOBA: Vallespir, Estella, Varo, Cobo, Marín, Delgado, Roales, Carlos, Burguete, Alvarez y Calero, Bernat y Rivero salieron por Carlos y Calero, en la segunda parte.

VALLADOLID: Llacer, Nicolás, Santos, León, Jacquet, Mellado, Toño, More, Díez, Borja y Vicente.

Arbitró el colegiado murciano Pérez Sánchez. Tuvo una regular actuación. En el minuto 30 del primer tiempo anuló un gol al Córdoba, conseguido por Roales, al parecer por fuera de juego.

Tarde calurosa y floja entrada de público.

A los 21 minutos, Burguete, de tiro cruzado, tras escapar en solitario, consigue el primer gol.

A los 13 minutos de la continuación, More, de tiro raso, obtuvo el empate a uno.

En el minuto 43, Rivero estableció el definitivo 2-1.

En el Córdoba debutaron el entrenador Ben Barek y el defensa Estella.

Partido de baja calidad aunque emocionante por lo incierto del resultado. Los primeros 20 minutos fueron de dominio visitante, pero tras lograr el Córdoba su gol impuso su ritmo.

En la continuación luchó más el Valladolid para nivelar la contienda, cosa que hizo, realizando ocasiones que pudo haberle dado más goles. Fue sin embargo, el Córdoba, quien, en un golpe de fortuna, se hiciera con la victoria.

Destacaron en el Córdoba Estella y Roales. Por el Valladolid, Mellado y Toño. (ALFIL).

BARACALDO - HUELVA: 3-0

BARACALDO, 30.— Un Baracaldo muy completo, con ratos de fútbol de alta calidad, batió, muy merecidamente, al Recreativo de Huelva, líder, por 3-0 en "Lasesarre".

La primera parte de este partido, que no despertó la tan esperada concentración de público, culminó con 1-0.

Labor arbitral muy buena del colegiado balear señor Pascual Segura. Aplausos.

BARACALDO: Aizpuru; Manolo, Docal, Aguirrebengoa; Benito, Abiega, Bengoechea, Duñabeitia (Sainz), Larreina, Dueñas y Sarabia (Martín).

R. HUELVA: Romero; Siviánes (Gerolami), Martí, Navarro, Isabelo, Espárrago, Lora, Ocaña, Joaquín, Alcorta (Lapiz) y Rincón.

Tarde buena, temperatura primavera.

A siete minutos del final del primer tiempo, tras el saque de un córner por Aguirrebengoa, Sarabia, oportunísimo, cruzó, de cabeza, un balón muy bien servido.

En un contraataque baracaldés, sobre el minuto 9, vino el 2-0, debido a una jugada de Benito y a un remate de Sarabia, a media altura, potente.

El definitivo tanteo se produjo a los 37 minutos en una acción casi totalmente personal de Sarabia, quien driblando a todo defensor que le salió al paso, mandó sobre Larreina y éste, a placer, batió a Romero.

Espárrago, Lora e Isabelo fueron los más destacados elementos de un Huelva conservador en principio y alocado después en su carrera contra-reloj por enmendar el tanteo adverso.

El Baracaldo tuvo en Benito, Abiega y Sarabia un gran trío, sin olvidar la labor defensiva, plena de forma y exactitud en los recortes de balón. Duñabeitia y Larreina también entran en el capítulo de destacados.

En resumen, el Baracaldo trazó un gran partido frente al líder, que no acertó porque ante sí tuvo un rival, esta tarde, superior en remate, en defensa, en concepción del juego, en ideas, en brío y en todo. (ALFIL).

ALAVES - MURCIA: 4-0

VITORIA, 30. — Victoria del Alavés sobre el Murcia (4-0) en partido de fútbol del Campeonato de Liga de Segunda División "A", disputado esta tarde en el campo de "Mendizorroza".

El primer tiempo finalizó sin goles.

ALAVES: Basauri, Odriozola, Goñi, Zuluaga, Morgado, Sánchez Martín, Badiola, Marín, Salamanca (Urquía), Astarbe (Igartúa), y Quiles.

MURCIA: Goyo, Pastor, Pazos, Juan Carlos, Artero, Corrales, Uruiona (Chuchi), Pérez-García, Rolón Alvarez y Navarro (Pelegrín).

Arbitró el colegiado castellano señor Díez Frías. Amonestó a Goyo, Juan Carlos, Artero, Corrales y Zuluaga, y fue aplaudido al término del encuentro.

Tarde agradable, buena entrada y terreno en magnificas condiciones.

Los cuatro goles los marcó el Alavés en el segundo tiempo. Abrió el marcador Marín, en el minuto 5. En el minuto 23 le hicieron un penalti a Urquía, y Quiles lo transformó en gol. El tercer tanto lo consiguió Igartúa, en el minuto 34. Y a cinco minutos del final, Badiola obtuvo el cuarto y último para el cuadro local.

Durante la primera parte se defendió muy bien el Murcia, y las ocasiones de gol que tuvieron los alavesistas no pudieron traducirse en realidades, por el motivo apuntado.

En la segunda parte, sin embargo, el Alavés dominó intensamente y, lo que es más destacable, consiguió romper la barrera murciana, para lograr las cuatro dianas. Pese a esta diferencia, los murcianos no se doblegaron y realizaron algunas incursiones de cierto peligro, al contraataque.

Se mantiene imbatido el Alavés, del que destacaron Basauri, Morgado, Sánchez - Martín, Badiola y Quiles. En el Murcia sobresalió el portero y la defensa. (ALFIL).

# SEGUNDA DIVISION "A" Aun jugando mal, el Zaragoza se impuso al Celta por dos goles de diferencia

## PASA EL SABADELL AL PUESTO DE LIDER • NINGUN EQUIPO CONSIGUIO GANAR FUERA • EMPATE DEL JAEN EN MALAGA

**ZARAGOZA - CELTA, 2-0**  
**ZARAGOZA, 30.**—Por dos tantos a cero, conseguidos ambos en el segundo tiempo, el Real Zaragoza ha vencido al Celta de Vigo en partido disputado esta tarde en "La Romareda", correspondiente a la Segunda división "A". Dirigió el partido el colegiado canario señor Merino González, que tuvo una buena actuación. Mostró tarjetas amarillas a Bastos, Juan, Villar y Vavá, por protestar.

**ZARAGOZA.**—Junquera; Royo, Camus, India; Oñaderra, Bastos; Alonso, Víctor, Oviedo, González y Juanjo.

Cambios: Simarro sustituyó a Víctor e Infrans a Oviedo.

**CELTA:** Fenoy; Suso, Manolo, Jorge; Villar, Juan; Vavá, Carlos, San Román, Castro, Del Cura.

Cambios: José suplió a Del Cura y Mori a José.

—1-0: Minuto 15 del segundo tiempo, se produce una "melée" en el área celta a la salida de un córner, y Camus, metido en el área, acierta a chutar alto, inaugurando el marcador.

2-0: Pasados dos minutos del tiempo reglamentario, descontando el colegiado el tiempo perdido, Juanjo lanza una falta directa introduciendo el balón en el fondo de la red.

El encuentro ha tenido dos fases de juego muy diferenciadas entre sí, un primer tiempo de juego insulso y anodino, en que el dominio territorial correspondió más al equipo local, pero sin efectividad ni peligro alguno para la meta gallega, la inclusión de Oviedo y Alonso en la delantera zaragozista no han mejorado apenas pasadas actuaciones de esta. El Zaragoza ha seguido jugando tan mal como antes, con muchos nervios en los jugadores que, sin confianza en sí mismo, pierden incomprensiblemente balones o los entregan a sus contrarios con la consiguiente desesperación del público, que algunas ocasiones han exteriorizado su disgusto con pañuelos.

En el segundo tiempo ha cambiado bastante la decoración, el Celta salió más agresivo percatado de que el Zaragoza no era tan enemigo como se temían los gallegos y pusieron en continuo peligro la meta defendida por Junquera.

El Zaragoza se vio obligado a retrasar sus líneas y a lanzar contraataques que también pusieron en algún aprieto a la meta de Fenoy, en resumen, partido de gran emoción jugado con fuerza y velocidad y resultado justo ya que ganó el equipo que mejor supo aprovechar sus oportunidades.—(ALFIL)

**GRANADA - CASTELLÓN: 1-0**  
**GRANADA, 30.**—Por un gol a cero ha vencido el Granada al Castellón en partido disputado hoy en "Los Cármenes", correspondiente a la Segunda División "A". El primer tiempo finalizó con el resultado de 1-0.

**GRANADA:** Izcoa; Calera, Fall, Falito, Benítez, Santi, José Luis (Lis), Angulo Ullillan, Antonio, Serrano.

**CASTELLÓN:** Racic; M. Santos, Parra, Corrales, Dos Santos, Bubarats, Tofín, Verdú (Luis), Abad (Diego), Adalberto, Alonso. Buen arbitraje del castellano Condón Uriz, que amonestó con la tarjeta amarilla a Alonso y Ullillan, y roja al masajista del Castellón.

A los 18 minutos, centro de Santi y Serrano desvía la trayectoria de la pelota para ponerla fuera del alcance de Racic.

El Granada ha realizado un pobre juego, sin ideas, viéndose como agarrado durante los 90 minutos de juego. Gracias a que el Castellón mostró ser un débil rival, el resultado no fue otro. El público se aburría y exteriorizó su disgusto. El primer tiempo fue de claro dominio del Granada

ante un Castellón que controlaba a sus rivales en los últimos metros, pero fue el Castellón precisamente el que puso a prueba a Izcoa, al rematar con dureza en dos ocasiones.

En la segunda mitad el equipo granadino tuvo un enorme bajón en su juego y el Castellón se fue imponiendo llevando el peligro ante el marco granadino, teniendo el conjunto de casa que trabajar a fondo para salvar tan corta victoria y con ella anotarse los dos puntos.

Destacaron en el Granada, Santi, Fall, José Luis y Calera; en el

Castellón, Tofín, Alonso, Corrales y Adalberto.—(ALFIL).

**TARRASA - C. SOTELO 3-0**  
**TARRASA, (BARCELONA).**—El Tarrasa ha vencido por tres goles a cero, al Calvo Sotelo en partido de fútbol celebrado esta tarde en el "campo municipal", correspondiente a la segunda división nacional de Liga. El primer tiempo finalizó con uno a cero, favorable al Tarrasa.

Arbitró el señor Bover Frías, del colegio aragonés. Mostró tarjeta amarilla a Vila, en el minuto siete, del segundo periodo

**TARRASA.** — Bravo; Valdés,

Arias, Morote; Nieto (Martínez), Vilva, Bío, Planas, Porta, Domenech (Gonzalo) y Rojo.

**CALVO SOTELO.** — Franco; Lobo (Nani), Fabián, Chena, Quico; Amuatio, Waldo (Claudio) Zúñiga, Odair, Chone y Nuevo.

Esperado encuentro, con la visita del equipo de Puertollano que en sus dos anteriores ediciones logró arrancar puntos de este feudo y que en esta ocasión se esperaba que el equipo de Seguer rompiera esta mala racha y confirmara su buen momento actual.

De hecho no solo consiguió el

Tarrasa superar esta situación de anomalía antes citada, sino que en el primer tiempo su gran superioridad y dominio total del encuentro pudo mejorar el resultado de uno a cero.

Faltando cuatro minutos para el descanso un gran centro cruzado de Valdés era recogido por Bío, que saltando de cabeza ganaba la acción a Franco, consiguiendo el 1-0.

En la reanudación y a los once minutos se producía el 2-0. Obra de Bío que igualando el gol an-

(Pasa a la página 10)

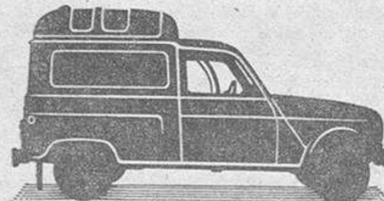
## La comodidad de las furgonetas Renault 4, es parte de su rentabilidad.



Comodidad para trabajar todo el día.



**Renault-4 furgoneta**  
 Carga 350 kg. Altura útil 1,150 m.  
 Volumen útil de carga 1,88 m<sup>3</sup>



**Sobreelevada**  
 Carga 425 kg. Altura útil 1,307 m.  
 Volumen útil de carga 2,08 m<sup>3</sup>



**Sobreelevada acristalada**  
 Para carga o pasajeros.  
 Cristales laterales deslizables.

Las furgonetas Renault-4 han sido concebidas, ante todo, para ser rentables.

La comodidad que proporciona al conductor es un buen ejemplo.

Asientos confortables. Ceden o sujetan la parte del cuerpo que reciben. Mantienen la espalda y relajan las piernas. La suspensión independiente por barras de torsión, los amortiguadores hidráulicos y la suavidad de su dirección de cremallera completan el cuadro-confort del conductor de las furgonetas Renault-4.

En el momento de la carga, nuevas facilidades. Amplia puerta de acceso. Piso plano a 52 cm. del suelo. Mucho espacio útil. Y trampilla posterior para mercancías muy largas.

Todo esto impulsado por el robusto motor Renault. Motor de 852 cm<sup>3</sup>. Tracción delantera. Y la "comodidad" de su bajo consumo. Seis litros a los 100 Km., a 65 Km/h. en terreno semi-accidentado.

Esto es rentabilidad. Así son las furgonetas Renault-4.

## RENAULT 4 furgoneta

Un trío cargado de ventajas

Todos los Renault-4 furgoneta utilizan gasolina de 90 octanos.

# Segunda victoria en Riazor, esta vez ante el Getafe: 2-0 (1-0)

## Pero, no obstante, el Deportivo hizo un partido mediocre • Los coruñeses no serenan sus nervios pese a marcar García a los 10 minutos • En el segundo tiempo los madrileños abrieron sus líneas y hubo mayores oportunidades para ambos bandos • Castro, la figura del encuentro, logró un magnífico gol • Rabadeira en buena forma • Pésimo arbitraje del guipuzcoano Urío

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR.  
EQUIPO ARBITRAL: Joaquín Urío Velázquez, auxiliado por Mangada y Ubide, los tres del Colegio guipuzcoano.  
CLUB GETAFE DEPORTIVO (camiseta roja y pantalón azul marino): Vidal; Valdés, Salmerón, Valle; Cruz, Alfonso; González, Chiqui, Cortés, Narriz y Zambrano.  
R. C. DEPORTIVO DE LA CORUNA (camiseta blanquiazul y pantalón azul marino): Buyo; Pardo, Piris, Rodri; Núñez, Gallego; Pousada, García, Piña, Cantudo y Castro.

GOLES: Deportivo, 2 (García y Castro); Getafe, 0.  
SAQUES DE ESQUINA: Deportivo, 2 y 2 = 4; Getafe, 3 y 1 = 4.  
AMBIENTE: Tarde con ligera brisa, a ratos con sol y de temperatura templada. Terreno en magníficas condiciones. Los equipos, incluido el arbitral, fueron recibidos con aplausos. Como capitanes intervinieron el deportivista Pardo, y Alfonso por los madrileños. La moneda favoreció a éste que eligió terreno con el sol y el aire a su favor.

PRIMER TIEMPO: Minuto 10.—Tras un tanteo de fuerzas, en un avance deportivista, centró Gallego la pelota, saltó Cantudo y despejó un defensa hacia García quien, de cabeza, se estiró para colocar muy bien el balón en la red, fuera del alcance de Vidal.

Minuto 13.—El árbitro exhibe injustamente tarjeta amarilla a Cantudo por una zancadilla, sin ninguna aviesa intención, por lo que es abroncado. Esa tarjeta que supone la cuarta en el haber del jugador deportivista le hará estar ausente del equipo en el partido de Copa del próximo martes.

SEGUNDO TIEMPO: El Deportivo sale, después del descanso, con la misma formación, pero en las filas madrileñas, Escalante aparece incorporado a las mismas reemplazando a Valdés.

Minuto 15.—Nueva tarjeta amarilla, esta vez a Alfonso, por protestar una decisión arbitral.

Minuto 16.—Buyo comete totalmente una falta en el área, castigada con un golpe indirecto dentro del área, que se lanza a las nubes.

Minuto 19.—Arza dispone la retirada de Cantudo y Piña, sustituidos por Rabadeira —que pasa al ala izquierda y Alfonso Castro el centro de la línea de ataque— y Ballesta, que ocupa el puesto de Piña.

Minuto 26.—Núñez sirve en largo al hueco, a donde llegarían Castro y el portero Vidal, que chocan y caen al suelo, pero el ferrolano se incorpora rápidamente y a la media vuelta dispara con dureza y consigue un magnífico gol que supone el segundo para el casillero blanquiazul.

Minuto 36.—Un balón adelantado por el Getafe trata de ser interceptado por Buyo, que sale de su puerta, pero en vez de lanzarse a los pies del oponente, lo único que hace es entregarle a éste la pelota. El gol parecía claro, pero sobre la misma línea fue desviado el balón por Rodri.

Minuto 37.—Se retira el madrileño Cruz y le sustituye Polo.



Un delantero del Deportivo y un defensa del Getafe, se disputan por alto el balón, al mismo tiempo que el portero, Vidal, intenta intervenir para despejarlo.—(Foto Quián).

Impacientándose y pidiendo, a voces, que sean retirados determinados elementos del equipo.

Y lo curioso fue que ayer el Deportivo se encontró con un rival, de mucho poderío físico, de gran garra defensiva, pero todavía más eficaz que el nuestro a la hora de inquietar a una defensa, en estos momentos tan facilonas como la blanquiazul, y a un portero como Buyo, que en vez de ir curliéndose y adquiriendo veteranicia, cada vez se muestra más inexperto e infantil en sus intervenciones.

De ese modo el primer tiempo transcurrió con el clásico forcejeo entre un equipo que se defiende a ultranza y otro —no obstante tener el marcador a su favor desde los diez minutos de contienda— escasamente sereno y lúcido, empeñado en no abrir el juego a las alas, con propósitos de jugar velozmente y al primer toque, pero con imprecisiones de bulto que casi siempre dejaban la

pelota en poder del adversario. De todos modos, la fase inicial fue de total dominio coruñés sin que Buyo resultase inquietado en ningún momento.

Después del descanso varió algo la tónica del partido. Los colorados del Getafe se echaron algo más hacia adelante, dejando huecos por los que se infiltraban los coruñeses con mayor facilidad. Y, sobre todo, tras la retirada de Cantudo y Piña, el cuadro blanquiazul llegaba a los dominios madrileños frecuentemente, pero entonces los delanteros locales fallaron unas veces goles cantados y, en otras ocasiones, remates magníficos de Castro, Piris y Pousada fueron detenidos por el poste o por Vidal, o, "in extremis", cuando el portero estaba ya batiendo, por la pierna de algún jugador de su bando.

También, con el marcador en contra, el Getafe reforzaba los efectivos atacantes y entonces, más por fallos de la cobertura coruñesa, que por aciertos de los delanteros forasteros, pasó Buyo por algún momento de peligro y también el poste neutralizó alguno de los pocos buenos remates del Getafe.

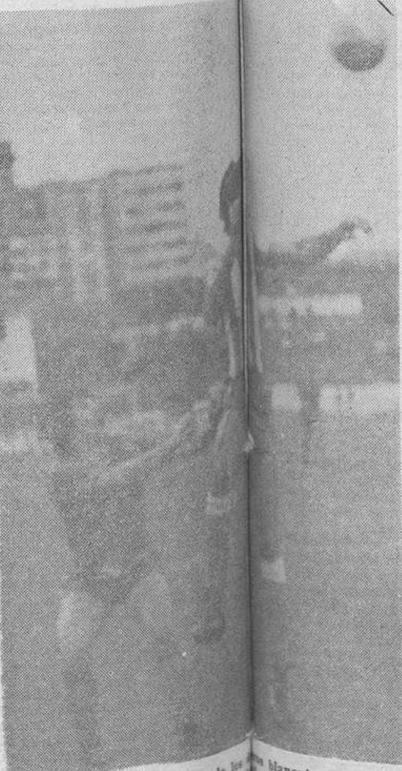
Con todo, el 2-0 es un resultado corto, a la vista de la marcha del encuentro y de las oportunidades con que cada equipo contó durante su confrontación.

### COMO ACTUARON LOS DEPORTIVISTAS

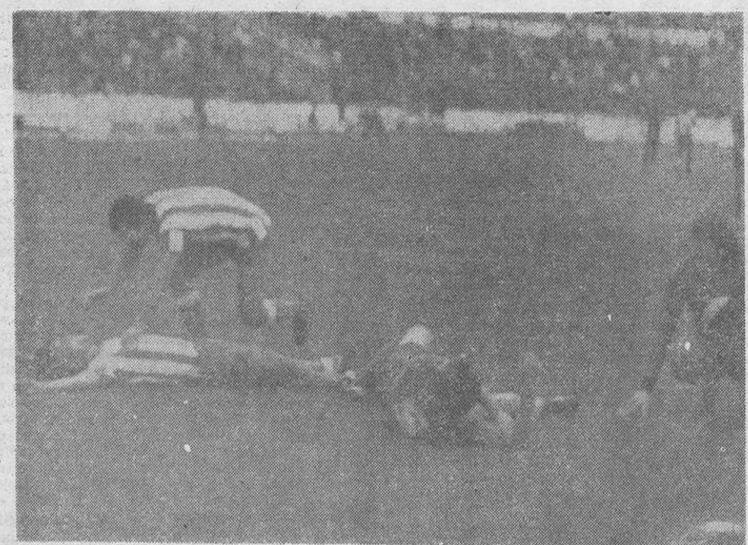
Ya queda dicho que el equipo como tal, hizo un partido mediocre, pese a la decisión y entrega de sus componentes, nada de lo cual debe silenciarse porque estos, enano menos, están poniendo de su parte todo lo posible para que la recuperación en que se piensa, alcance realidad. También hay que decir que el conjunto tiene su patrón de juego basado en el 4-3-3 y que busca la verticalidad a base de un engarce rápido y al primer toque. Pero ayer ha faltado la consolidación de esos propósitos, por verdadera imprecisión a la hora de entregar la pelota, y por el fallo acusado de algunos jugadores, incluidos los que, en cambio, otras tardes, descolaron más. Es posible que un triunfo lejos de Riazor aplome a los blanquiazules y les libere de esa dosis de nervios que su incómoda clasificación en la tabla proporciona a todos ellos. Y que, en cuanto los triunfos se sucedan, el cuadro vaya a más y se desenvuelva con tranquilidad, lo que ahora

no ocurre. Pero, hoy por hoy, los progresos de alguna jornada van seguidos de descontentos retrocesos en las siguientes.

Frente al Getafe, hubo muchos fallos. Ni la defensa estuvo segura, porque Pardo atraviesa un mal momento, porque Piris, ilgeralmente "tocado", no va al choque y suplente con su clase una falta de "temperamento" que es incompatible con el puesto que ocupa, ni Rodri —también lesionado— acaba los partidos con el tono que los inicia. Y por si fuera poco, también falla con demasiada frecuencia Buyo, con intervenciones plenas de infantil



Uno de los muchos remates de los blanquiazules, que no tuvieron reflejo en el marcador de los dos goles obra de García y Castro. (Foto Quián).



Castro acaba de marcar, oportunamente, el segundo gol deportivista que sentenciaba el partido con el Getafe. Pousada acude a felicitarle, en presencia de dos jugadores visitantes.—(Foto Quián).

## HABLAN LOS ESPECTADORES

### A Roberto Manuel Pérez Martínez -diez años ausente de Riazor- le gustaba más el fútbol de antes

"Castro, además de estar acertado, no da por perdida una pelota jamás" (Varela Penas) • "Lo mejor, Castro. Y nada más", resume Luis Rodríguez Carballido

MIentras retorno, en animada cháchara con mi amigo y compañero, José Varela Penas, una mujeruca me pregunta: —¿Y cómo quedaron? —Ganamos por 2-0 —le respondo. —Menos mal... Exactamente lo mismo que me viene diciendo Varela Penas: —Menos mal. Escúete. Tan escúete como el resumen del partido, según palabras de Luis Rodríguez Carballido: —Lo mejor, Castro. Y nada más.

A DIEZ AÑOS VISTA Veo en el Estadio, y me produce profunda alegría, al exdirectivo Roberto Manuel Pérez Martínez, a quien deseo perseverancia. Me gustaría, por supuesto, saludarlo más por Riazor, porque no hace nada mal, ni al cuerpo ni al espíritu, distraerse un poco, aunque las alegrías que nos proporciona nuestro Deportivo no sean todo lo continuadas que fuera de desear. Pues bien, Roberto Manuel hace diez años que no acude a los partidos. Su criterio, pues, tiene un valor especial. Y me dice: —Me gustaba más el fútbol de antes.

—¿Cómo ves al Deportivo? —La verdad, no lo encuentro muy bien. —¿El más destacado? —Sin duda, Castro. CASTRO, SENSACIONAL MI amigo Garrido me dice, entre excitado y enfadado: —¡Menudo fichaje que ha hecho Arza con Cantudo! En contrapartida, ha recuperado totalmente a Castro, que ayer, una vez más, ha estado sensacional. Y el propio jugador resalta que Arza le dio la confianza en sí mismo que le faltaba. Castro fue elogiado ayer por tírricos y troyanos. Con razón. Y con justicia. —Además de estar acertado —me dice Varela Penas— es peleon y no da por perdida la pelota jamás. Para Varela Penas hubo, algunas cosillas de Pousada, en un partido un tanto raro, con muchos balones en los pelos y un

bien alejado de las consabidas victorias morales, que de nada sirven: —Lo importante en una competición de Liga, en la que tanto se juegan los equipos, son los puntos —sentencia Juan R. Saborido.

LAS CHIQUILLADAS DE BUYO El excelente portero que es Buyo, cometió algunas chiquilladas, la más grave la primera, cuando sólo campeaba en el marcador el 1-0 y el interior izquierdo visitante le acosaba, por lo que el señor árbitro debió pitar falta. No lo hizo, y Buyo cometió la torpeza de derribar al enemigo. Y pudo producirse el empate. —¡Qué inocentada! —Oigo decir. No pasó nada. Los partidos, la veteranía darán a Buyo la melicia que le falta, lo que se tradujo, más tarde, en otra arriesgada salida y en momentos peligrosos en los que la providencia nos protegió abiertamente, acaso porque no estuvo nada mal la visita efectuada a Pastoriza. (Pasa a la página siguiente)

**LA QUINIELA DE LA JORNADA**

**deinsa**  
Av. Finisterre, 274-Tel. 262142  
LA CORUÑA  
Av. Camellas, 46. Tel. 291405  
VIGO

Gijón - At. Bilbao	...	x
Elche-Burgos	...	1
R. Valcano-R. Madrid	...	1
Valencia-Español	...	1
R. Sociedad-Sevilla	...	1
Betis-Salamanca	...	2
Barcelona-Las Palmas	...	1
At. Madrid - Hércules	...	1
Cádiz-Santander	...	x
Córdoba-Valladolid	...	1
Zaragoza-Celta	...	1
Baracaldo-Huelva	...	1
Alavés-Murcia	...	1
Oviedo-Sabadell	...	2

**ESTANTERIAS mamparas divisorias**

Pues ya veremos cuando a las Asociaciones de Vecinos se les ocurra ejercer el control sobre las actividades del Deportivo. Igual nombran presidente a Liaño Flores.

No salimos de una, cuando y entramos en otra, pues mañana el Deportivo jugará con el Plasencia, en partido de Copa, aprovechando la festividad de Todos los Santos. A ver si marca un gol por cada Santo.

M. H.

## desde RIAZOR CON HUMOR

Se temía al Getafe en su visita a Riazor, dada la buena clasificación de que disfruta. Pero las clasificaciones, a veces, son engañosas.

El equipo madrileño fue un adversario vulgar, que no inquietó en ningún momento. ¡Afortunadamente!

Claro que el Deportivo anduvo temprano y a los 11 minutos ya tenía el primer gol en el haber. Increíble, pero cierto.

Fue García el encargado de inaugurar el marcador, con un remate de cabeza perfectamente ejecutado. Alguna vez tenía que ser.

Después, los muchachos deportivistas entraron en esa fase de juego anodino y equivocado que les distingue.

Menos mal que el 1-0 tranquilizaba los ánimos.

Desde luego la tranquilidad no era completa, pero viendo evolucionar a los "getafeños", los aficionados pudieron fumarse el puro sin sobresaltos. Quienes tenían puro, claro.

Los sustos estuvieron a cargo de Gallego y Buyo, que protagonizaron sendos fallos de los de ¡ayyyy! Y el Getafe, sin aprovecharse.

Por lo que respecta al guardameta deportivista, parecía que todavía estaba viendo delanteros rumanos en su área. Y a Blosca en el banquillo.

Hablando de banquillo, Arza tuvo que recurrir a Ballesta, para "borrar" la floja actuación de Piña. Con haberlo alineado desde el principio...

También recurrió a Rabadeira, para sustituir a Cantudo, que no acaba de justificar su costoso fichaje. Más costoso si se tiene en cuenta la pobre economía del Club.

A pesar del gol madrugador de García, la cosa no se vio clara hasta que Castro consiguió el 2-0, avanzado el segundo tiempo. Entonces yes los puros ardían solos.

La verdad es que Castro está siendo el hombre-clave del equipo deportivista actual. Es el premio al pundonor y a la constancia.

En cambio Piris, que era la figura indiscutible, ha bajado mucho en su juego y eficacia como central. Habrá que recordárselo con frecuencia.

Parece ser que una plaga de mosquitos molestó insistentemente ayer a los espectadores de la tribuna volante. Además de las deficiencias de Riazor... ¡ahora, hasta mosquitos!

Muchos errores del árbitro, señor Urío, que tiene cara de vasco, facha de vasco y ademanes de vasco. Naturalmente, por algo es vasco.

Se jugó mal a todos los niveles, en una demostración constante de que el Deportivo no acaba de encontrar su buena forma. Sin embargo, por ahora, nadie pidió la dimisión de Arza.

De todas maneras, lo importantes es que los dos puntos quedaran en casa y servirán para "respirar" un un poco, con vistas a la clasificación y mientras se respire...

Por lo menos vamos evitando la repetición de tantos y tantos empates de jornadas anteriores. Aunque los quinielistas no se acostumbren.

Pues ya veremos cuando a las Asociaciones de Vecinos se les ocurra ejercer el control sobre las actividades del Deportivo. Igual nombran presidente a Liaño Flores.

No salimos de una, cuando y entramos en otra, pues mañana el Deportivo jugará con el Plasencia, en partido de Copa, aprovechando la festividad de Todos los Santos. A ver si marca un gol por cada Santo.

## OPINAN UNOS Y OTROS

"Lo mejor, el triunfo y la entrega de todos los jugadores" (Arza)

"El Deportivo dio facilidades que no supimos aprovechar" (Segura)

Con su habitual puntualidad, y en esta ocasión con gesto más sonriente, acudió Arza a la sala de prensa.

—El partido no ha sido de un fútbol de calidad por los nervios. Hay que tener en cuenta el valor de los puntos del equipo.

—¿Qué destacaría del partido? —Primeramente el triunfo, de suma importancia para nosotros. Luego, tengo que resaltar la entrega de todos mis jugadores para alcanzarlo.

—¿Por qué no se jugó bien teniendo en cuenta esa entrega? —Las cosas no salen como yo quiero. Por otro lado, hay que tener en cuenta que los del Getafe vinieron a destruir, sobre todo en el primer tiempo.

—¿Satisfecho de los cambios? —Al tener ya cuatro tarjetas amarillas acumuladas, saqué a Cantudo y quería dar más movilidad al equipo por los extremos. —En cuanto a Piña... —En Saló Ballesta como un refuerzo de refresco y al ver que a Piña no le estaban saliendo bien

las cosas. Ha sido un cambio que en esos momentos considera oportuno.

—¿Considera justo el resultado? —Justísimo. Si ellos hubieran marcado un gol tampoco sería injusto.

—¿Pudo ser mayor el tanteo? —Los goles nuestros han sido muy trabajados, en especial el segundo de Castro, y hubo remates con marchamo de gol de Pousada, Piris y Rabadeira.

—En algunas jugadas se vio que la defensa no anda bien... —Ha sido al final cuando Rodri y Fellego sacaron balones muy comprometidos. Creo que Buyo tiene oficio y no debe desanimarse.

—El ambiente del entrenador del Getafe, segura era de un mal humor muy visible. Al empezar la rueda de preguntas se le vio con gesto airado.

—No ha sido un encuentro tan malo como usted dice— contesta a un colega.

—¿Su impresión entonces? —Los postes y el portero Buyo

han sido providenciales para el Coruña.

—¿Crée que merecieron mejor resultado? —Hemos tenido cinco claras ocasiones de gol, pero el 2-0 adverso es inamovible.

—Esos quiere decir que considera injusto el resultado... —Jugamos para no perder, cuando menos.

—¿Cómo ha visto al Deportivo? —Nos superó algo en la primera parte. Yo a mi vez les pregunté, ¿cómo ha jugado bien el Coruña?

—¿Partido que consideraban puntuable? —Francamente, sí. Nos han dado facilidades que no supimos aprovechar.

—¿Jugador que destacaría en el Deportivo? —El extremo Pousada juega muy bien.

—¿Qué nos dice del otro extremo, o sea Castro? —Que nos dice del otro extremo, o sea Castro? —Muy bueno, pero debe jugar más limpio si no quiere echarse a perder.

A. M.

ESTRADENSE-  
BARALLOBRE: 1-0

LA ESTRADA, 30.—Por un gol a cero venció el Deportivo Estradense al Barallobre, en partido arbitrado por Balsa Fernández, del Colegio de Santiago, que tuvo una magnífica actuación.

BARALLOBRE: Néstor; Méndez, Tucho, Díaz; Calvo, Lucho; Alvaro, Iglesias, Blanco, Juancho y Julio. Al iniciarse el segundo tiempo, Robles entró por Blanco, y a los 25 minutos, Manuel, por Iglesias.

D. ESTRADENSE: Muñiz; Marque, Josecho, Vele; Becerra, Suárez; Pisco, Caamaño, Colón, Naso y Severino. A los 8 minutos de la segunda parte, Colomer entró por Caamaño, y a los 30, José María, por Josecho.

El único gol lo consiguió Severino, a dos minutos del final, culminando una jugada que se había iniciado en un saque de esquina lanzado por Suárez.

Durante el partido hubo ocasiones para ambos equipos, fallando los forasteros en el tiro a gol, especialmente en el remate que culminase sus jugadas.

El Estradense hizo un buen partido y mereció un triunfo más amplio.—(ALFIL).

## ANDURÍÑA-SARRIANA, 1-0

EL GROVE, 30.—Por un gol a cero venció el Andurriña a la Sarrriana, en un partido de dominio de los visitantes y en el transcurso del cual parte del público pidió la dimisión de la Junta directiva del Andurriña, a la vista de la pésima campaña del equipo

Arbitró muy bien Seijas Carril, del Colegio santiagués, que mostró tarjeta amarilla a Díaz, por entrada peligrosa. Aparte de esta entrada, los dos equipos se emplearon con gran nobleza y deportividad.

SARRRIANA: Urbano; López, Núñez, Iglesias; Castellanos, García; Bello, Santos, Quiñones, Lajosa y Alonso.

ANDURÍÑA: Otero; Carballo, Lores, Lorenzo; Díaz, Domínguez; Gago, Barreiro, Lage, Padín y Portabales. Al iniciarse el segundo tiempo, Viana entró por Domínguez.

Primer tiempo con dominio de la Sarrriana, que dispuso de varias ocasiones de gol, la más clara a cargo de Lajosa, a los 20 minutos. En la segunda parte se niveló el juego, el público pidió la dimisión de la directiva del Andurriña y el defensa visitante, Iglesias, marcó en propia meta el único gol del encuentro, a los 45 minutos, en una cesión a su portero que no resultó, entrando el balón en la red.

En el Andurriña no hubo ningún destacado. Por el equipo visitante, los mejores han sido

## Segunda victoria en Riazor...

(Viene de la página anterior)

so, desafiado en el pase y no muy entregado a la contienda. Marcó, en cambio, un gran gol. (1).

PINA: Nada positivo puede anotarse a su labor, y los espectadores siguen extrañados de su permanencia en el equipo. (0).

CANTUDO: Desde luego el tinerfeño va a por "todas", pero eso no es bastante para que se note su presencia en el campo. (0).

CASTRO: Otra vez la figura del equipo. Su labor no fue tan redonda como venía siéndolo últimamente, pero, de todos modos, su batallar incansable, su rapidez, su hábil regate y su facilidad rematadora brillaron en muchos momentos de la contienda. Y su gol fue un prodigio de bravura, de acierto y de fortaleza en el tiro. (3).

BALESTA: Excelente durante el tiempo que actuó. Con rapidez, energía y acierto en el pase, volvió a demostrar que le corresponde un puesto de titular sin la menor duda. (2).

RABADEIRA: Reapareció con éxito y otra vez con velocidad. Estuvo a punto de marcar un gol y facilitó balones para que otros compañeros lo consiguieran. (2).

## EL CLUB GETAFE DEPORTIVO

El equipo madrileño sujetó bien al principio a su oponente y se desenvolvió con acierto en el centro del campo, cuando se

## REGIONAL PREFERENTE

## El Arsenal desaprovechó dos penaltis y cedió un punto al Alondras: 0-0

También se registraron empates en los partidos Boiro-Milagrosa y Porriño-Caselas ● Por 6-1, el Atlético Riveira triunfó sobre el Lemos

Urbano, Iglesias, Núñez y García.—(ALFIL).

## PORRIÑO - CASELAS: 2-2

PORRIÑO, 30.— Con empate a dos goles finalizó el partido disputado entre el Porriño y el Caselas. Arbitró Manzanedo Solla, de Pontevedra, mal. Mostró tarjeta amarilla a Carpintero y Xouba, por desconsideración mutua; a Carlos, por entrada antirreglamentaria; a Nolete, por protestar; a Rivilla, por desconsideración con un contrario, y a Carpintero, por provocar a Leones, expulsando a Leones por repeler la agresión de que fue objeto por parte de Carpintero. Era el minuto 4 del segundo tiempo.

PORRIÑO: Bersol; Carpintero, Carrero, Rivilla; Quintana, Serapio; Lojo, Rafa, Mariano, Pardo y Leones. Al iniciarse el segundo tiempo, Poli entró por Lojo.

CASELAS: Balois; Sito, Carlos, Carpintero; Romero, Nene; Nolete, Xouba, Martín, Canelas y Chelis. A los 22 del segundo tiempo, Benito y Lorenzo entran por Martín y Nene, respectivamente.

Goles: 1-0. Minuto 45 de juego. Remate de Leones, y Mariano, que venía lanzado, recoge el rechazo del meta y marca. 2-0. Minuto 15 del segundo tiempo, pasa de Poli a Mariano y éste marca de nuevo. 2-1. Minuto 22, un defensa da con el brazo al balón y el penalti lo transforma Carlos. 2-2. Minuto 33, libre indirecto sobre la puerta de Bersol, que Xouba desvía muy bien al fondo de la red.

Desafortunado partido del Porriño que frente a un rival inferior no supo conservar los dos goles de ventaja.

## HABLAN LOS ESPECTADORES

(Viene de la página anterior)

Es decir, en el Deportivo ayer hubo fallos, más bien defensivos. Lo que no trajo consecuencias, acaso porque fuera verdad lo que afirmó Tomás Rodríguez Zapata:

—Los del Getafe son unas Hermanitas de la Caridad.

NI FU NI FA

Vicente Leirachá, nada más

Por el Porriño destacaron Rivilla, Pardo, Quintana y Mariano; por el Caselas, Nolete y Xouba.—(ALFIL).

## ARENTEIRO - FINISTERRE: 2-0

CARBALLINO, 30.—Por dos a cero venció el Arenteiro al Finisterre, en partido arbitrado bien por el colegiado vigués Costas Comesaña, que mostró tarjeta amarilla a Belay.

ARENTEIRO: Luciano; Rivera, Fraga, Cachurro, Javier, Arturo, Carlos, Costas, González, Manolo y Roberto. En el segundo tiempo, a los 25 minutos, Santi entró por Javier, y a los 40, Barcala, por Carlos.

FINISTERRE: Quinto; José Angel, Míguez, Belay, Suso, Paco, Manolo, Tanxeiro, Carlos, Quico y Ayala. A los 20 minutos del segundo tiempo, Francisco entró por Suso.

Goles: A los 30 minutos, Manolo transformó un penalti, por falta a González. El 2-0 llegó a los 20 minutos del segundo tiempo, por mediación de González, aprovechando un fallo de la defensa visitante.

El partido fue de mayor dominio del Arenteiro, que en la segunda parte pudo aumentar la ventaja.

En el Finisterre destacaron Tanxeiro y Ayala, así como Míguez y Paco. Por el Arenteiro, los mejores fueron Arturo, Roberto y Fraga. (ALFIL).

## AT. RIVEIRA - LEMOS: 6-1

SANTA EUGENIA DE RIVEIRA, 30.—Por seis goles a uno, el Atlético Riveira venció hoy al Lemos, en un encuentro de total dominio local y que resultó entretenido. Los locales presionaron con fuerza y dominaron en todo momento a un Lemos que batalló mucho, pero que falló en su línea defensiva.

comenzó el encuentro, me apunta:

—El Getafe es el equipo de Segunda que mejor juega a la defensiva. El domingo pasado, al tener que atacar, se produjo su escandalosa derrota.

Bien, el gol deportivista fue temprano y las tornas variaron, al adelantarse los madrileños levemente. Después, el Deportivo no trezaba como otras veces, hasta el punto de que el presidente del Club, señor Alvarez, no estaba, en el descanso, demasiado contento:

—Deberíamos tener más goles, no porque los mereciéramos. El comandante de Marina, don Manuel Alonso es plenamente optimista.

—Encuentro al Deportivo bien. Vamos a ganar.

Y García Baquero comenta:

—El Getafe es batallador y nada más. El Deportivo tiene destellos, pero desde que alcanzó el gol parece como si perdiera el ritmo.

Es decir, un buen resultado en el marcador. Y ni fu ni fa de cara al espectáculo que nos gustaría poder presenciar cada domingo.

## EL CASO POUSSADA

No se puede poner en tela de juicio que Pousada es un excelente profesional, conocedor de los entresijos técnicos del fútbol. Sin embargo, en Riazor le pasa algo raro, que le impide rendir a plenitud. Acaso se empeñe en regodearse en la jugada, para congraciarse con el público. Y no le salen las cosas como quisiera.

Pousada, que bueno eres —oigo decir tras una buena internada. —Sin embargo, en casa no rinde —apostilla alguien.

Pienso que no es cosa de volver a aquella situación creada en el Madrid por Hernández Coronado: un equipo para casa, otro para fuera.

Pousada tendrá su tarde aquí. Y, después, todo será distinto. RUBEN

En los locales destacó el meta Saco.

La afición local salió satisfecha por el resultado, aunque no por el juego desarrollado.—ALFIL. SP. GUARDES - VISTA ALEGRE 1-0

LA GUARDIA, 30. — El Sp. Guardés venció por un solitario gol a cero al Vista Alegre, en partido del campeonato regional de serie A disputado esta tarde en el Estadio del "Tecla".

GUARDES. — Estévez; Rodri, Manolo, Moncho; Parada, Cayo! César, Marito, Jando, Camilo y Lastra. En la segunda parte, Mario sustituyó a Camilo.

VISTA ALEGRE. — Santi; Codedido, Carrizo, Tomás; Petaca, Otero; Sanmartín, Rivas, Arines, Edí y Bravo. En el segundo tiempo, Novoa y Monchito reemplazaron a Tomás y Edí, respectivamente.

El único gol del encuentro se produjo a los 30 minutos de la segunda parte. Saca un "córner" Marito y Lastra remata de cabeza a la red.

El partido se jugó de poder a poder, especialmente durante la primera parte, en la que el Vista Alegre jugó con las líneas más abiertas que su rival. En la segunda parte el Guardés hizo un fútbol de mejor calidad.—ALFIL.

## ARSENAL - ALONDRAS, 0-0

EL FERROL DEL CAUDILLO, 30.—Con empate sin goles terminó el partido entre el Alondras y el Arsenal. Ambos equipos desperdiciaron sendos penaltis.

Arbitró el colegiado coruñés señor Veiga, mal. Mostró tarjetas amarillas a Balbi, Tone y Paredes, por entradas peligrosas, y a Henri, por protestar.

ALONDRAS: Soto; Tomás, Piter, Lito; Zoço, Ducho; Balbi, César, Paredes, Gallego y Zurdo. Al iniciarse la segunda parte, Estévez entra por Lito, y a los 83 minutos, Pucho sustituye a Zurdo.

ARSENAL: Ríos; Vila, Luciano, Remí; Tone, Grandal; Rodri, Henri, Javier, Segundo y David. A los 25 minutos, Rivera sustituye a Vila, y a los 75, Carballo, a David.

Partido flojo el disputado entre estos dos equipos, sin que ninguno de ellos justificase su situación en la tabla. Dominó más el Arsenal, pero la cerrada defensa del Alondras impidió los intentos de penetración de los delanteros locales.

A los 85 minutos, Segundo ejecutó un penalti y el disparo salió fuera. A los 89, Zurdo lanzó otro máximo castigo y el balón fue muy bien parado por Ríos.

En el Arsenal, Luciano y Henri fueron los mejores, y por el Alondras, la defensa y Paredes fue lo mejor.—(ALFIL).

## BOIRO - MILAGROSA: 1-1

BOIRO, 30.—Con empate a un gol terminó el partido disputado entre el D. Boiro y la S. D. Milagrosa, de Lugo. Arbitró Bellón, de El Ferrol, que tuvo una discreta actuación. Dejó de sancionar un claro penalti en el área forastera, a los 70 minutos. Mostró tarjeta amarilla a Otero, a los 75 minutos, por entrada peligrosa a un contrario.

BOIRO: Eusebio; Manoliño, Javier, Richard; Pajarillo, Paredes; Mundito, Millares, Félix, Noll y Boga. A los 46 minutos, José María entró por Pajarillo, y a los 71, Gentó, por Félix.

MILAGROSA: Carlos; Moncho, Pablo, Lalo; Tofito, Otero; Villavella, Víctor, Quilis, Meilán y Eladio. No hizo cambios.

GOLES: A los 5 minutos de la segunda parte, Mundito marcó el gol del Boiro. A los 16, Mellán, tras un fallo defensivo, establece el empate definitivo.

El encuentro no tuvo calidad. El Milagrosa se dedicó desde el primer momento a bombardear balones, contagiándose de este fútbol aéreo el Boiro, y aunque el equipo local mejoró en el segundo tiempo, los delanteros fallaron mucho en el tiro a puerta.

En el Boiro destacaron Javier, José María, Millares y Mundito; por el Milagrosa, Carlos, Pablo, Tofito y Víctor.

Buena entrada y disgusto final en los seguidores del equipo local.—(ALFIL).

Ayuntamiento de  
La Coruña

Para general conocimiento se hace público, que con el fin de poder realizar trabajos de remate de la pavimentación de los caminos del Parque de Santa Margarita, se ha autorizado a la Empresa constructora para el cierre del recinto los días 2, 3 y 4 del próximo mes de noviembre.

La Coruña, 28 de octubre de 1977.

EL ALCALDE. Fdo). José Manuel Liaño Flores

## INVERSIONISTAS

Compran directamente solares o fincas urbanizables. Ofertas apartado 2.418. Madrid.

# Johnnie Walker

## Continúa el Fabril pisando fuerte en su grupo; ayer sacó dos positivos de Turón

Contundente victoria del Lugo sobre el Noya • Por la mínima ganó el Arosa al Celanova • El Cambados ampliamente derrotado en Ponferrada

### TURON - FABRIL, 0-1

TURON, 30.—Por un gol a cero se impuso el Fabril de La Coruña al Deportivo Turón, en partido disputado esta tarde en el campo de "La Bárcena", correspondiente al grupo primero de la Tercera División, del Campeonato Nacional de Liga. Al descanso se llegó sin que funcionase el marcador.

Dirigió el encuentro el colegiado de La Felguera, señor Cristóbal, que tuvo una regular actuación. Mostró tarjetas amarillas a Lobo y Luisma del Turón, y a Chicho, Lito I y Paco, del Fabril.

**Alineaciones:**  
TURON: De la Lama; Vicente Granda, Lobo, Fernando, Ricardo (Villa), Luisma, Veli, Arias, José Luis y Paniagua (Isidoro).  
FABRIL: Oregui; Chicho, Varela, Lito II, Lito I, Lerio, Barreiro, Barallobre, Paco (Castillo), Lucho y Castro.

**Gol:**  
0-1.—80 minutos. Fallo entre Granda y Fernando, con lo que Castro se encuentra inesperadamente con un balón, aunque con mucha tranquilidad se hace con la situación y acaba introduciendo el esférico en el portal local.

**Comentario:**  
El encuentro ha sido malo. Ninguno de los dos conjuntos ha destacado técnicamente hablando, aunque el Turón luchó extraordinariamente por conseguir un tanto.

El Fabril, basando su juego en una potencia defensiva, se dedicó a hacer, cuando podía, peligrosos contragolpes, que al final, y un poco por la suerte también, le dieron la victoria. (ALFIL).

### TURISTA - SATORA 3-1

VIGO, 30.—El Turista venció al Satorra por tres goles a uno, en partido del primer grupo de Tercera División.

Arbitró Permuy Aneiros, del colegio ferrolano, bien. Mostró tarjeta amarilla a Resnes, a los 70 minutos, por desplazamiento de balón y a los 82 a Rvera y Baños, por desconsideración mutua.

**SATORA:** Alasola; Herbón, Gallo, Tomasín; Amavisca, Zorrilla; Baños, Venancio, Resnes, Benito y Badiola. A los 69 minutos Poli entró por Zorrilla y a los 76 Jaime por Benito.

**TURISTA:** Flores; José, Urbano, Bamba; Arturo, Sindo; Puscas, Fel, Souto, Nartayo y Novoa. A los 76 minutos Lorenzo entró por Flores, lesionado, y un minuto después Rivera lo hace por Bamba.

**Goles:**  
A los 28 minutos tiro de Fel y el balón da en Tomasín y haciendo una parábola se cuela en la red 1-0; a los 62 saca una falta Puscas y Sindo, adelantándose a la defensa, logra el 2-0; a los 73 minutos Baños inicia un contragolpe y tras driblar a Urbano, empalma un potente trillazo y logra el 2-1; a los 77 minutos contragolpe del Turista, dispara Nartayo y rechaza el meta, siendo el propio Nartayo el que remacha el definitivo 3-1.

El partido ha sido discreto con un Turista superior frente a un

Satorra que es un equipo más del grupo, sin grandes cualidades. Su mejor hombre fue Amavisca, así como el meta Olasola.

El Turista libró un partido regular, siendo los mejores Fel, Puscas, el debutante Urbano y el meta Flores.—(ALFIL).

### GRAN PEÑA - SIERO, 0-2

VIGO, 30.—El Siero ha conseguido dos valiosos puntos positivos hoy en "Balaídos", al vencer por dos goles a cero al Gran Peña, en partido de Liga del Campeonato Nacional de Tercera división.

Arbitró el colegiado gallego, García Cabrerós, que tuvo una mala actuación. En el minuto 42 amonestó a Varela, por protestar y en el minuto 87 enseñó tarjeta amarilla a Lago, por juego peligroso.

**GRAN PEÑA:** Rubin, Lago, Vila, Milucho; Crespo, Pereira, Coque, Barciela, Lucas, Gerardo y Soneira. En el minuto 60 Arcadio sustituyó a Vila y en el 63 Fuertes a Barciela.

**C. D. SIERO:** Literio; Escudero, Luisma, Casielles; Luisito, Varela, Angelín, Tascón, Félix, Balan y Secades. En el minuto 67 Llanes sustituyó a Balan y en el 88 Javier ocupó el puesto de Félix.

A los cinco minutos de juego se registra el primer gol del encuentro. Saca una falta Balan y el balón llega a dominios de Secades, quien de cabeza remata a la red.

El dos a cero definitivo se produce en el minuto 70 al rematar Casielles muy hábilmente un balón que había recibido de Angelín.

El encuentro jugado de poder a poder resultó entretenido y los vigueses se mostraron desordenados y faltos de profundidad, circunstancia que aprovechó bien el conjunto asturiano para alzarse con la victoria.—(Aifil).

### LUGO-NOYA, 5-0

LUGO, 30.—Por cinco goles a cero venció el Lugo al Noya en partido del primer grupo de Tercera División. Arbitró Rabadán, de Vgo, mal. Anuló un gol a Domínguez a los 22 minutos del segundo tiempo sin motivo aparente que lo justificase.

**NOYA:** Severo; David, Tono, Vidal; Vázquez, Díez; Maneiro, Antonio, Novo, Segundo y Alfonso. En los minutos iniciales del segundo tiempo Carrera entró por Alfonso y en los minutos finales del partido Peón relevó a Carrera.

**LUGO:** Dosi; Fariña, Freire, Iglesias; Bilbao, Álvarez; Camuel II, Camuel I, Canelas, Domínguez y Toledo. Charly entró en lugar de Camuel II y Veiga por Toledo ambos en la segunda parte.

**Goles:**  
A los 27 minutos marcó Domínguez el 1-0; en el segundo tiempo a los 17 minutos Charly, en tiro desde unos 40 metros, consiguió el 2-0; a los 21 minutos Canelas en jugada personal hace el 3-0; a los 23, el mismo Canelas, logra el 4-0 y cerró la cuenta Álvarez, a los 33 minutos con el 5-0.

El Noya no creó ni una sola situación de peligro. Sus hombres se limitaron a defender e intenso dominio ejercido por el Lugo, que pudo conseguir un tanto más amplio.

En el equipo lucense destacaron Canelas y Domínguez; por el Noya, Díez y Segundo fueron los mejores.—(ALFIL).

### PONFERRADINA-CAMBADOS 5-0

PONFERRADA, 30.—La Ponferradina ha vencido al Cambados por cinco goles a cero, en encuentro celebrado en el campo de "Fuentesnuevas". Al fin de los primeros cuarenta y cinco minutos se llegó con el tanteo de uno a cero.

Arbitró el vallisoletano señor Sarasua, que enseñó tarjeta amarilla a Castro del Cambados, y anuló un gol a la Ponferradina. Al público no le gustó, pero no influyó para nada en el resultado final.

**CAMBADOS.**—César, Castro, Pini, Roberto, Cortegoso; Arturo, Conde, Agraramoni, Abeledo.

En el minuto 18 del segundo tiempo, Blas sustituyó a Blas, y

en el 25 del mismo período Moreira por Conde.

**PONFERRADINA.**—Eduardo; Isidro, Cervera, Gabela, Maílo, Paquito; Serafin, Tirone, Díz, Simón y Varela.

En el minuto 78 Miguel y Recaman I, sustituyen a Amaillo y Varela respectivamente.

1-0. 39 minutos, jugada por el lado izquierdo a cargo de Tiro, ne que sirve a Simón en la misma boca del gol, inaugurando este el marcador.

2-0. Minuto 50, la Ponferradina saca su primer saque de esquina en esta mitad, lo hace Varela en corto sobre Gabela, que le devuelve el esférico y centra, para que Simón remate el segundo gol de cabeza.

3-0. 60 minutos, centro de Cervera a Díz, que se lanza en solitario hacia el área gallega y cuando César inicia la salida, la cruza el balón al fondo de la red.

4-0. Minuto 73, jugada de Serafin que pasa a Díz y este a Tirone que burla a la defensa y de tiro colocado marca.

5-0. Minuto 78, cierra la cuenta Díz, que recibe desde el lado

contrario un gran pase de Simón, aprovechando un rechace en corto de la defensa gallega.—(ALFIL)

### AROSA - CELANOVA, 1-0

VILLAGARCIA DE AROSA (Pontevedra), 30.—Por un gol a cero venció el Arosa al Sporting Celanova, en partido del primer grupo de Tercera División que arbitró el colegiado vigués, señor Filgueira González, que tuvo una mala actuación y fue protestado.

**CELANOVA:** Ares; Paco, Novelle, García; Gil, Manolo; Fleitas, Guede, Fernando, Ríos y Seara. A los 36 minutos del segundo tiempo, Victorino y Pepis entraron por Fleitas y Guede.

**AROSA:** José Luis; Millán, Chus, Mario; Chao, Lucho; Nando, Cholo, Lezcano, Chanel y Jiménez. A los 22 minutos de la segunda parte se lesiona Nando y es reemplazado por Carolo; mediada la segunda parte, Luis entró por Lezcano.

El gol: Se produjo a los 32 minutos del segundo tiempo, al centrar Luis y Millán, adelantando a la acción de la defensa, rematar a la red.

## SEGUNDA DIVISION "B"

## Gustó mucho el Ferrol

## en Basconia, donde logró un punto positivo

### EL COMPOSTELA, COLISTA AL PERDER EN SU CAMPO ANTE EL LANGREO

#### COMPOSTELA - LANGREO, 0-1

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30.—La Sociedad Deportiva perdió en su propio campo con el Langreo, que venció por un gol a cero, en partido correspondiente a la Segunda División B.

Arbitró el colegiado vizcaíno señor Benavente, que mostró tarjeta amarilla a Eloy, por juego peligroso. Regular actuación del árbitro, que dejó sin señalar un claro penalti, que protestó reiteradamente el público.

**S. D. COMPOSTELA:** Moncho; Toubes, Pechas, Gómez Casado; Paz, Jorge, Varela; Traba, Seijas y Prol. No hubo cambios.

**UNION POPULAR DE LANGREO:** Oliberio; Fernando, Corbato, Santibáñez, Candi; Jaime, Novo, Mendoza; Chuquín, Tistu y Eloy. A los 38 minutos del segundo tiempo, Atillano sustituyó a Chuquín, y en el último minuto Alfredo a Tistu.

El gol de la victoria langreana se produjo a los 31 minutos del segundo tiempo, a chut de Corbato, a placer.

El encuentro ha sido malo en líneas generales. En el primer tiempo el dominio fue del conjunto asturiano, y en la segunda parte pasó a dominar el Compostela. Ambas delanteras prodigaron muy poco el tiro a gol y las veces que lo hicieron sin peligrosidad.

A excepción de Toubes, Pechas y Prol, que tuvieron una mala actuación, los demás lo hicieron regular.

En cuanto al Langreo, los mejores hombres estuvieron en la defensa, y el primer tiempo de Eloy que se mostró rápido y escurridizo, pero muy desafortunado en el tiro a puerta.—(ALFIL).

#### BASCONIA - FERROL, 0-0

BASAURI (Vizcaya), 30.—Con empate a cero ha finalizado el encuentro de segunda división "B" entre el Basconia y el Ferrol, jugado en el campo basauritarra del "López Cortazar".

Dirigió el encuentro el colegiado castellano, señor Sánchez Molina, que tuvo una buena actuación.

**BASCONIA.**—Meléndez, Javi, Zabala, Petreñas, Cerezo, Yosú Zabala, Bilbao II, Trabudue, Ayesta, Valentín Bilbao, Arenza y Gurtubay.

En la segunda parte Bayón sustituyó a Gurtubay y Uriarte a Petreñas.

**FERROL.**—Millán; Pereira, M. Collazo, Rivera, Silvano, Otero, Carlos, Artech, J. Collazo, Nando y Argüeso.

En el minuto 37, por lesión, Garrido salió en lugar de Otero.

Inauguración de vallas en el campo del "López Cortazar" (antiguo "Basoselay") y comienzo del partido diez minutos más tarde por no llegar la fuerza pública.

Partido el jugado hoy de fuerzas iguales con el bombeo de balón muy alto por parte de ambos equipos.

Partido el jugado hoy de fuerzas iguales con el bombeo de balón muy alto por parte de ambos equipos.

El Basconia se ha librado de una goleada, pues el Ferrol ha sido un gran equipo, que ha agrado a todos y que ha hecho un juego muy conjuntado y peligroso, pero los gallegos por su precipitación en la delantera no han conseguido el resultado apetecido.

No obstante hay que tener en cuenta que el dominio ferrolano se ha visto por todas partes, pero que los de casa han sabido frenar muy bien a los gallegos al ver lo que se les venía encima.

En líneas generales, mucha tensión y muchos nervios, porque se temía lo peor, sobre todo pensando en los aficionados locales, pero que se ha resuelto felizmente llevándose un punto cada conjunto.—(ALFIL).

### CACHORRO PASTOR ALEMÁN

Legítimo hembra, dos meses, se vende. Teléfono 250744. Pueden verse padres.

FUTBOL AFICIONADO

GRAN TRIUNFO DEL SADA EN

CARBALLO: 1-3

EL CEDEIRA PERDIO EN MUGARDOS POR 1-0

Resultados de los encuentros de ida del torneo de aficionados jugados ayer:

D. CRarballo-Sp. Sada, 1-3.  
G. Mugardos-Cedeira, 1-0.

COMENTARIO

Superioridad del equipo sadense en Carballo. Aguantaron bien los primeros 45 minutos, que finalizaron con ventaja de un gol para el Sp. Sada, siendo Mito el autor del tanto. El segundo tiempo fue de color forastero y llegan dos ya daban clara ventaja para el tantos más, que, al totalizar tres Sada. Acortan distancias los carballeses pero esa desventaja con dos goles de diferencia pone al

equipo de Javier Cobián con muchas posibilidades para seguir metidos en esta recta final del campeonato regional de aficionados. Buena entrada en el campo municipal, lo que redundó económicamente en beneficio del Deportivo Carballo.

Ambiente de gala en Mugardos, con muchos seguidores del Cedeira en las gradas. Los del Galicia, al no conseguir más que un solo gol en este primer encuentro, ni que decir tiene que ven la eliminatoria muy cuesta arriba.

MARFER

Mañana, Deportivo - Plasencia de la Copa de España

Se jugará a las 4'30 de la tarde

Entre mañana martes y el miércoles se jugarán los encuentros de ida de la segunda eliminatoria de Copa. El programa es el siguiente, con sus horarios correspondientes:

MARTES

Carabanchel-Calvo Sotelo, a las 12.  
Ceuta-Español, a las 17.30.  
Osasuna - Guadalajara, a las 16.30.  
Castilla-Sabadell, a las 11.30.  
Jaén-Real Unión, a las 16.  
Alcalá-Valencia, a las 17.  
Burgos-Huesca, a las 16.30.  
Algeciras-R. Madrid, a las 16.  
Valladolid-Peña Sport, a las 16.30 (2-0).  
Europa-Málaga, a las 11.30.  
Almansa - Rayo Vallecano, a las 18.30

DEPORTIVO-Plasencia, a las 16.30.

Tudelano-Gijón, a las 16.  
Figueroas-Santander, a las 20.15.  
At. Baleares-Cádiz, a las 15.45.  
Ciempozuelos-Lérida, a las 16.  
Leganés-Eldense, a las 11.30.  
Onteniente-Torrejón, a las 16.  
San Vicente-Mirandés, a las 16.  
Girona-Alcoyano, a las 17.30.  
Mestalla-Sevilla At., a las 17.  
Toledo-Badajoz, a las 16.30.  
Talavera-AROSA, a las 16.  
San Fernando-Tarragona, a las 16.  
Sariñena-Rayó Cantabria, a las 16.

MIÉRCOLES

Córdoba-Bilbao Ath., a las 20.30.  
CELTA-Cartagena, a las 20.30.  
RACING-Murcia, a las 16.  
Langreo-Granada, a las 19.45.  
Sevilla-San Andrés, a las 21.  
R. Sociedad-Jerez, a las 20.15.  
Oviedo-Leonesa, a las 20.  
Reus-Zaragoza, a las 20.45.  
Orihuela-Alavés, a las 20.30.  
Huelva-Linense, a las 20.30.  
Tenerife-Malgrat, a las 20.30.  
Marbella-Torrelavega, a las 16.  
Levante-Moscardó, a las 20.30.

OTROS PARTIDOS

Día 3 de noviembre: La Cava-Linares, a las 21.  
Día 9: Gavá-Castellón, a las 20.  
Día 16: FABRIL-Hércules, a las 20.30.

El partido entre el Valladolid Promesas y el Elche ya se jugó el pasado día 20 en Zorrilla, venciendo los ilicitanos por 2-0.

Los encuentros de vuelta de esta segunda ronda de Copa están previstos para el día 18 de noviembre.

Apuestas Deportivas

En el primer escrutinio, 182

máximos acertantes

La recaudación superó los 751 millones de pesetas

MADRID, 31.— Al término del primer escrutinio provisional de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, han aparecido 182 máximos acertantes, 5.954 de 13 aciertos y 105.560 de 12.

La recaudación superó los 751 millones de pesetas.— (ALFIL).

FUTBOL JUVENIL

EL DEPORTIVO GANO EN AVILES: 1-2

LIGA NACIONAL

Ensidesa - Deportivo, 1-2

Ensidesa-Veriña - Celta, 1-0

CAMPEONATO REGIONAL

U. Sportiva - Imperator, 1-2

Coruña - Marte, 1-3

Liceo - Maravillas, 1-0

Santa Margarita - Español, 2-3

Deportivo "B" - Silva, 1-0

Batallador - Oza Juvenil, 1-8

Un español, aspirante al mundial de los gallos

LOS ANGELES (California), 30 El mexicano Carlos Zárate retuvo anoche su corona de campeón mundial gallo, reconocido por el CMB, al derrotar por K.O. técnico en el sexto asalta al brasileño Danilo Batista.

Fue un combate emotivo porque el retador Batista es un valiente a carta cabal.

Es sin lugar a dudas el más peligroso enemigo que se haya enfrentado a Zárate en su carrera pugilística.— (Alfil)

RODRIGUEZ, NUEVO

ASPIRANTE

LOS ANGELES (Estados Unidos), 30.— El español Juan Francisco Rodríguez peleará el próximo día 3 de diciembre en Madrid frente al mejicano Carlos Zárate, actual campeón del mundo de los pesos gallos (versión WBC).

Carlos Zárate, que defendió ayer brillantemente su título en Los Angeles frente al brasileño Danilo Batista, anunció hoy su pelea en defensa del título frente al boxeador español.

Se da la circunstancia de que Zárate tiene cada vez mayores dificultades para conservarse en el peso gallo, por lo que su combate contra Juan Francisco Rodríguez será la quinta y última ocasión en la que defenderá su título mundial. Después pasará a la categoría inmediatamente superior, la de los supergallos, y piensa desafiarse al actual campeón del mundo de esta categoría, el portorriqueño Wilfredo Gómez. (Alfil)

Resultados y clasificaciones

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

PRIMERA DIVISION

Gijón - At. Bilbao, 2-2  
Elche - Burgos, 1-0  
Rayo V. - Real Madrid, 3-2  
Valencia - Español, 3-0  
Real Sociedad - Sevilla, 4-0  
Betis - Salamanca, 0-1  
Barcelona - Las Palmas, 5-0  
At. Madrid - Hércules, 3-1  
Cádiz - Santander, 0-0

CLASIFICACION

J	G	E	P	F	C	P
Barcelona	8	5	2	1	13	2 12+4
R. Madrid	8	6	0	2	21	7 12+4
R. Sociedad	8	4	1	3	14	6 9+1
Valencia	8	4	1	3	17	9 9+1
Salamanca	8	4	1	3	10	9 9+1
Elche	8	4	1	3	12	15 9+1
Las Palmas	8	3	3	2	10	13 9+1
Ath. Bilbao	8	2	4	2	12	8 8
Rayo V.	8	3	2	3	12	10 8
Hércules	8	3	2	3	8	14 8
At. Madrid	8	3	1	4	12	10 7-1
Betis	8	1	5	2	8	7 7-1
Santander	8	2	3	3	7	9 7-1
Gijón	8	2	3	3	7	9 7-1
Sevilla	8	3	1	4	9	16 7-1
Español	8	3	0	5	10	18 6-2
Burgos	8	1	3	4	5	11 5-3
Cádiz	8	2	1	5	5	19 5-2

SEGUNDA DIVISION

Tarrasa - Calvo Sotelo, 3-0  
Córdoba - Valladolid, 2-1  
Zaragoza - CELTA, 2-0  
Baracaldo - Huelva, 3-0  
Alavés - Murcia, 4-0  
Málaga - Jaén, 1-1  
Tenerife - Osasuna, 4-1  
Granada - Castellón, 1-0  
Oviedo - Sabadell, 0-3  
DEPORTIVO - Getafe, 2-0

CLASIFICACION

J	G	E	P	F	C	P
Sabadell	10	5	4	1	18	12 14+4
Huelva	10	5	3	2	12	8 13+3
Alavés	10	2	8	0	14	7 12+2
Granada	10	5	2	3	11	8 12+2
Zaragoza	10	4	4	2	12	10 12+2
Osasuna	10	4	3	3	17	13 11+1
Tarrasa	10	4	3	3	17	13 11+1
Murcia	10	4	3	3	15	14 11+1
Baracal.	10	5	1	4	15	16 11+1
Getafe	10	4	3	3	7	10 11+1
Tenerife	10	3	4	3	13	10 10
CELTA	10	3	4	3	14	14 10
Valladol.	10	4	1	5	11	14 9-1
DEPORT.	10	2	4	4	14	14 9-1
Jaén	10	0	8	2	8	11 8-2
Oviedo	10	4	0	6	10	17 8-2
Córdoba	10	2	3	5	7	13 8-2
Málaga	10	2	3	5	7	9 7-3
Castellón	10	1	5	4	9	12 7-3
C. Sotelo	10	2	3	5	13	19 7-3

SEGUNDA DIVISION "B"

(GRUPO PRIMERO)

Palencia - Mirandés, 0-3  
Sestao - Huesca, 2-1  
Basconia - FERROL, 0-0  
Bilbao At. - At. Madrileño, 4-1  
COMPOSTELA - Langreo, 0-1  
Pegaso - Torrejón, 2-0  
Caudal - Real Unión, 4-0  
Castilla - ORENSE, 1-0  
PONTEVEDRA - Tudelano, 3-1  
Ensidesa - Leonesa, 1-1

CLASIFICACION

J	G	E	P	F	C	P
Langreo	10	7	0	3	17	9 14+2

Leonesa	10	6	2	2	17	10 14+4
FERROL	10	5	3	2	12	5 13+1
Castilla	10	6	1	3	23	13 13+0
Mirandés	10	4	4	2	13	7 12+2
Huesca	10	5	2	3	22	12 12+2
PONTEV.	10	4	3	3	14	12 11+1
Bilbao At.	10	4	2	4	19	17 10
Tudelano	10	5	0	5	15	15 10
R. Unión	10	4	2	4	12	15 10
ORENSE	10	4	2	4	8	12 10
Torrejón	10	3	3	4	17	15 9+2
Ensidesa	10	4	1	5	13	15 9-1
Caudal	10	4	1	5	10	12 9-1
Basconia	10	3	3	5	9	14 9-1
At. Madri.	10	3	3	4	7	11 9-1
Pegaso	10	3	1	6	9	11 7-3
Palencia	10	2	3	5	9	19 7-3
Sestao	10	2	2	6	10	15 6-4
COMPOS.	10	3	0	7	10	21 6-4

SEGUNDA DIVISION "B"

(Grupo segundo)

Portuense-Algeciras, 0-0.  
Mallorca-Badajoz, 1-2.  
Vinaroz-Jerez C. E., 1-2.  
Onteniente-Lérida, 0-1.  
Ceuta-San Andrés, 1-0.  
Linares-Gerona, 1-0.  
Barcelona At.-Olimpico, 1-1.  
Sevilla At.-Levante, 3-1.  
Almería-At. Baleares, 2-0.  
Diter Zafra-Eldense, 2-1.

J. G. E. P. F. C. P.

Almería	10	8	1	-	24	7 17+7
Ceuta	10	6	2	2	16	4 14+4
Algeciras	10	6	2	2	18	8 14+4
Gerona	10	6	0	4	17	11 12+2
S. Andrés	10	5	1	4	8	8 11+1
Jerez	10	5	1	4	11	11 11+1
Levante	10	4	2	4	7	8 10
Olimpico	10	4	2	4	11	13 10
Badajoz	10	4	2	4	11	13 10
D. Zafra	10	4	2	4	13	19 10
Mallorca	10	4	1	5	13	13 9-1
Lérida	10	4	1	5	6	9 9-1
At. Balea.	10	4	1	5	12	19 9-1
Portuense	10	3	3	4	4	7 9-1
Vinaroz	10	4	0	6	16	14 8-2
Barc. At.	10	3	2	5	17	17 8-2
Eldense	10	3	2	5	11	15 8-2
Linares	10	2	4	4	5	9 8-2
Ontenien.	10	2	3	5	10	14 7-3
Sevilla A.	10	2	2	2	6	12 6-4

TERCERA DIVISION

(Grupo primero)

Ponferradina-CAMBADOS, 5-0  
Torrelavega - R. Cantabria, 1-1  
Turón-FABRIL, 0-1  
Naval-Avilés, 2-1  
AROSA-CELANOVA, 1-0  
LUGO-NOYA, 5-0  
TURISTA-Santofía, 3-1  
Gijón Ind.-V. Baños, 3-1  
GRAN PEÑA-Siero, 0-2  
C.D. Gijón-Valladolid P., 3-0

CLASIFICACION

J	G	E	P	F	C	P
FABRIL	10	8	1	1	18	8 17+7
Siero	10	7	1	2	18	8 15+5
C.D. Gijón	10	5	4	1	14	7 14+4
Gijón Ind.	10	5	4	1	19	13 14+4
Ponferrad.	10	5	3	2	24	11 13+3
Rayo C.	10	6	0	4	15	10 12+2
V. Baños	10	5	1	4	14	12 11+1
Santofía	10	5	1	4	12	16 11+1
LUGO	10	5	0	5	16	10 10
AROSA	10	4	2	4	13	15 10
G. PEÑA	10	4	1	5	11	10 9-1
Vallad. P.	10	4	1	5	14	14 9-1
CAMBAD.	10	3	3	4	9	13 9-1
Torrelav.	10	3	2	5	12	12 8-2
CELANO.	10	3	2	5	8	15 8-2
NOYA	10	1	5	4	7	18 7-3
Turón	10	2	2	6	9	14 6-4
Naval	10	2	2	6	9	16 6-4
TURISTA	10	2	2	6	9	22 6-4
Avilés	10	2	1	7	9	18 5-8

REGIONAL PREFERENTE

Sp. Guardés-V. Alegre, 1-0  
Arenteiro-Finisterre, 2-0  
At. Orense-At. Pontev., 2-1  
At. Riveira-Lemos, 6-1  
Andurriña-Sarriana, 1-0  
Boiro-Milagrosa, 1-1  
Outomuro-San Martín, 1-0  
Estradense-Barallobre, 1-0  
Arsenal-Alondras, 0-0  
Porriño-Caselas, 2-2

CLASIFICACION

J	G	E	P	F	C	P
At. Riveir.	10	7	1	2	21	10 15+5
Alondras	10	5	4	1	21	7 14+6
Boiro	10	5	4	1	16	6 14+4
Arsenal	10	5	4	1	18	9 14+4
Lemos	10	6	1	3	14	13 13+3
Porriño	10	4	4	2	17	12 12+2
Andurriña	10	5	2	3	16	13 12+2
Arenteiro	10	5	2	3	8	9 12
Caselas	10	4	3	3	15	12 11+1
At. Orense	10	3	5	2	11	11 11+1
Finisterre	10	4	2	4	22	23 10
V. Alegre	10	4	1	5	15	14 9-1
S. Martín	10	4	1	5	14	15 9+1
Milagrosa	10	3	2	5	15	15 8-2
Sp. Guard.	10	3	2	5	10	14 8-2
Outomuro	10	3	2	5	11	20 8-2
At. Pontev.	10	1	3	6	9	22 5-6
Baral						

# Scotch Whisky

## Campeonato Regional de Juveniles

### Escándalo en el campo del Lago

En el campo de "Beltrán", de Lago, faltando 20 minutos el árbitro tuvo que suspender el partido que disputaban la Unión Deportiva Lago y el Racing Club Villalbés, por invasión del campo por los espectadores, cuando el resultado era de 2-0, favorable al cuadro local.

Tuvo que intervenir la Fuerza Pública y, el presidente del Club Deportivo Lago tuvo que ser asistido.

Los incidentes se iniciaron cuando el árbitro expulsó a seis jugadores, tres de cada equipo, cuando un rival le entró fuerte al delantero centro del Villalba, revolviéndose éste, e iniciándose así el escándalo.

Los capitales y delegados de ambos equipos se negaron a firmar el acta.

## PUBLICACIONES

### Boletín del "Banco Central"

"Los países en dificultades han de solicitar, hoy, en nombre de la cooperación internacional, una reflexión de las economías excedentarias sobre si políticas más expansivas que las que vienen siguiendo tendrían, efectivamente, efectos inflacionistas; han de pedirles que examinen en profundidad si el camino que están siguiendo es el más adecuado, teniendo en cuenta las repercusiones de sus decisiones sobre los demás países", dijo el gobernador del Banco de España, don José María López de Letona en la reunión del Fondo Monetario Internacional, intervención que reproduce íntegramente el Boletín Informativo, editado por el Servicio de Estudios Económicos del Banco Central, que dirige con José Luis Díaz Jares, en su número 313, correspondiente al mes de octubre, con el carácter bilingüe de siempre.

El número inserta además un amplio resumen de la mencionada Asamblea, un trabajo relativo a "La balanza global de pagos internacionales", "El Comercio exterior de España durante el período Enero-Julio", "Evolución de la Bolsa" y el detalle de las disposiciones oficiales, que tan buena acogida tiene por el público internacional, lectos de esta publicación.

### Dos jóvenes franceses perecen en un incendio

FECAAMP (FRANCIA), 30.—Dos jóvenes de 16 a 17 años perecieron esta madrugada quemados vidos en el incendio de una casa de campo cerca de Fecamp (Norte de París).

El incendio se declaró cuando las víctimas Emanuel Reinhard, hijo del propietario, y un amigo de éste, Bruno Trigan, dormían. Sorprendidos por las llamas no pudieron escapar y perecieron quemados.

Los familiares de Reinhard lograron ponerse a salvo, aunque no pudieron liberar a los jóvenes, como tampoco las brigadas de bomberos que acudieron rápidamente.

Se ignoran las causas del fuego. Según parece, éste se produjo tras una explosión y no se descarta el origen criminal.—(EFE).

Resultados de los encuentros de baloncesto disputados ayer:

En Madrid  
COPA DEL REY  
Real Madrid, 87; Basconia, 63.  
En Badalona  
Estudiantes, 87; Askatuak, 90.  
Mataró, 75; Pineda, 80.  
En Manresa  
Granollers, 91; Hospitalet, 92.  
Manresa, 92; Juventud, 124.

SEGUNDA DIVISION MASCULINA (3-A JORNADA)  
Helios, 92; Breogán, 81.  
Universitario, 78; Rivayague, 73.

Canarias C. Rural, 92; La Salle Barcelona, 73.  
Castilla Vallehermoso, 99; Obradoiro, 91.

Aguilas, 75; Constanza, 71.  
Echevarría, 101; Bosco, 88.  
Mollet, 91; Náutico, 62.

Badalona, 86; Valladolid, 72  
PRIMERA DIVISION 2-A JORNADA)

Celta, 86; Vacaciones, 46.  
Llavia, 60; Tabacalera, 71.  
Picadero, 110; Tenerife Krystal, 42.

Alcalá L'Oreal, 64; Iberia, 50.  
Casablanca, 57; Juven San Sebastián, 70.

Levante, 43; Hispano Francés Barcelona, 73.

### COMENTARIO

Temporada a temporada se va más al baloncesto los sábados por la tarde que los domingos, y, aunque no de manera oficial, oficialmente en España ya son muchos los club de categoría nacional que disputan sus encuentros en sábado. El Bosco jugó en Vitoria en el citado día y perdió honrosamente por 101-88 tras realizar un magnífico encuentro. No en vano la mayor altura y la incorporación de Junguitu al Echevarría son dos bazas muy importantes para la victoria vasca, a la que sólo se oponía el arma del contraataque y media distancia coruñesa. Ayer el Obradoiro perdería en un igualado encuentro en Madrid ante el Castilla por 99-91 tras un parcial de 49-41.

Y refiriéndonos a lo ocurrido en la mañana del domingo comenzaremos por destacar el encuentro que reunió a los dos mejores equipos de la Tercera División del grupo galaico-asturiano, en el que, como se preveía, venció el OAR Ferrol por 89-73 al Versailles de Lugo en un

## TRIUNFO DEL TABAQUERO EN MALLORCA: 71-60

### Bosco y Obradoiro perdieron en sus salidas

disputado y emocionante partido.

El Riazor no tuvo dificultades para imponerse al Tirso de Mollina por 79-55 tras un igualado primer tiempo en el que los ferrolanos vencían por 25-26. En la segunda mitad se despegaron

los "playeros" y vencieron con autoridad. Distinta suerte corrió Santa María del Mar, que perdió en Vigo ante el Alvarez por 51-45, pues en la primera mitad iba por delante con 22-20 en el marcador. El sábado, en encuentro de rivalidad local compo-

lana, el Peleteiro venció por 80-64 al Quixume.

Por último destaquemos la victoria del Tabacalera en tierras mallorquinas ante el Flavia por 71-60, tras dominar en la primera mitad por 40-31. Las anotadoras hercúlicas fueron: Puri (10), Susana (2), Angela (16), Luz (7), Nani (13), Merche (7), y Charo (15). El encuentro fue muy igualado y la mayor veterania de las coruñesas prevaleció para anotarse una positiva victoria.

ALMARA



EL SEÑOR

## DON PASCUAL EIROA FOLGAR

Falleció en su casa en el día de ayer, a los 91 años de edad, después de recibir los SS.

D. E. P.

Su esposa, Dolores Castro Chico; sus hijos, Esperanza y José (ausente) Eiroa Castro; hijo político, Plácido Pérez González; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones, y la asistencia a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar hoy, lunes, a las CINCO de la tarde, desde la casa mortuoria, a la iglesia nueva de Tarrío, donde se celebrará un funeral por el eterno descanso de su alma, y a continuación se dará cristiana sepultura en el Cementerio parroquial de San Esteban por cuyos favores les anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: Culleredo - Tarrío

CULLEREDO, 31 de octubre de 1977



LA SEÑORA

## Doña Francisca Fernández Torres

(VDA. DE JOSE PEREZ PEÑA)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 92 años de edad

D. E. P.

Sus hijos, Carmen, Elena, Santiago y Fernando; hijos políticos, Jesús, Emilio, Carmen y Benita; hermanos, hermanos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia, RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto del sepelio al Cementerio General, se efectuará a las DOCE Y MEDIA de la mañana del día de hoy.

Casa mortuoria: Plaza de la Palloza.- Hogar funerario núm. 1.

LA CORUÑA, 31 de octubre de 1977

Pompas Fúnebres, S. A.

LA SEÑORA

### + DOÑA TERESA RODAL MONRROY

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su hija, María Teresa; hijo político, Antonio Rey; nieta, María Gemma Rey Rodal; sobrinos, Manuel y Maruja; primos y demás familia, RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio General, se efectuará a las 11 de la mañana de hoy. El funeral se celebrará a las 10, de la mañana de hoy, en la iglesia parroquial de Fátima.

Casa mortuoria: Plaza de la Palloza.- Hogar Funerario N.º 3 La Coruña, 31 de octubre de 1977

Pompas Fúnebres, S. A.

EL SEÑOR

### + DON JESUS LOPEZ MARTINEZ

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 73 años de edad.

D. E. P.

Su esposa, Carmen Pérez Fernández; hijo, Francisco Javier; hija política, Julia Martínez Reboiro; hermanos, hermanos políticos; nieta, María Elvira; sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio General, se efectuará a las 12 de la mañana de hoy. El funeral se celebrará hoy, a las 6 de la tarde, en la iglesia de Santa Lucía.- Casa mortuoria: Ciudad Sanitaria Juan Canalejo (No se recibe duelo)

La Coruña, 31 de octubre de 1977

Pompas Fúnebres, S. A.



LA SEÑORA

## DOÑA CONCEPCION ATAN LLORENS

FALLECIO EL DIA DE AYER, A LOS 33 AÑOS DE EDAD, CONFORTADA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

Su esposo, don Luis Terradillos Calvo; hijos, Concepción, Ana y Luis; madre, doña Concepción Llorens Montes; padres políticos, don Luis Terradillos Martín y doña Juliana Calvo Pérez; hermanos, Eugenio, Juana, Jesús, Mario y Víctor Manuel; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia,

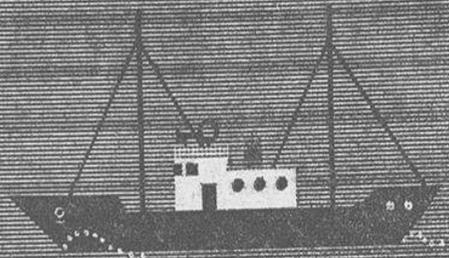
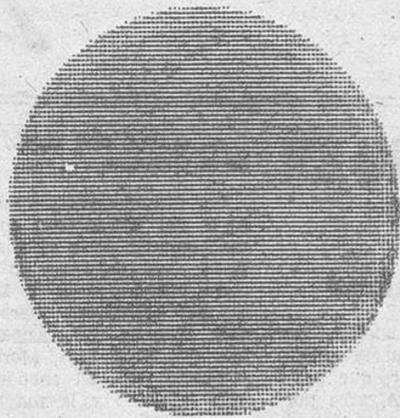
RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de San Juan de Roo (Outes), acto que tendrá lugar hoy, día 31, a las CINCO de la tarde, por cuyos favores anticipan gracias.

NOTA.— El entierro saldrá de la casa mortuoria, a las 3 de la tarde.

Casa mortuoria: Hospital Militar (La Coruña)

(Funeraria Porto)

# EL SERVICIO TELEFONICO AL SERVICIO DE TODOS LOS ESPAÑOLES



PRENSA

SANATORIO

RTV

INDUSTRIA

HOGAR

COMERCIO

ARTE

BANCO



COMPANÍA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

5475

# BEATIFICADOS DOS HERMANOS TROPAS SUDAFRICANAS de las Escuelas Cristianas matan a 61 guerrilleros

## SE TRATA DEL ECUATORIANO MIGUEL FEBRES CORDERO Y DEL BELGA MUTIEN MARIE WIAUX

CIUDAD DEL VATICANO, 30. La beatificación hoy en Roma, de dos religiosos de los hermanos de las escuelas cristianas, el ecuatoriano Miguel Febres Cordero, y el belga Mutien Marie Wiaux, dio ocasión al Papa Pablo VI para exaltar los valores de la escuela católica.

Ante una multitud de 17.000 peregrinos, acompañado de 22 prelados, entre cardenales y obispos, el Pontífice presidió la ceremonia.

La delegación oficial ecuatoriana estuvo formada por 17 personalidades, entre las cuales el cardenal Pablo Muñoz Vega, arzobispo de Quito, y el ministro de Asuntos Exteriores Jos Ayala Lasso.

También asistieron el cardenal arzobispo de Barcelona (España) Narciso Jubay Arnau, el cardenal arzobispo de Madrid, Vicente Enrique y Tarancón, el arzobispo de Zaragoza (España) monseñor Elías Yáñez Álvarez, el obispo auxiliar de Madrid y secretario especial del V Sínodo de Obispos, monseñor José Manuel Estepa Llaurens, así como otros prelados ecuatorianos.

Por parte de Bélgica, encabezaba la delegación el ministro de Justicia, R. Van Elslande, el cardenal Leo Josef Suenens, arzobispo de Bruselas y el obispo de Namur, monseñor Robert Mathen.

Unos cuatro mil belgas habían acudido a Roma a honrar a su conacional. Del Ecuador llegaron dos mil fieles entre ellos algunos parientes del "hermano Miguel" y sor Clementina Flores la religiosa que recibió un favor especial del nuevo beato. La curó de una enfermedad mortal.

La ceremonia de beatificación dio comienzo a las 9,30 hora española en la plaza de San Pedro.

El pontífice pronunció la fórmula de beatificación: "Nos —dijo el Papa— declaramos con nuestra autoridad apostólica que los venerables siervos de Dios Mutien Marie Iaux y Miguel Febres Cordero, puedan ser desde ahora llamados beatos, y que se pueda celebrar su fiesta cada año el 30 de enero para el beato Mutien Marie y el 9 de febrero para el beato Miguel, fechas de su subida al cielo".

Después de resaltar la misión educadora de los hermanos de las escuelas cristianas Pablo VI aprovechó la ocasión para poner de relieve la importante misión de la escuela católica, "la cual —dijo— merece la consideración y atención de todo cristiano".

"Es por lo tanto justo y obligatorio prosiguió el Santo Padre sostener estas escuelas nuestras que abren la vida a los jóvenes y les asegura una formación humana y espiritual, construyendo así al mismo tiempo la ciudad terrena y la Iglesias.

En español, Pablo VI trazó los datos biográficos más sobresalientes del hermano Miguel que nació en 1854 en Cuenca (Ecuador).

Destacó el Papa su espiritualidad mariana, las dotes intelectuales y la capacidad de trabajo del nuevo beato, su completa de-

dicación a la juventud y su sencillez evangélica.

La fecundidad humana y espiritual, agregó el Papá, le valió para dedicarse por entero a su tarea catequística, la cual la ejerció en su enseñanza y con el reflejo de su sabiduría. Compuso libros de texto, fue un experto en lingüística y sus méritos se reconocieron al ser nombrado académico de número de la Academia ecuatoriana y correspondiente de la española.

Murió el "hermano Miguel" en 1910, en la localidad de Premiá de Mar, en Barcelona (España), y

en 1936 sus restos fueron trasladados a Quito.

En francés el pontífice resaltó las virtudes del beato belga. El hermano Mutien Marie nació en Mellet en 1841 en el seno de una humilde familia y murió en 1917. Sus principales valores dijo el Papa fueron la obediencia, la humildad y la entrega desinteresada.

El Pontífice puso a ambos beatos a la consideración de los fieles y repitió varias veces que su vida es un ejemplo continuo.

La ceremonia finalizó con la bendición apostólica del Santo Padre.—(Efe)

## MAS DE 60 POLICIAS HERIDOS DURANTE UNA manifestación contra Indira Gandhi, en Madrás

### Los agentes tuvieron que disparar contra la multitud

MADRAS (India), 30.—Más de sesenta policías han resultado heridos y dañados un número no especificado de vehículos de la policía durante los choques habidos contra millares de personas que se manifestaron contra el ex primer ministro Indira Gandhi.

La agencia de noticias "Samchar" dice que la policía intentó dispersar a los manifestantes a bastonazos y con granadas de gas lacrimógeno, viéndose obligada finalmente a hacer algunos disparos para lograr su propósito. Los manifestantes arrojaron piedras contra los agentes y trataron de incendiar los coches de la policía.

Entre los manifestantes ha habido dos heridos como resultado de los disparos de las fuerzas del orden.

Millares de personas se manifestaron para protestar contra lo que calificaron de "actividades fascistas" de Indira Gandhi, durante el estado de emergencia que implantó cuando era primer ministro de la nación.

Indira Gandhi, que realiza una gira de dos días por el estado meridional de Tamil Nadu, llegó a Madrás por tren, que se retrasó casi dos horas debido a otras manifestaciones en contra de Indira que se produjeron a lo largo de la ruta ferroviaria.—(Efe)

**DISPARA CONTRA LA MULTITUD**  
NUEVA DELHI, 30.—La policía ha disparado hoy contra una multitud que se manifestaba violentamente contra Indira Gandhi en Madrás, capital del Estado meridional indio de Tamil

Nadu, resultando muertas dos personas, se indica en fuentes autorizadas.

Se añade que otras personas heridas en el troteo han sido hospitalizadas.

El inspector general de policía de Tamil Nadu, E. L. Stracey, ha declarado a los periodistas que la policía de Madrás hizo uso de las armas de fuego contra una multitud de unos 5.000 alborotadores que apedrearon a la policía y la atacaron con barras de hierro.

Los manifestantes incluso quemaron varios vehículos policiales, ha añadido Stracey.

La policía disparó como último recurso al resultar infructuosos los gases lacrimógenos y las cargas con defensas para contener a los manifestantes.—(Efe)

## Vance anuncia que Estados Unidos podrá firmar un pacto de defensa con Israel

### PERO DESCARTA LA PRESENCIA DE TROPAS AMERICANAS O SOVIETICAS EN LA PACIFICACION DE ORIENTE MEDIO

WASHINGTON, 30.—El secretario norteamericano de Estado Cyrus Vance advirtió hoy que si las negociaciones sobre Oriente Medio eluden los problemas sustanciales habrá una tendencia "hacia la guerra".

Vance dijo que Estados Unidos podría firmar un pacto de defensa con Israel, pero descartó la presencia de tropas soviéticas o norteamericanas en las fuerzas de pacificación en Oriente Medio.

"Es mejor que pequeños y medianos países contribuyan a las fuerzas de pacificación", afirmó Vance en unas declaraciones al semanario "U. S. News and World Report".

Por su parte, el principal asesor del presidente Jimmy Carter en asuntos de política exterior admitió hoy que quizá la Conferencia de Ginebra no se reanude en diciembre, como estaba previsto.

Zbigniew Brezezinski, presidente del Consejo Nacional de Seguridad, dijo que el inicio de la conferencia podría demorarse hasta enero o febrero del próximo año.

En unas declaraciones a la televisión, Brezezinski añadió que espera que se pueda resolver la polémica sobre la participación de la OLP en las negociaciones de Ginebra.

El íntimo colaborador de Carter citó como posible solución de compromiso la presencia en Ginebra de alcaldes árabes de la zona ocupada por Israel en la orilla occidental del río Jordán.

Brezezinski aludió al hecho de que miembros del gobierno israelí ya se han relacionado anteriormente con los alcaldes, cuya vinculación con la OLP es bien conocida por Israel.

Sobre Sudáfrica, el consejero presidencial dijo que el embargo de armas es "el comienzo de la reacción" contra la política racista del primer ministro John Vorster.

Brezezinski advirtió también del peligro de que el conflicto racial de Sudáfrica degenerara en una lucha ideológica que pueda conducir a un enfrentamiento entre las superpotencias.

Tanto Vance como Brezezinski defendieron en sus declaraciones la iniciativa norteamericana de sumar a la Unión Soviética en los preparativos de la Conferencia de Paz de Ginebra.

Vance dijo que la URSS puede ayudar a un acuerdo entre árabes e israelíes, y Brezezinski afirmó por su parte que el Kremlin se ha decidido a colaborar para evitar un conflicto regional que podría llevar a un enfrentamiento estratégico.—(Efe)

## LOS REYES, EN EL CONGRESO DE AGENCIAS DE VIAJE

MADRID, 30.—El Rey don Juan Carlos I, acompañado de la Reina doña Sofía, ha presidido esta noche el acto de inauguración del cuarenta y siete congreso de la Asociación Americana de agencias de viajes (A.S.T.A.) que se desarrollará durante cinco días en el pabellón de cristal del recinto de la Feria del Campo de Madrid.

Acompañaron a los Reyes de España los ministros de Comercio y Turismo y de Transportes y Comunicaciones, señores García Díez y Lladó Fernández-Urrutia, respectivamente, el secretario civil de Madrid, señor Rosón, y el alcalde de la capital, Arespachoga, junto a otras autoridades, personalidades y representaciones.

Sus Majestades llegaron al pabellón alrededor de las ocho y media de la tarde y fueron calurosamente recibidos por todos los congresistas e invitados, que les aplaudieron puestos en pie. A continuación pasaron a presidir el acto inaugural, en el que, en primer término, intervino don Juan Carlos de Borbón, que di-

La declaración facilitada por el Departamento de Defensa no precisa el punto exacto donde se desarrollaron los hechos en los 1.600 kilómetros de frontera con Angola, así como tampoco del número de heridos.

Durante la tarde del 27 de octubre, una patrulla de seguridad sostuvo un enfrentamiento armado con un contingente del Swapo, integrado por unos 80 hombres, al sur de la frontera de Angola (África del Suroeste).

Las escaramuzas que se registraron a continuación se desarrollaron a ambos lados de la demarcación fronteriza.

Los enfrentamientos armados terminaron en la mañana del 28 de octubre, anuncia un portavoz del Departamento de Defensa.

La patrulla sudafricana pidió el envío de refuerzos, después de ser atacada desde dos posiciones del Swapo, dentro del territorio de Angola, y la declaración señaló que el jefe de la patrulla no tuvo otra elección, sino la de atacar a los terroristas.—(EFE).

## Expediente al director de la prisión de Sevilla

### Por supuestos malos tratos a tres reclusos argelinos y uno tunecino

SEVILLA, 30.—Se ha abierto expediente de diligencias previas al director de la prisión provincial de esta ciudad, con motivo de las informaciones recogidas por la prensa local sobre supuestos malos tratos a tres reclusos argelinos y uno tunecino mientras se encontraban cumpliendo condena.

Según el diario matutino "El Correo de Andalucía", que publica la noticia en su edición de hoy, las diligencias previas habrían sido iniciadas, de oficio, por el Ministerio Fiscal y correrían a cargo del Juzgado de Instrucción número dos.

El expediente contra el director se habría incoado a consecuencia de una información publicada en el vespertino "Nueva Andalucía" en la que se daba cuenta de los expedientes que se habían iniciado contra diversos funcionarios de la prisión por negarse a tomar determinadas medidas contra los cuatro presos citados.

Según el citado vespertino, el director y el administrador de la prisión habrían tomado estas medidas personalmente, siendo esta la causa del expediente incoado al primero de ellos.—(CIFRA)

## Congreso Nacional de "Fuerza Nueva", en Madrid

MADRID, 30.—El II Congreso Nacional de "Fuerza Nueva", iniciado ayer, prosiguió hoy en su segunda jornada, en la sede del partido, bajo la presidencia de su titular nacional, Blas Piñar, y del vicepresidente y secretario general técnico, Angel Ortuno y José de las Heras, respectivamente.

Como continuación de la sesión de ayer, en que fueron expuestas y defendidas las ponencias "enseñanza y juventud", en la reunión de esta mañana el ponente Pedro González-Buono Benítez leyó y seguidamente defendió la ponencia titulada "la política económica y la empresa", en la que se debatió fundamentalmente el tema sindical.

Después fue leída y defendida igualmente la ponencia "propa-

ganda", que estuvo a cargo de Luis Fernández Villamea y Alfonso Lavandera.

En la sesión de esta tarde se reunieron las cuatro comisiones de trabajo relacionadas con las ponencias mencionadas para la toma en consideración de las opiniones recogidas en las mismas y elaborar un informe que será elevado al secretario general técnico, para que la asamblea establezca las que hayan de ser conclusiones definitivas.

Mañana está prevista una rueda de prensa con el presidente nacional de "Fuerza Nueva" en la sede de esta, y después el señor Piñar, a las ocho de la tarde intervendrá en el acto de clausura, que será público, de este congreso.—(CIFRA).

rigió unas palabras en inglés a los centenares de congresistas que abarrotaban el Pabellón, declarando seguidamente inaugurado este Congreso.

Hablaron seguidamente, también en inglés, el ministro de Comercio y Turismo y el alcalde de Madrid, para dar la bienvenida a todos los asistentes al Congreso, destacando la importancia de la celebración del mismo.

Intervinieron asimismo el presidente de "A.S.T.A." Jamer Miller, y un alto representante de la embajada de Estados Unidos en Madrid, quien dio lectura de sendos mensajes de salutación enviados a los congresistas por el presidente norteamericano, James Carter, y por el primer ministro canadiense, Pierre Trudeau.

Finalmente, y tras permanecer unos momentos en el recinto del pabellón, los Reyes de España abandonaron el mismo, entre aplausos de los asistentes, aproximadamente a las nueve y cuarto de la noche para dirigirse a su residencia del Palacio de la Zarzuela.—(CIFRA).

# El Ayuntamiento compostelano cede terrenos para el edificio del Centro Regional de TVE

## CONTINUA EL GAMBERRISMO EN EL ENSANCHE, EN ESPECIAL EN HORAS NOCTURNAS

SANTIAGO.—Parece ser que el Ayuntamiento, según explicó el alcalde don Antonio Castro, va a ceder terrenos para la construcción de un edificio destinado al Centro Regional de TVE. Pero, ¿saben ustedes dónde piensa construir tal edificio? Pues nada menos que en la Residencia de Estudiantes, mismo al lado del Sanatorio de la Esperanza.

El Centro Regional de TVE necesita un edificio, al menos a ver si, de esta manera, mejoran los programas, tan deficientes en estos últimos tiempos quizá por la incomodidad que supone desenvolverse en un reducido espacio ubicado sobre el Casino de Caballeros.

### ANIVERSARIO DE LA CONSAGRACION DEL OBISPO AUXILIAR

Hoy se cumple exactamente un año que fue consagrado como obispo auxiliar de Santiago, el reverendo don Antonio María Rouco Varela, un obispo que cayó pronto en los sentimientos y afectos de los compostelanos, tanto por su sencillez y bondad como por su sabiduría. Enhorabuena al señor Rouco Varela por esta efeméride.

### GAMBERRISMO EN EL ENSANCHE

Continúa el gamberrismo en el Ensanche a todas las horas del día, especialmente en las nocturnas, donde el vecindario de algunas zonas no pueden conciliar el sueño.

Las últimas reacciones de mala educación y deficiente for-

mación moral de los autores fue el arrojar bolsas de agua contra los transeúntes y ocasionar desperfectos en los automóviles, todo ello en medio de gran algarrabía que la autoridad no es capaz de erradicar. Paciencia.

### METODO DE FLAUTA DE MIGUEL DE SANTIAGO

Ha sido puesto a la venta un método de flauta de Miguel de Santiago, el joven e inquieto músico, solista de dicho instrumento. Miguel de Santiago ya tiene editado otros métodos, especialmente el de gaita y de diversas modalidades de instrumentos sudamericanos.

### LA IMAGEN DE LA VIRGEN DE LA CERCA, DECAPITADA

La imagen de la Virgen que está adosada al edificio de la Enseñanza se halla decapitada, por obra de unos gamberreros. Pero nadie se interesa por restituir la cabeza a dicha imagen, que constituye un deprimente espectáculo para aquellos que se acercan a nuestra ciudad para estudiar su arte y su cultura.

### LINEA AEREA SANTIAGO- NUEVA YORK

En el próximo mes de enero entrará en servicio una línea regular de viajeros entre Compostela y Nueva York, debida a los servicios de Aviaco.

Los aviones de la citada compañía han efectuado varios vuelos de prueba y el informe ha sido favorable.

### OPINION DEL PROFESOR VILLARINO

Un hombre del indudable prestigio médico como es el doctor

Villarino Ulloa, que acaba de jubilarse como catedrático de Farmacología de la Facultad de Medicina compostelana, ha sentenciado: "Prefiero morir antes que sea examinado por un recién licenciado en Medicina".

La frase del profesor Villarino viene a la actualidad por el hecho de que el enorme contingente de estudiantes de esta disciplina en nuestra Facultad ni tienen medios ni reciben las prácticas necesarias como para licenciarse con un mínimo de conocimientos específicos. ¿Quiéren otra frase más del doctor Villarino? Pues ahí va: "De la Facultad de Medicina de Santiago salen curanderos con título". Estas frases fueron recogidas por la Prensa local.

### LA SUBVENCION DEL AÑO SANTO

El Consejo de Ministros aprobó la concesión de 39 millones de pesetas al Ayuntamiento santiagués, como subvención y anticipo de la cantidad acordada para el último Año Santo. Aunque con cuantías, el Ayuntamiento va recibiendo el dinero ofrecido, que no viene mal para arreglar tanto desperfecto como se viene observando en la urbe.

### MAÑANA, SOLO FLORES

La Alcaldía de Santiago ha hecho pública una nota por la que se pone en conocimiento del público que mañana, día de Todos los Santos, permanecerá abierta la Plaza del Mercado de Abastos, única y exclusivamente para la venta de flores.

### PROHIBIDO APARCAR

Según nos han dicho, el Ayuntamiento acordó la prohibición de aparcar automóviles en la Rúa del Villar y Plaza del Toral, por el constante abuso que se viene observando en los automovilistas. Una medida bien pobre y sin alcances que, como todas las últimamente ordenadas en cuestiones de tráfico, nadie tendrá en cuenta. Las sanciones no se vienen pagando y la presencia de los agentes con papeles de multa no sirvieron para otra cosa, hasta el momento que el consiguiente pitorreo. Algo es algo.

## RUA DEL VILLAR

# Maestras del plan antiguo

El monte Pedroso sorprendía aquella mañana por su mole verde, sin las brétemas o neboiros que suelen acariararlo cada día. Y el cielo otoñal estaba azul y limpio. Y los árboles, casi desnudos de follaje, parecían estirarse buscando las caricias del sol. Mas cuando gozaba de esta perspectiva casi insólita en nuestra Compostela, sonó el timbre de la puerta. Ante mí, tres elegantes señoritas que se titulaban maestras nacionales por el plan antiguo, que mostraron deseos de hablar conmigo. Las invité a pasar y tomar asiento. Al poco tiempo, una de ellas tomó la palabra:

--Perdone la molestia, señor mío, pero es que estamos desesperadas. Y recurrimos a usted para que airee nuestro problema, para sonrojo y vilipendio de aquellos que rigen los destinos del Magisterio español.

Tomó un pequeño respiro y continuó:

--Nosotros hemos estudiado el antiguo plan de maestros nacionales, cuando, para alcanzar el título, ni exigían el Bachillerato ni tan siquiera eso que ahora llaman COU. Mas ahora, señor mío, ese título no nos sirve más que para exhibirlo en un pergamino colgado en el pasillo, porque intentamos ingresar en la Escuela de Enfermería, donde estaríamos como el pez en el agua, y tenemos que hacer las pruebas de acceso a la Universidad como un cristiano cualquiera. ¿Cree usted que hay derecho? ¿No cree usted que esto es una desconsideración?

--Yo no creo nada, queridas visitantes. Desconozco ese problema y yo con mis gacetillas y alguna nota necrológica tengo bastante...

--¡Otro que bien baila!, respondieron las tres casi al unísono. Usted está obligado moralmente a airear nuestras reivindicaciones, por un mínimo de dignidad profesional. ¿No es así?

Primero fue una voz, luego dos y después tres las que trataron, atropelladamente, de exponerme más casos concretos, sin que yo lograra apenas enterarme. Y para calmar la desesperación de mis interlocutoras, les indique la salida más viable:

--Recurran ustedes al ministro del ramo, pero si es que no les hace caso, organicen una manifestación. Yo les prometo pintar una pancarta con un par de macacos para que llame más la atención. Otra cosa no se me ocurre.

--¡Dale con las disculpas!, me respondió la más caracterizada. Ya sabe usted que los maestros nacionales hemos estado siempre marginados por la sociedad, y hasta aparecimos muchas veces, para mayor escarnio, en los chistes de almanaque, a pesar de la labor social y humanitaria que estamos realizando. ¡No hay derecho!

--Bueno, bueno. Ahora ustedes gozan de un buen sueldo y de la consideración más distinguida. ¿No conocen la anécdota del viejo maestro don Silvestre Ameneiro? Pues se la voy a contar:

--Eran tiempos de penuria de todas clases, y don Silvestre, cierto día, explicaba así a sus alumnos el sistema fiduciario, poniendo en sus gestos un aire de tristeza indefinible:

--Ya sabéis, hijos míos, que hay billetes de cinco, veinticinco y cien pesetas, pero hay quien asegura muy formalmente, que también los hay de quinientos y de mil...

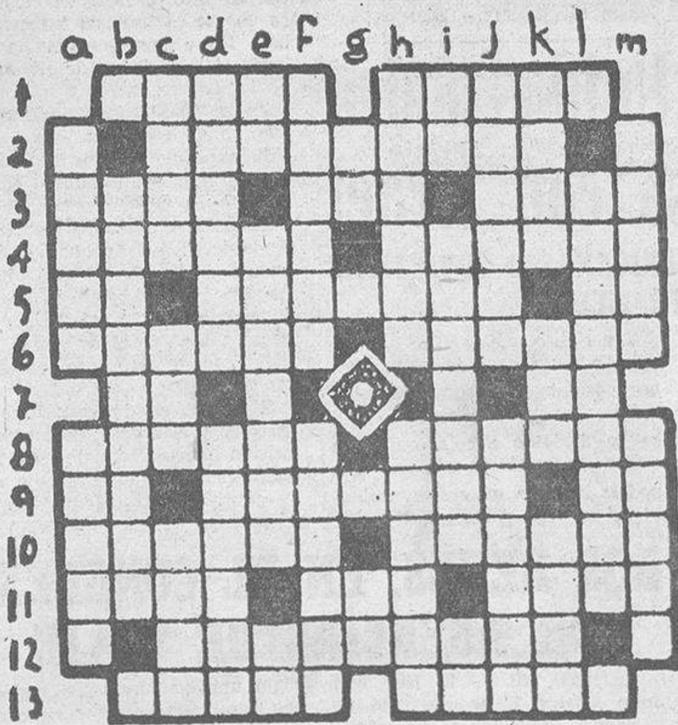
--Déjenos de don Silvestre Ameneiro ni de cuentos chinos. Quisiéramos verlo a usted metido todo el año en un ruero, entre montañas inhóspitas, a merced del lobo, dando clases en una especie de alpendre sin cristales, y durmiendo sobre un pesebre que separan unas tablas, entre mugidos de vacas y cloqueo de gallinas. ¡Ah! Y con la angustia que supone la aparición inesperada de la señora inspectora, que nos trae fritas.

Durante la conversación pedí interiormente a San Serapio la paz para los espíritus de las tres maestras por el plan antiguo, las que luego se marcharon sin que siquiera me extendieran su mano, rommando por las escaleras. Luego las vi perderse por la Avenida de Juan XXIII y mirando, de vez en cuando, para mi vivienda, con aires que me parecían retadores. Tras de sí dejaron la huella tan femenina de un perfume oriental.

J. TRAVIESO QUELLE.

# CRUCIGRAMA

Por MONCHO



**HORIZONTALES.**—1: Cambia. Vientos. 2: Brevidad en el modo de expresarse. 3: Río inglés. Conjunction. Ligerero. 4: Ejecutas primorosamente. Rueda por caminos sin desniveles. 5: Al revés, símbolo del luteo. Cabos gruesos para resistir grandes esfuerzos. Símbolo del estaño. 6: Enredaran. Libre, exceptuada. 7: Consonante repetida. Interjección gallega. 8: Peligro. Infausta. 9: Número romano. Dialecto griego, en plural. Marchar. 10: Se nutrirá. Utensilio de cocina. 11: Al revés, tenga ciertos movimientos convulsivos. Letras de boca. Fundamento. 12: Jiferos. 13: Telas confeccionadas. Al revés, zurra, azotaina.

**VERTICALES.**—a: Capital asiática. Sabrosa. b: Fenómenos de la voluntad. c: Al revés, peña. Lige. Dios del Carnaval. d: Vigilar de noche. Al revés, des golpes con los pies. e: Preposición inseparable. Angustia, amargura. Interjección. f: Persiguen. Al revés, pez parecido al arenque. g: Símbolo del iridio. Voz de mando. h: Acometa, ataque. Arbol leguminoso. i: Número romano. Diccionarios. Consonante repetida. j: Cambiase el viento de dirección. Nombre de mujer. k: Al revés, niño. Ultramontana. Al revés, atreves. l: Señales que quedan de un edificio u otra fábrica antigua. m: Basa. Anima a las bestias para que anden.

### SOLUCION

Nea. Daseo. l: Vestigios. m: Peña. Arrea. Ar. h: Asalte. Acacia. i: Il. Leticos. El. j: Rolase. Isabel. k: Emen. m. d: Rondar. Seelap. e: In. Amargor. Ta. f: Acosan. Olabas. g: Ir. VERTICALES.—a: Kabul. Ricas. b: Vohitvos. c: Acor. Ale. Mo. Asot. Bac. Base. 12: Matantes. 13: Ropas. Afios. IT. El. 8: Riesgo. Actaga. 9: IV. Edificos. II. 10: Comerá. Asador. II: Lere. 4: Bordas. Lianca. 5: UI. Amantes. Sn. 6: Liaran. Exenta. 7: Concción. 3: Avon. Ora.

## PANORAMA FERROLANO

# LA CAZA

**EL FERROL.**—La caza, según parece, es una actividad que ha inventado el hombre remoto para llenar el estómago --porque si no se moría de hambre-- y que sigue desarrollando el "homosapiens" de nuestra era, por lo visto, para divertirse.

Tan pronto se abrió la veda, hace escasos domingos, comenzaron por la extensa comarca ferrolana los tiros y los ladridos. Vaya usted un domingo por la mañana a Cedeira, por ejemplo, y verá cuantiosos escopeteros, arma en ristre, en ambas márgenes de la carretera general, esperando, suponemos, que de un momento a otro salga el conejo, porque a lo mejor en esto sucede también la milagrosa aparición del animal orejudo saliendo del sombrero del malabarista.

Dicen que son incontables las escopetas, con sus respectivas licencias de caza (bueno, lo de caza es un tópico), que existen ahora tanto en El Ferrol como en los núcleos del medio rural, lo que, según los expertos, arrojan una estadística de quizá veinte cazadores por conejo o perdiz, esto en el comienzo de la temporada, cuando los pobres animales todavía no han sucumbido a la ráfaga de disparos.

Nuestro buen amigo Freijomil, hombre entendido en el arte de la cinegética, y a un un día afirmó que había casi tantos zorros en la ciudad como en la comar-

ca (si exageró allá él), nos decía hace poco que estaba pesimista, no solo por la cantidad de cotos privados existentes, en los que tampoco nadie caza nada, porque nada hay que cazar, sino porque la fauna se extingue, en todas sus especies, y ni las Sociedades de Caza ni ICONA hacen nada por impedirlo.

La mala no es que falten los conejos, que aun va quedando alguno, afortunadamente, en la Plaza, sino que la extinción abarque todo tipo de aves incluyendo los más inocentes pajarillos. Vecinos de Vilaboa, en tierras de Valdovino, se lamentaban de que muchos cazadores llevasen colgando orgullosamente en sus cananas, nada más iniciarse el período de caza, crias de aves acuáticas, totalmente inservibles para comer, que hacían las delicias del espectador en las mañanas plácidas del otoño, sobre las aguas del embalse de Forcadas.

Tristemente en un elevado porcentaje de cazadores (algo hay que llamarles), existe únicamente el afán de matar, de acabar con todo lo que vean por delante, aunque las piezas capturadas nada tengan que ver con el verdadero deporte de la caza. (Nos explicaban el otro día que ciertos individuos con escopetas, en vista de que no tuvieron opción en probar puntería, se dedicaron a gastar cartuchos matando gatos). Primero han sido las escopetas de perdigones las que han exterminado toda clase de pájaros --ya apenas se ve uno volando por el medio rural-- y ahora es la propia pólvora la que manda al otro mundo lo poquísimo que queda.

Sería interesante saber para qué tanta ostentación de escopeta al hombro, si al fin y al cabo, como no sea empezar por disparar a los animales domésticos no hay nada que hacer. Lo único que se está consiguiendo es matarnos poco a poco a nosotros mismos, a medida que se agota el medio ecológico vital como es el de los animales, que es el nuestro mismo. O sea que, aquí se da el caso verídico de que la escopeta se vuelve contra el cazador.

## AGUSTIN GARCIA SANCHO

Especialista en: Enfermedades de la piel, venéreo, sífilis y propias de la mujer.

Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7.- Fuente de San Andrés. Banco Valladolid 4º B

Tel. 222756 (C. 2015-R.)

ALBORAN

ALBORAN

ALBORAN

# El retrato del Rey, obra reciente del pintor ferrolano Francisco Yglesias

**"Pienso retratar también a doña Sofía, pero falta concretar la fecha" • "A la gente le gusta verse reflejada, y más a una mujer" • "Lo más difícil del retrato es la expresión de la boca" • "La Coruña es para mí la capital que más entiende de arte en Galicia" • Setecientos retratos ha realizado este artista, que expone en el Casino ferrolano**

EL FERROL.—"Sí, he retratado a diversos personajes, pero pienso que esto tiene que reducirse a lo que podemos realizar en Ferrol. Hice el retrato de Franco, el retrato del Rey Don Juan Carlos I, y cualquier día el de la Reina Doña Sofía, cuando estemos más tranquilos, más sossegados, y se pueda concretar una fecha; ya he hablado con ella para lo del retrato, pero Doña Sofía veía todas esas inconveniencias del tiempo, desplazamientos, salidas que tienen y la época política del país, que no da tranquilidad". Así nos explica Francisco Yglesias, pintor ferrolano con alcance artístico que sobrepasa los límites regionales, su relación directa con la figura plasmada en el lienzo, de altas personalidades.

Treinta años pintando. "De niño hice las prácticas en la Escuela de Artes. Después, pasado el período de servicio militar, cuando uno vuelve a casa, empecé de nuevo a dibujar, pero ya con ganas de ponerme a pintar. Hice dibujos y algunos ensayos de pintura de diferente índole. Con esos primeros pasos es cuando se puede decir que prácticamente has dejado el aprendizaje y ya te metes de lleno en la pintura y comienzan las exposiciones, tanto individuales como colectivas. La primera ha sido en el Casino Ferrolano".

Es precisamente en el Casino Ferrolano donde estos días expone Paco Yglesias, en un momento en que la actividad artística a nivel local, está en pleno apogeo. Las salas casi no dan abasto. Las exposiciones, de gran calidad, se suceden, y el público amante del arte está satisfecho. "Creo que hoy por hoy existen suficientes salas o galerías de arte en El Ferrol, si bien se nota en falta la de la Caja de Ahorros, que hace dos meses dejó de funcionar".

En el salón de sesiones del Palacio Municipal ocupa un lugar preferente un amplio retrato del Rey Don Juan Carlos I, con un paraje madrileño al fondo. Fue realizado por Francisco Yglesias hace unos dos años. La obra del pintor llega también a otros escenarios de solera. "Tengo también otro retrato en una entidad de la Marina y también en la Cámara de Comercio otro en versión diferente, del Rey. Por el momento, en despachos oficiales, me parece que no tengo más".

## SETECIENTOS RETRATOS

"¿Cuántos retratos hice hasta la fecha? Pues, qué sé yo... Desde luego rebasan los seiscientos; quizá setecientos. Hay que contar también los que hice fuera de Ferrol, como en León, en La Coruña

y en otras capitales. De La Coruña ha venido mucha gente a retratarse a mi casa. Tengo un buen plantel de médicos hercúlicos retratados y también al coronel de la Policía Armada, don Javier Manso. Tengo anotada toda la obra que hago, tanto de paisaje, como de bodegón, retrato o figura".

A la gente, de tiempo muy atrás, le gusta verse retratada. Tiene un especial capricho por esto. "A la gente le gusta verse reflejada en un marco, y sobre todo la mujer, que siempre ha sido muy dada a que se le haga un retrato, y ahora todavía más. Es una buena prueba que todos los retratos que tengo son recientes".

Hablando de lo más difícil en el retrato, Paco Yglesias dice que todo un rostro es difícil. "Cualquier tipo de dibujo, aunque no sea un retrato, tiene sus complicaciones. En el retrato más, porque a veces de líneas muy suaves hay que lograr un parecido. Y luego los modelados que tenga ese retrato. Pero posiblemente, para mí, lo más difícil de lograr sea la boca, a pesar de que la gente en general crea que son los ojos. Efectivamente, los ojos expresan el interior de una per-



Francisco Yglesias, a la izquierda, junto con el profesor don Manuel Pérez de Arévalo y el presidente del Casino ferrolano, don Juan Luis Pita Romero, en el momento de ser presentado el pintor con motivo de su exposición.

sona, pero para reflejar o dar una sensación, la boca". En cuanto a si es más fácil el niño, el adulto o el mayor, el artista responde: "El mayor, posiblemente posa mejor; ahora bien, más rápido, salvo las inconveniencias,

se realiza el retrato de un niño". Confiesa el pintor que el retrato le gustó siempre, no el retrato exclusivamente, sino la figura, pero que sin embargo no es su faceta preferente. "Debido a los encargos, mi trabajo se centra

más en atender retratos que en lo que se pueda llamar cuadros de figura. Ahora bien, me gusta exactamente igual cualquier otro tipo de pintura; incluso es más libre trabajar en el campo, en el mar o en el bodegón, donde tiene libertad absoluta el pintor. No hay que estar pendientes de las incomodidades que está sufriendo un modelo o estar preocupado uno mismo porque no se acabe a tiempo para no cansarlo, tratar de distraerlo y que su gesto no se altere".

De los pintores destacados de Galicia, en el momento actual, Francisco Yglesias prefiere no dar nombres, pero afirma que hay muy buenos pintores de toda índole. "Los hay muy buenos y tendría que hacer memoria para nombrarlos a todos. Conste que hay figuras de talla nacional".

## CORUÑA, LA CAPITAL QUE MAS ENTIENDE DE ARTE

Pasamos al delicado tema del público gallego, que acude a las galerías, ve y juzga. En este sentido la opinión de Paco Yglesias es contundente: "La Coruña, capital, es para mí la ciudad que más entiende de arte en Galicia, porque es de una tradición y de una solera grandes, de gentes acostumbradas a ver pintura de todo tipo. Desde hace años constantemente están celebrándose exposiciones en la Asociación de Artistas de la capital hercúlica".

Dentro de la amplia gama que abarca la obra de Yglesias, su temática predilecta proviene del mar. "Es sin duda lo que más me gusta; el mar, las embarcaciones, aunque no sean pintadas por mí, son lo que más me llenan. Prefiero las aguas de las rías al campo. Tal vez influyan mis temporadas en Valdoviño, al lado de la Frouxeira. Te aficionas al mar y tratas de lograr el agua en todos sus momentos, las aguas tranquilas y las aguas fuertes".

Cerramos el diálogo refiriéndonos a la exposición en la sala de arte del Casino, de la que el autor está plenamente satisfecho. "Tengo muy buena impresión, a pesar de que yo siempre ponía objeciones al local, como es lógico, ya que mucha gente se cree que puede ser una cosa de tipo sociedad privada. Pero ha entrado mucho público, más del que yo esperaba, aunque solo a determinadas horas, porque ahora la calle Real no es la de antes, una calle frecuentada como lo ha sido en otros tiempos. No obstante, estoy satisfecho en todos los aspectos; tengo muchos encargos y además he vendido ya casi la totalidad de la obra".

ALBORAN

## Para dominar LA TECNICA FOTOGRAFICA

Una obra de divulgación pensada y realizada para que Vd. llegue a dominar la técnica fotográfica de una forma amena y sin esfuerzo.

33 fascículos impresos a todo color en los que se desarrolla en cada número un tema concreto.

Desde "Los materiales sensibles en blanco y negro" hasta "el desnudo fotográfico".

33 temas y cientos de consejos prácticos para que obtenga los mejores resultados.

**33 fascículos**

\* los Martes a la venta

Impulse su creatividad

Editado por **NUEVA LENTE**

**tecnifoto**  
ENCICLOPEDIA DE LA FOTOGRAFIA  
LOS MATERIALES SENSIBLES EN BLANCO Y NEGRO

## Visita de trabajadores de "Montajes Vidal" al delegado de Trabajo

EL FERROL.—Al objeto de exponerle la conflictiva situación en que se encuentra la empresa, una comisión integrada por dos trabajadores de "Montajes Vidal", auxiliar de Bazán, tienen concertada a las diez de la mañana de hoy, lunes, una entrevista con el delegado provincial de Trabajo, en La Coruña. Los trabajadores esperan que se les clarifique la situación, ya que llevan un período largo sin percibir sus salarios.

# Policías armados y guardias civiles redujeron a los amotinados de la Cárcel Modelo de Barcelona

La normalidad completa en la prisión no se consiguió hasta la 1,45 de la tarde de ayer ● Los reclusos intentaron asaltar las celdas de los presuntos autores del atentado contra "El Pápus" ● El ultraderechista Gómez Benet, golpeado en un brazo durante el forcejeo

(Viene de primera página).

mientras éstos les hacían prisioneros lanzándoles cristales y objetos contundentes.

La situación esta mañana en la prisión es de tranquilidad, aunque existe cierta tensión en las galerías por la actitud de los reclusos que increpan a la fuerza pública y al personal de prisiones, afirmando que el motín ha sido un éxito para ellos, porque decían haber conseguido el objetivo de su actitud, que era el de llamar la atención en todo el país.

Continúa la vigilancia en torno al centro penitenciario, y la Policía Armada ocupa todas las dependencias de la cárcel, para evitar otros brotes de insubordinación.—(CIFRA).

## DECLARACIONES DEL DIRECTOR DE LA PRISION

BARCELONA, 30.—"Aunque en estos momentos se ha restablecido la calma, no puede decirse que la situación de la cárcel sea de completa normalidad, puesto que todas las galerías han quedado afectadas por los incidentes de esta noche", ha declarado a mediodía de hoy a un redactor de "Cifra" el director de la Prisión Modelo de Barcelona León Zalacain.

El señor Zalacain explicó que, a resultas de los incidentes, habían resultado heridos nueve reclusos, seis de los cuales, después de recibir asistencia facultativa fuera de la cárcel, reingresaron en el centro penitenciario.

El director de la Modelo explicó asimismo a "Cifra" que "habrá de trasladar a un número todavía no determinado de presos, ya que las instalaciones de numerosas celdas han quedado muy dañadas. En algunas, se arrancaron los retretes y destruyeron las camas, a cuyos colchones se prendió fuego.

Así, puede decirse que todas las galerías sufren desperfectos. Queda, además, la tarea de retirar los numerosos escombros que se han producido como resultado de los incidentes. Los daños no han sido valorados todavía, pero puede decirse que, pese a ser numerosos no representan la inutilización total de ninguna galería".

El señor Zalacain declaró asimismo que en estos momentos, fuerzas de la Policía Armada continúan en el interior de la cárcel para garantizar el orden. Sobre estas fuerzas explicó que habían llegado "al mando de un teniente coronel que dio la orden explícita de no golpear a nadie más que cuando fuera absoluta y totalmente necesario. La mejor prueba de que la policía intentó en todo momento emplearse sin más contundencia que la necesaria es que ninguno de los lesionados lo fue por la fuerza pública.

El director de la prisión dijo también que algunos reclusos, en el curso de los incidentes, habían intentado penetrar en las celdas ocupadas por los detenidos como presuntos implicados en el atentado que sufrió la revista "El Pápus". Como se sabe, la presencia de estos presos había provocado en días pasados la indignación de los presos comunes, por lo que los reclusos ultraderechistas no salían al patio con el resto de reclusos. Respecto a los incidentes de anoche, el señor Zalacain precisó que los presuntos implicados en el atentado a "El Pápus" se habían defendido colocando los somieres de sus camas junto a las puertas de sus celdas, para protegerse de quienes intentaban forzarlas para penetrar en su interior. En estos forcejeos, según declaró el señor Zalacain, resultó golpeado en un brazo Gómez Benet, el ultraderechista más significado de los detenidos. Al parecer, Gómez Benet fue el único militante de la ultraderecha que resultó lesionado, recibiendo el golpe en una vieja herida de guerra que había curado mediante la colocación de

un clavo entre tejidos óseos. "Este preso se quejó de dolores un rato, pero luego se le calmaron y no tendrá que salir de la prisión para ser atendido", manifestó el señor Zalacain.

Frente a la puerta principal de la prisión, por otra parte, han permanecido toda la mañana unas ciento cincuenta o doscientas personas, familiares de los reclusos, en espera de noticias.

Hacia las doce del mediodía, un oficial de la Policía Armada salió para comunicar a los reunidos la lista oficial de heridos, que fue colocada en un árbol para que pudiera ser leída por quienes fueran llegando. La preocupación de los familiares, sin embargo, les hizo permanecer frente a la cárcel, aún cuando repetidamente se anunció que durante todo el día no serían permitidas las visitas. Poco después de las doce, llegó frente a la prisión una unidad de la Policía Armada a caballo, cuya sola presencia hizo que los familiares se retiraran a las esquinas de la prisión, abandonando la acera de delante de la cárcel.

Por otra parte, numerosos abogados acudieron a lo largo de la mañana frente al establecimiento penitenciario, recibiendo igual respuesta negativa cuando pedían entrevistarse con Juli Busquets y Josep Solé Barberá, del Partit Socialista de Catalunya, y del PSUC, respectivamente, el primero de los cuales se sabe con seguridad que fue recibido por el director del centro penitenciario, señor Zalacain, alrededor de las tres de la pasada madrugada.

En cuanto la situación haya vuelto a la completa normalidad —según se anunció a familiares y abogados— se reanudarán las visitas y podrán entregarse paquetes para los reclusos.—(CIFRA)

## NOTA DE LA JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA

BARCELONA, 30.—En relación con los incidentes ocurridos ayer en la Cárcel Modelo de Barcelona, la Jefatura Superior de Policía, facilita hoy la siguiente nota: "Alrededor de las 20,45 horas de ayer, día 29, un grupo de reclusos del centro penitenciario de detención de hombres de Barcelona, provocaron un motín, dando gritos de "amnistía" y "libertad", arrastrando al resto de los internados, que se encontraban fuera de las celdas por el horario de su régimen, a participar en el levantamiento, acumulando en las entradas de las galerías, colchones, ropas y otros enseres, a los que prendieron fuego con el fin de interceptar el paso.

Las fuerzas de la Guardia Civil que prestaban servicio en el centro, al percatarse de lo que estaba sucediendo, alertaron a los funcionarios de prisiones, adoptando los mismos las medidas oportunas.

Seguidamente los amotinados trataron de romper verjas y tabiques para comunicar todas las galerías, desplazándose paulatinamente a los pisos superiores e incluso al tejado del establecimiento, desde donde arrojaron ladrillos y otros objetos contundentes a los miembros de la fuerza pública y bomberos, que habían hecho acto de presencia en el lugar de los hechos a los pocos minutos de haberse iniciado los mismos, obstaculizando con su conducta las actividades examinadas a sofocar el incendio.

Como quiera que la prisión se había quedado sin luz eléctrica, con el auxilio de reflectores especiales de la Policía Armada y la intervención de sus fuerzas, que ante la persistente y agresiva actitud de los reclusos se vio obligada a efectuar disparos de pelotas de goma y lanzar botes de humo, se logró dominar parcialmente la situación, permitiendo la acción de los bomberos que con tras la ocupación por la Policía Armada de la planta baja de todo el recinto se consiguió reducir a parte de los amotinados,

continuando el resto en la zona superior del edificio, aunque controlados ya por las fuerzas del orden, por lo que decidieron designar una comisión que dialogó con el director de la prisión, quedando restablecida totalmente la normalidad en el centro penitenciario a las 1,45 horas de hoy

En el transcurso de los incidentes referidos, resultaron con lesiones de carácter "menos grave" y de pronóstico "leve" dos policías armados y dos funcionarios de prisiones. Asimismo resultaron también con lesiones los siguientes reclusos:

Alejandro Martínez Albiñana, "grave", ingresado en el hospital clínico.

Angel Fernández Franco, "grave", ingresado en el hospital clínico.

Juan Casajuana Pereda, "grave", ingresado en el hospital clínico.

Igualmente recibieron asistencia facultativa por lesiones de carácter "leve":  
Rafael Blanco Ginés; Manuel Maya Prado; José Molina Jaime; José Lora Tendero; Juan Sánchez García y Fernando Fortuna Alvarez, reingresando todos ellos de inmediato en el centro penitenciario

Al propio tiempo que se desarrollaban estos hechos, un grupo integrado por unos cuarenta jóvenes, en la confluencia de Provenza-Infanta Carlota lanzaron contra un autobús, que se encontraba averiado, una botella de líquido inflamable, consiguiendo el cobrador y conductor del vehículo apagar el fuego rápidamente. Los mismos individuos prendieron fuego a una furgoneta que se encontraba estacionada a la altura del número 22 de la calle de Rosellón. En esta misma calle y en la confluencia con la de Rocafort, cortó la circulación lanzando botellas de líquido inflamable contra las fuerzas de Policía Armada, que acudieron a restablecer el orden, por lo que éstas efectuaron disparos de "ruido", procediendo a la detención de uno de los integrantes del grupo de alborotadores, que resultó tratarse de Félix Fernando González Calvo, de 17 años de edad, que fue trasladado a la Comisaría del distrito para la tramitación de las diligencias oportunas. Otro de los integrantes del grupo, que al parecer fue alcanzado por una pelota de goma, fue trasladado rápidamente al hospital clínico, tratándose de Francisco Pérez Jiménez, que sufrió lesiones leves y quedó ingresado en dicho centro sanitario.

La normalidad en la zona quedó restablecida a la 1,25 horas". (CIFRA).

## El ministro canadiense del Exterior...

(Viene de primera página).

El señor Jamieson indicó que su viaje es consecuencia del realizado en noviembre pasado, por el ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja. "Posteriormente, dijo, nos hemos encontrado en París y Nueva York y he tenido la oportunidad de expresar la admiración de nuestro país por el proceso de democratización español. En este sentido, el ministro canadiense afirmó que su país quiere dar su ayuda y cooperación en este proceso y estrechar los vínculos que ya existen entre ambos países.

Seguidamente, el señor Jamieson añadió que el tema pesquero, del que existen antecedentes entre los dos países desde hace quinientos años, la cooperación en materia nuclear y el campo de la aviación civil constituirán algunos de los aspectos económicos que se examinarán conjuntamente.

Asimismo, destacó el importante proyecto de cooperación mutua que constituye la construcción en Venezuela del ferrocarril entre Guayanas y San Juan de Morros. "Este proyecto, agregó el ministro, es una prueba patente de la viabilidad de la cooperación entre España y Canadá".

Finalmente, preguntado sobre el objeto de su viaje a Israel, manifestó que la política de Canadá con respecto a este tema es de seguir apoyando la seguridad y el fortalecimiento del Estado de Israel. En este sentido, añadió, Canadá apoya a Estados Unidos en su esfuerzo de llegar a una paz duradera en el Medio Oriente, y el hecho de haber visitado aquel país es para pedir a los israelíes que hagan lo posible para llegar a esta paz.

Recibieron al ministro, a su llegada a Barajas, toda la misión canadiense en Madrid, encabezada por el embajador, y altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores.—(CIFRA).

## Intentaron asaltar el Gobierno...

(Viene de primera página).

manifestante que, izado por la fachada, había subido al balcón del edificio oficial para colocar el pendón morado.

La manifestación pro autonomía convocada por partidos de izquierda y organizaciones nacionalistas, partió de la Plaza Mayor a la una de la tarde y duró por el trayecto previsto, con toda normalidad. Numerosos banderas, dos de ellas republicanas, una con las iniciales del FRAP, y grupos autonomistas fueron dados por los manifestantes que se calculan en unos dos mil quinientos, la gran mayoría jóvenes. Encabezaba la manifestación el senador independiente Angel Zamanillo y el diputado del PSOE José Luis González Marcos y dirigentes de los partidos convocantes de la manifestación.

Al llegar ante el Gobierno Civil los manifestantes corearon el estribillo "El pendón, al balcón". Desde los altavoces de un automóvil, el senador Angel Zamanillo leyó el manifiesto preparado por los convocantes de la manifestación sin que le prestaran ninguna atención, en tanto que se intentaba llegar al balcón del Gobierno Civil, escalando la fachada, lo que finalmente consiguió un joven que colocó el pendón morado entre los aplausos de los manifestantes. En aquel momento, los parlamentarios y dirigentes de partidos negociaban en el Gobierno Civil la colocación del pendón. Al salir los dos parlamentarios y pedir que se disolviera la manifestación, fueron silbados e insultados.

Minutos después de que se encaramase en el balcón el joven que lo hizo fue introducido al interior del Gobierno Civil por un funcionario, ante las protestas de los manifestantes, que comenzaron a corear el estribillo "Te pe-

dimos libertad". Poco después, alrededor de dos centenares de jóvenes se abalanzaron sobre los accesos al Gobierno Civil supe-

rando al servicio de orden de los partidos y dando gritos contra el OC. En ese momento, los guardias civiles de guardia en el edificio oficial, cerraron las puertas que fueron golpeadas hasta romperse parte de las mismas, que desde la parte interior eran sujetadas por los cuatro guardias civiles y dirigentes de partidos. Al quedar rota la puerta, el cabo primero que mandaba la guardia, ordenó abrirlas, lo que hizo replegar a los jóvenes mientras los agentes aparecían en la portada con las metralletas. En este forcejeo resultó herido en un hombro el secretario provincial del PC, Juan Andrés Rodríguez, que desde el interior había colaborado en la sujeción de las puertas.

Ante la situación creada, los grupos políticos, incluido al Frap, se retiraron de la zona, permaneciendo en el lugar tan sólo alrededor de unas quinientas personas que gritaban contra la fuerza pública y pedían la libertad del joven detenido. Situados en el centro de la calzada, cortaron el tráfico hasta que se aproximaron al lugar dos vehículos de la Policía Armada que poco antes se habían estacionado en el primer tramo de la Gran Vía. Algunos manifestantes cubrían sus rostros con pañuelos y jerseys y ante el grupo ondeaban sus banderas, una morada y otra negra, con un anagrama anarquista.

En varias ocasiones, este grupo cada vez más reducido, volvió a cortar el tráfico mientras gritaban a los agentes de la Policía Armada, "Policía únete" pasadas las tres de la tarde, permanecían en el lugar tan sólo una treintena de jóvenes y los agentes continuaban en las cercanías del Gobierno Civil.—(Cifra)

## LLAMAMIENTO DE LA FAMILIA...

(Viene de primera página).

gía la libertad del terrorista Knut Folkerts, todos los sudmoloqueños encarcelados en Holanda y de Kozo a Umoto, miembro del "Ejército Rojo japonés", preso en Israel.

El director del periódico "Telegraaf" señaló que el anónimo comunicante dijo que, a menos que se satisficieran sus demandas por las 18.00 hora española de hoy: "les diré donde pueden encontrar el cuerpo de Caransa".

Tanto el periodista como un portavoz de la policía no parecían inclinados a tomar en serio la llamada telefónica anónima. Fue una más de entre otras muchas recibidas desde que se registró el secuestro a primera hora del viernes, uno pidió incluso la abdicación de la Reina.

Actualmente hay 19 sudmoloqueños cumpliendo condenas de cárcel por su participación en secuestros perpetrados en 1975 y este año.

El llamamiento de la familia de Caransa ha sido difundido por la agencia germana de noticias "ADN".

Rita Caransa, esposa de la víctima, y su hija Shelly de 31 años, se han encerrado en la residencia familiar a las afueras de Amsterdam.

La policía trata el caso como un secuestro ordinario --aunque más importante-- en ausencia de pruebas de que haya sido cometido por móviles políticos.

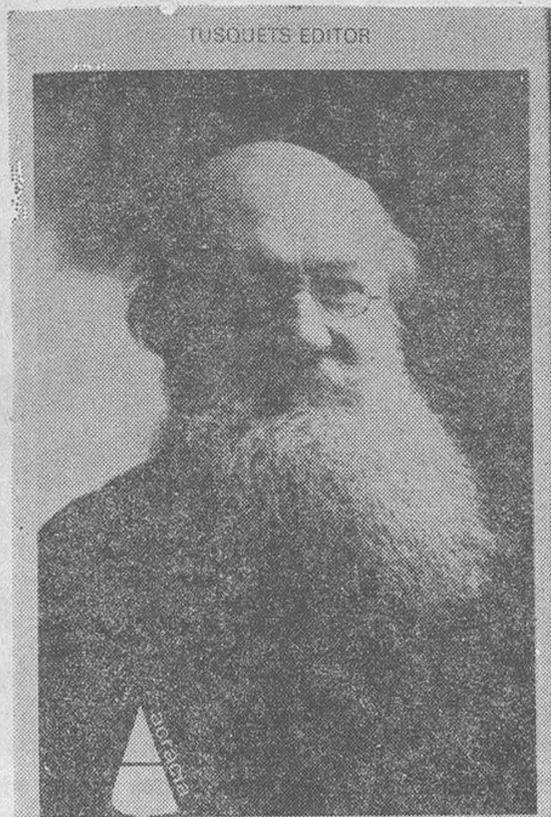
## NO TIENEN INDICIOS FIRMES

AMSTERDAM, 30.—A los tres días del secuestro del multimillonario holandés Mauritz Caransa, la policía continúa sin ningún indicio firme sobre su paradero o la identidad de los autores.

Las autoridades, que siguen con muchas reservas el desarrollo de los acontecimientos ante la avalancha de llamadas telefónicas con todo tipo de reivindicaciones, parecen más inclinadas ahora hacia la hipótesis de un secuestro criminal con el móvil de un fuerte rescate. El portavoz de la familia del secuestrado, Hans Knoop confirmó que no se ha recibido ninguna comunicación directa de los secuestrados.

En fuente oficial se informó que el Gobierno holandés no adoptó ningún tipo de medida excepcional. La policía de Amsterdam destinó 40 agentes a la investigación.—(EFE).

## Andadura de un intelectual que pasaba por activista



Pedro Kropotkin  
FOLLETOS REVOLUCIONARIOS I  
Anarquismo: su filosofía y su ideal

**PEDRO** Kropotkin junto con Bakunin --al que sobrevive muchos años--, son los dos grandes teóricos del movimiento anarquista internacional. Es curioso que un hombre que recomendaba el activismo fuese, en su comportamiento social, un espíritu tolerante y fraterno. Ahora se recogen en España, con el título de "Folletos Revolucionarios" (1) artículos y publicaciones suyos que aparecían dispersos. Autor de la edición, del prólogo y de las notas es Roger N. Baldwin, que demuestra ser un excelente antólogo. Y a lo largo de todos estos trabajos se comprende que Kropotkin, era fundamentalmente, un intelectual como pudiera serlo el francés Proudhon.

Nacido en una familia de alta burguesía, concibió desde los primeros momentos un ideal muy distinto al que preconizaba el autócrata de su padre, quien asimismo exhibía una actitud paternalista. Kropotkin subrayaba que al trabajador no hay que darle el salario como si fuese una limosna, en un acto protector más que de justicia. De ahí que, a lo largo de su vida, proclamase la necesidad de mejorar las condiciones en que se desenvolvía el proletariado; pero siempre al margen de las concepciones socialistas sobre la cuestión.

No olvidemos que Kropotkin, como ocurre con frecuencia dentro de las tendencias ácratas, no pretende que el Estado lo suponga todo y que el individuo sólo sea como una célula insignificante dentro del gran aparato estatal. De ahí que, a pesar de su amistad con algunos comunistas, rompiera pronto con ellos. En buena parte de los escritos que figuran en esta antología se sustenta la idea de considerar al individuo como figura suprema. Y de ahí, también, que, una vez proclamada la Revolución bolchevique, los escritos de Kropotkin empezaran a perder la gran audiencia que habían alcanzado en períodos anteriores.

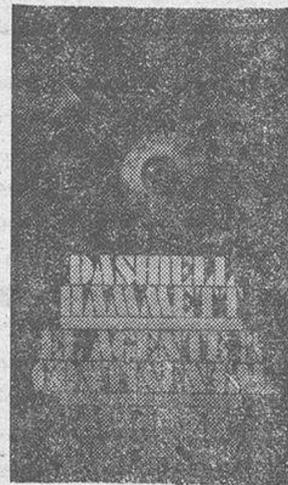
Pedro Kropotkin recorre diversos países; pronuncia conferencias y multiplica sus escritos. Se tiran millones de ejemplares de estos folletos escritos en estilo sencillo y llenos de llamadas a la acción. Pero que resultaban particularmente atrayentes por la justeza de sus razonamientos y por sus claros ejemplos. Subrayaba, una y otra vez, la necesidad que tenían los obreros de tratar los problemas de manera sistemática y científica. Si creían en la misión revolucionaria que les alentaba, debían rechazar los métodos políticos y la dictadura estatal de un partido obrero. Y, al tiempo que estimulaba el espíritu revolucionario y libertario, exhortaba a la lucha contra todas las fuerzas autoritarias, ya fuese en el campo del capitalismo como en el del socialismo.

Tal es, en resumen, el contenido de estos "Folletos Revolucionarios" que ahora aparecen publicados en España y que vienen a demostrar que su autor, más que un auténtico revolucionario, era en el fondo un intelectual. Todo ello, a pesar de que aconseja dejar a un lado las utopías en que se habían desenvuelto los anarquistas primitivos, entre los que Bakunin ocupa un puesto primordial. Frente al sentido improvisador de los ácratas declamatorios, él trataba de insuflar la idea de una especie de revolución permanente. En esto, las teorías de Kropotkin tienen ciertos puntos de contacto con el trotskismo.

Toda la existencia de Kropotkin es un continuo peregrinaje. Va de un país a otro en condición de exiliado. Expulsado de Rusia, donde su hermano se suicidó en el destierro de Siberia, sólo vuelve a su país después de triunfar la Revolución de Octubre. Pero su mentalidad era muy distinta a la de los bolcheviques victoriosos. De ahí que acabase por retirarse a la localidad de Dimitrov, donde había de sorprenderle la muerte.

Sus ideales supo defenderlos a ultranza, pese a ser mucho más teóricos que prácticos. La evidencia de esto

## Un innovador del género policíaco



**D**ASHIELL Hammett, famoso escritor norteamericano desaparecido en 1961, configuró unos personajes que sobrevivieron a su desaparición. Sus libros alcanzan cada vez mayor número de reediciones. Algunos de ellos, como "El halcón maltés", han tenido proyección a la pantalla. Pero su fama va íntimamente ligada al relato "El agente de la Continental" (1). Se trata de una novela policíaca que, en apariencia, no se diferencia de otras del género. Pero, a poco que se ahonde en sus caracteres y en su ambientación, surge ante el lector algo nuevo.

Hammett fue uno de los primeros narradores americanos que llevaron sus argumentos al campo del estructuralismo. En ocasiones, sus episodios nos parecen excesivamente fríos, cerebrales. Otras veces, parece insuflarles calor de humanidad. Pero, en todo momento, sus figuras poseen personalidad acusada; son diferentes a las usuales en el género, como lo son el Comisario Maigret o el Padre Brown. Se comprende, pues, que "El agente de la Continental" nos enfrente con una sucesión de estados psicológicos, de matices humanos. Y, también, que prodigue los comportamientos extraños.

¿O seremos extraños los que nos comportamos con una normalidad algo vacuana? En cualquier caso, de una cosa podemos estar ciertos. Dashiell Hammett es un gran creador literario. A veces, su biografía presenta cierto parecido con la de su compatriota Edgard Allan Poe. Como él fue un alcohólico impenitente, un hombre de extrañas reacciones. Y esa extraña psicología suya aparece proyectada a los personajes. Las personalidades criminosas, sobre todo, responden a unas situaciones límites. Recuerdan un poco al "salvaje" rusioniano, al hombre maleado por la sociedad.

El público sigue la intriga, se identifica con los protagonistas de la narración. Asiste, como es habitual en el género, al desarrollo involutivo de una historia, que aparece contada al revés. Pero la tensión no falta en ninguno de los pasajes y todo, en suma, acredita la maestría y el bien hacer de Dashiell Hammett.

E. M.

(1) EL AGENTE DE LA CONTINENTAL, por Dashiell Hammett. "Alianza Editorial, S. A.". Madrid.

reside en que, una vez desarrollado el comunismo, los seguidores de Kropotkin quedan cada vez más marginados; son como pequeños corpúsculos dentro de la gran masa revolucionaria. Pero, de cualquier manera, es indudable que su acusada personalidad ejerció una notoria influencia hasta que las masas abandonaron los ideales románticos que él sustentaba y se hicieron incondicionales de las nuevas vertientes del materialismo histórico que el sistema bolchevique se esforzaba en incorporar.

E. M.

(1) FOLLETOS REVOLUCIONARIOS, por Pedro Kropotkin.- "Tusquets Editor".- Barcelona

## Plástica y literatura en un romance popular

**I**SAAC Díaz Pardo, pintor extraordinario y dibujante de excepción, cultiva aquí de nuevo una faceta que ya le conocíamos: un álbum de intencionados dibujos. "O crimen de Londres", se titula esta especie de folletín que aparece narrado al modo de los romances populares. La prosa es sumaria; tiene todo el aire de los episodios que cuentan los ciegos por las ferias. Pero lo que interesa, sobre todo, es la singularidad que el artista pone en cada uno de los pasajes de su historietita.

Burla burlando, Díaz Pardo lanza un duro ataque contra la explotación a que son sometidas las muchachas españolas que trabajan en Inglaterra. El trato despoético que dan a Carmen Varela, desde su llegada a la Estación Victoria hasta que ingresa como "criada para todo" en casa de una familia británica, constituye como una admonición para los que pretenden ganarse la vida lejos del terruño.

Díaz Pardo configura las situaciones de manera un poco impresionista. La imagen dice mucho más que los textos de que aparece acompañada. La plástica adquiere así una adecuada dimensión. Al igual que ocurre con los letrados superpuestos a las escenas cinematográficas, el dibujo es siempre superior a la prosa. Ello no quiere decir, ni mucho menos, que el supuesto "Cego Zago" carezca de garra narrativa. La tiene, por el contrario, y muy acusada.

Desde la primera escena,

## CRIMEN DE LONDRES

A CRIADA QUE ESTRANGULOU A SUA AMA POLA MÚSICA

HISTORIA CONTADA  
PELO CEGO ZAGO  
EM 1972

Uma Corte de Londres suscitou a uma rapariga gallega que contrariou a sua senhora na casa em que servia. A rapariga não trata de defender e contesta o seu crime declamando possivelmente a sua ama fura não acredita que lhe faça, ainda que ela não entenda a língua na que lhe falava, pro que a malta parou muito tempo não aguentou a novela musical que lhe puzo no acrom. 1972

DIFUSÃO  
POR  
DÍAZ PARDO  
EM  
1977

que resulta desgarradora en su reflejo de un miserable hogar gallego, hasta el motivo postrero, en que Carmen se toma la justicia por la mano, campea una aguda ironía a lo largo del relato. A la diosa socrática, se unen la sed de justicia y de libertad, que también aparecen expresadas en este alegato contra un injusto orden de cosas que no debe subsistir.

La confesión de Carmen ante la Corte de Justicia es toda una evidencia que subleva a cualquier conciencia honrada. Porque detrás de esta figura simbólica se condensa un orden de cosas que aparece asentado sobre la explotación y la injusticia. He ahí, en suma la lección que se desprende de esta fábula contada por el lápiz de Isaac Díaz Pardo y que es un fiel reflejo de una situación que subleva a toda conciencia honrada.

E. M.

(1) O CRIMEN DE LONDRES. "A criada que estrangulou a sua ama pola música". "Edições do Castro". "Imprensa Moret". La Coruña.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala  
en LIBRERIA GERVANTES

Maria Pita, 20 - Telf. 207123 (Se hacen envíos por Correo)

## Contraste entre dos civilizaciones

(Viene de la página siguiente)

mucho más anárquica que la predicada en su ideario. No olvidemos que dos años después de su muerte, tras las desdichadas especulaciones de terrenos en Miami, surgió el crac del 29, el peor momento social y económico de los Estados Unidos en lo que va de siglo.

### FALSA ACUSACION DE ASESINATO

**SACCO** y Vanzetti estaban acusados del asesinato de Everest, dirigente sindical en una nación donde las centrales obreras tienen una fuerza paralela casi a la del primer mandatario del país. Fue la "Legión Americana" la autora del asalto al Sindicato de Leñadores, donde se estaba celebrando una asamblea, y detuvo a varios participantes, entre ellos a Everest. Encarcelado en la localidad de Centralia, en Illinois, los legionarios asaltaron la prisión y, después de castrarlo, lo ahorcaron en un puente de ferrocarril. Más aún: acabaron por dis-

parar contra su cuerpo que se bamboleaba en el vacío. La detención y la sentencia contra los dos italianos, por otra parte, no habían conocido los beneficios de la apelación. Y que, el hecho era una total injusticia, lo demuestra el que, algún tiempo después, el delincuente Me deiros se declarase culpable de los asesinatos de que habían sido inculcados Nicola Sacco y Bartolomeo Vanzetti.

Tal es, en resumen, el triste episodio cuyo cincuentenario se cumplió el pasado 23 de agosto y que había de tener, muchos años después, una segunda edición en el caso de los espías atómicos Julius y Ethel Rosenberg. Pero, ya se sabe, la pequeña historia de los Estados Unidos aparece llena de contrastes.

Si en los monumentos que festonean las calles y plazas de Washington se encuentran los nombres de figuras insignes, que defendieron las causas de la libertad y de la justicia, también en este país existen pasajes sombríos, donde la pasión y el fanatismo se imponen a cualquier otro sentimiento. Tal ocurre, pongamos por caso, con la "caza de brujos" establecida en tiempos del senador Joseph McCarthy y que inspiraría esa soberbia pieza de la dramaturgia de nuestro siglo que es "Las brujas de Salem", de Arthur Miller, evocadora de un hecho real ocurrido hace varios siglos. Pero lo más lamentable del hombre es que con frecuencia repite lo malo y apenas recuerda lo bueno. Y los Estados Unidos, con todas sus grandes virtudes, ofrecen también episodios tan lamentables como los que dejamos anotados.

# Washington presenta el aspecto urbano de una gran cuadrícula

Sólo de vez en cuando surge una avenida transversal para romper la monotonía de sus calles perpendiculares y paralelas ● El gran pulmón de la ciudad es el Parque del Potomac, que constituye una amplia zona verde que va desde el Oeste hasta el Este de la capital ● Se quejan los washingtonianos de que algunos sectores ciudadanos hayan sido invadidos por los negros ● Pero la realidad es que la gente de esta raza le imprime una peculiar vivacidad a los puntos en que habita ● Orquestas de "jazz" improvisadas se forman a las puertas de las casas ● Unos cementerios que parecen grandes parques ● El norteamericano se esfuerza en disimular el aspecto de la muerte ● Gran espacio concede la prensa de Washington a la rehabilitación de los anarquistas Sacco y Vanzetti ● Se reconoce ahora que aquel proceso "no fue justo" ● Apareció presidido por un ambiente de prejuicios contra los extranjeros y de hostilidad hacia las ideas políticas no ortodoxas ● El pasado 23 de agosto se cumplió el cincuentenario de la ejecución de los dos activistas italianos ● El caso de los Rosenberg y la "caza de brujos" establecida en tiempos del senador Joseph McCarthy

EL aspecto urbano de Washington es el de una cuadrícula. De vez en cuando se encuentra una avenida transversal que rompe la monotonía de las líneas paralelas y perpendiculares que forman las calles. Las principales arterias de la urbe son la gran avenida de Pensilvania, que va desde el monumento a Lincoln hasta el Capitolio, después de atravesar el Lafayette Park; la de Virginia, la de Nueva York, la de Massachusetts, la de Nueva Jersey, la de Luisiana y la de Indiana. El trazado del resto recuerda

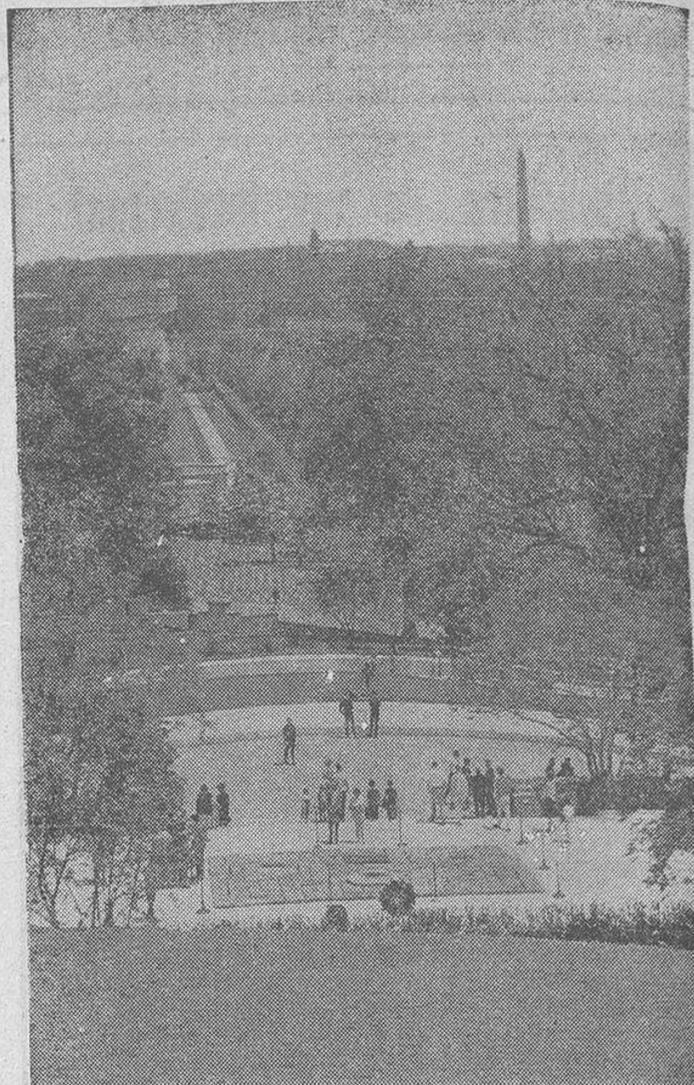
vientas se ven orquestas de "jazz" improvisadas que nos retratan a los mejores tiempos de Nueva Orleans. Un nuevo recuerdo para sus países de origen, aun cuando refinado por el contacto con la civilización occidental, creemos entrever en estas exhibiciones, ya que el negro, más que a la técnica musical, lo deja casi todo al espíritu improvisador. De ahí que su manera de interpretar o de cantar resulte tan original. Y de ahí que, la mayor parte de las veces, su forma de hacer en el campo de la danza o del "spi-

tener un sentido innato del canto y del baile. Mientras ellos improvisan sus tonadas a las puertas de las casas, en una estampa que tiene mucho del período colonial, algunos blancos se detienen a escuchar sus canciones, que encierran cierto aire selvático, o a contemplar sus danzas que casi siempre parecen respirar cierto aire orgiástico.

## PERSPECTIVAS URBANAS

LOS excelentes urbanistas que contribuyeron a la realización de Washington, tuvieron la misma idea de la perspectiva que los diseñadores del París de mediados del siglo pasado. Si sorprende en la capital francesa que exista una línea recta, al través de varios kilómetros, entre el Arco del Carrousel y el del Triunfo—sólo cortada por el monolito de la Plaza de la Concordia—, algo parecido ocurre en Washington entre el monumento a Thomas Jefferson y el dedicado a Lincoln, dos de los héroes norteamericanos. Si en medio de aquellos arcos parisenses se encuentran la más famosa plaza de la capital, aquí nos encontramos con el Tidal Basin, especie de lago formado por las aguas del Potomac y separado por un puente de este río, y por otro, del denominado Canal de Washington.

Millares y millares de personas yacen bajo los jardines del Cementerio Nacional de Arlington. Pero, si no llega a ser por algunas placas y por diversas piedras funerarias, nadie hubiera sospechado que nos encontráramos en un camposanto. Si nuestras necrópolis ofrecen, por lo general, un aspecto té-



Los cementerios nacionales americanos jamás ofrecen una impresión acongojante. Tal ocurre con el de Arlington, que aparece en la foto, donde reposan innumerables figuras del país y que en ningún momento presenta el aspecto dramático de las necrópolis europeas. Más creyéndose uno en un inmenso parque de macizos de hierba, matas de flores y árboles añosos que en un lugar donde reposan los restos de muchos millares de seres humanos

trico, entristecedor, no suele ocurrir lo mismo con las de los estadounidenses. La idea de olvidarse de la muerte parece acompañar a uno en la visita a Arlington, como nos acompañó en el recorrido por el enclavado en las proximidades de Avanches y donde reposan muchos millares de americanos muertos en el "Día D" y en las jornadas que siguieron al gran desembarco.

Si la industria funeraria norteamericana maquilla los cadáveres, se esfuerza en desproverlos del rictus de la muerte y trata de infundirles beatífica tranquilidad, una impresión parecida se desprende de cualquiera de los grandes cementerios nacionales que nos encontramos en la visita a los Estados Unidos. Ello no es óbice para que, en ocasiones, el viajero se sienta tristemente impresionado. Así sucede al bajar del avión en el gran aeropuerto Kennedy—el antiguo Idlewild— y tomar la autopista que conduce a Manhattan. Lo primero que se encuentra es un

inmenso cementerio lleno de panteones y sin apenas espacio verde situado a uno de los lados de la autopista que corre a lo largo de Queens, la zona residencial de Nueva York.

## REHABILITACION DE SACCO Y VANZETTI

LOS periódicos de Washington, por los días en que realizamos nuestra visita, concedían grandes espacios a la rehabilitación de Nicola Sacco y de Bartolomeo Vanzetti, que fueron ejecutados el 23 de agosto de 1927 y cuyo proceso provocó manifestaciones y actos de violencia en numerosos lugares del mundo. En el pasado mes de julio el gobernador del Estado norteamericano de Massachusetts firmó la rehabilitación oficial. "No se pretende determinar—decía—si Sacco y Vanzetti fueron culpables o inocentes; pero sí se reconoce que su proceso no fue justo".

Todo este proceso apareció presidido por un ambiente de prejuicios contra los extranjeros y de hostilidad hacia las ideas políticas no ortodoxas, que dominaron el país tras la Primera Guerra Mundial y la Revolución bolchevique de 1917. No olvidemos que, durante el mandato de los presidentes que precedieron a la elección de Franklin Delano Roosevelt, la moral se había deteriorado. Al Capone calculaba en millones de dólares los beneficios que esperaba del contrabando de alcohol en plena vigencia de la Ley Seca. Crecía la prostitución; los juegos de azar se enseñoreaban del país, y un ambiente de corrupción se dejaba sentir en todos los Estados Unidos.

Los jueces que condenaron a los dos anarquistas italianos aparecieron influidos por la lucha contra la inmoralidad reinante y contra lo que denominaban "ideas subversivas contra el Estado". Hoy día se sabe que la decisión adoptada por los magistrados, en el período del presidente Coolidge, fue injusta. Si se pretendía dictar una medida ejemplarizadora con la muerte de Sacco y Vanzetti, lo cierto es que hoy día se sabe que aquellos italianos, con un ideal fanático si se quiere, lucharon contra una situación

(Pasa a la página anterior)

## del Atlántico al Pacífico CONTRASTE entre dos CIVILIZACIONES

Por Emilio MERINO

un poco al de Manhattan; pero con muchos más espacios verdes.

El gran pulmón urbano es el parque situado a orillas del Potomac y que lleva su nombre. Puede decirse que los espacios verdes de Washington tienen la misma extensión que la ciudad. Corren paralelos a ella desde el West Potomac hasta la zona en que se asienta el Capitolio, a cuyas espaldas—y también cubiertos de césped y de espacios ajardinados—, se encuentran la Corte Suprema y la Biblioteca del Congreso. Dadas estas inmensas zonas verdes, se comprende que los diseñadores de la capital de los Estados Unidos no hubieran escatimado el metro cuadrado.

## LA "INVASION" DE LOS NEGROS

ALGUNOS sectores urbanos, como aquella en que se encuentra el suntuoso edificio de la Embajada de España, son de gran belleza. Se quejan los washingtonianos, empero, de que esa parte de la ciudad aparezca un poco descuidada desde que la población negra ha ido invadiendo las zonas antes habitadas en exclusiva por los blancos.

Al paso que el americano medio suele repartir la vida entre el trabajo y sus confortables hogares, el negro sigue concediendo extraordinaria importancia a la calle. Con frecuencia se observan escenas de familias enteras, sentadas a las puertas de sus casas, recibiendo los benéficos rayos solares del verano. El sol ejerce para estas gentes una especie de fascinación. A pesar de haber pasado tantas generaciones parecen no olvidar la selva primitiva de la que un día llegaron sus mayores.

En los portales de algunas vi-

ritual" resulte inimitable para las gentes arias.

En efecto; la zona negra de Washington aparece un poco descuidada en relación con el resto de la ciudad. Pero, con todo y con eso, es de gran hermosura; pero, sobre todo, de extraordinaria singularidad. Pasan muchachas vestidas con colores llamativos y cimbrean sus caderas con el andar un poco felino de la raza. Los muchachos negros caminan como bailando. Todo es plástico o móvil en estas gentes que parecen



El sentido del urbanismo ha presidido las grandes realizaciones de Washington. La misma simetría que se observa en París, la encontramos en la capital de los Estados Unidos. En primer término, vemos el monumento a Thomas Jefferson, situado a orillas del lago Tidal Basin, y que tiene enfrente el monolito de más de ciento setenta metros de altura erigido en memoria de George Washington